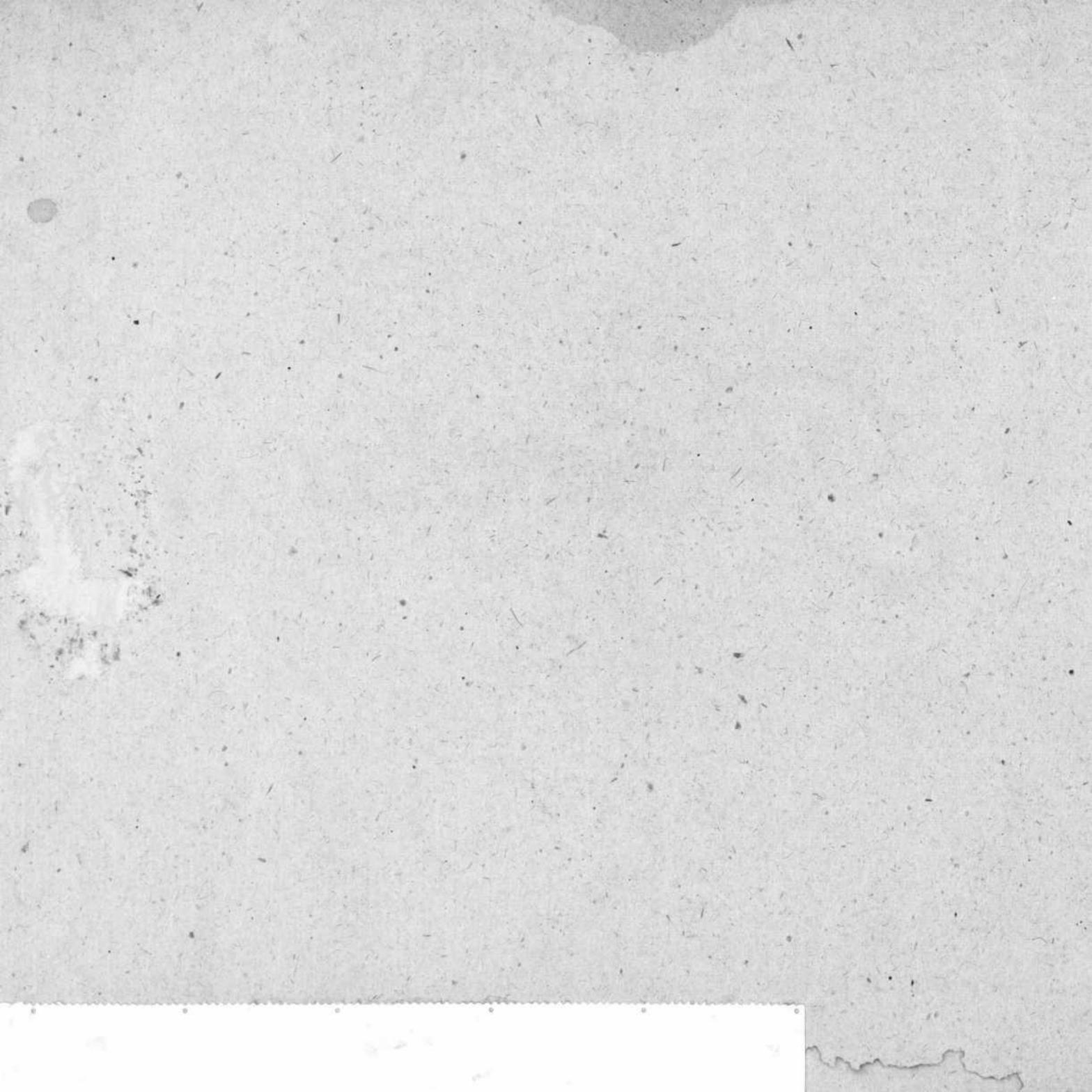
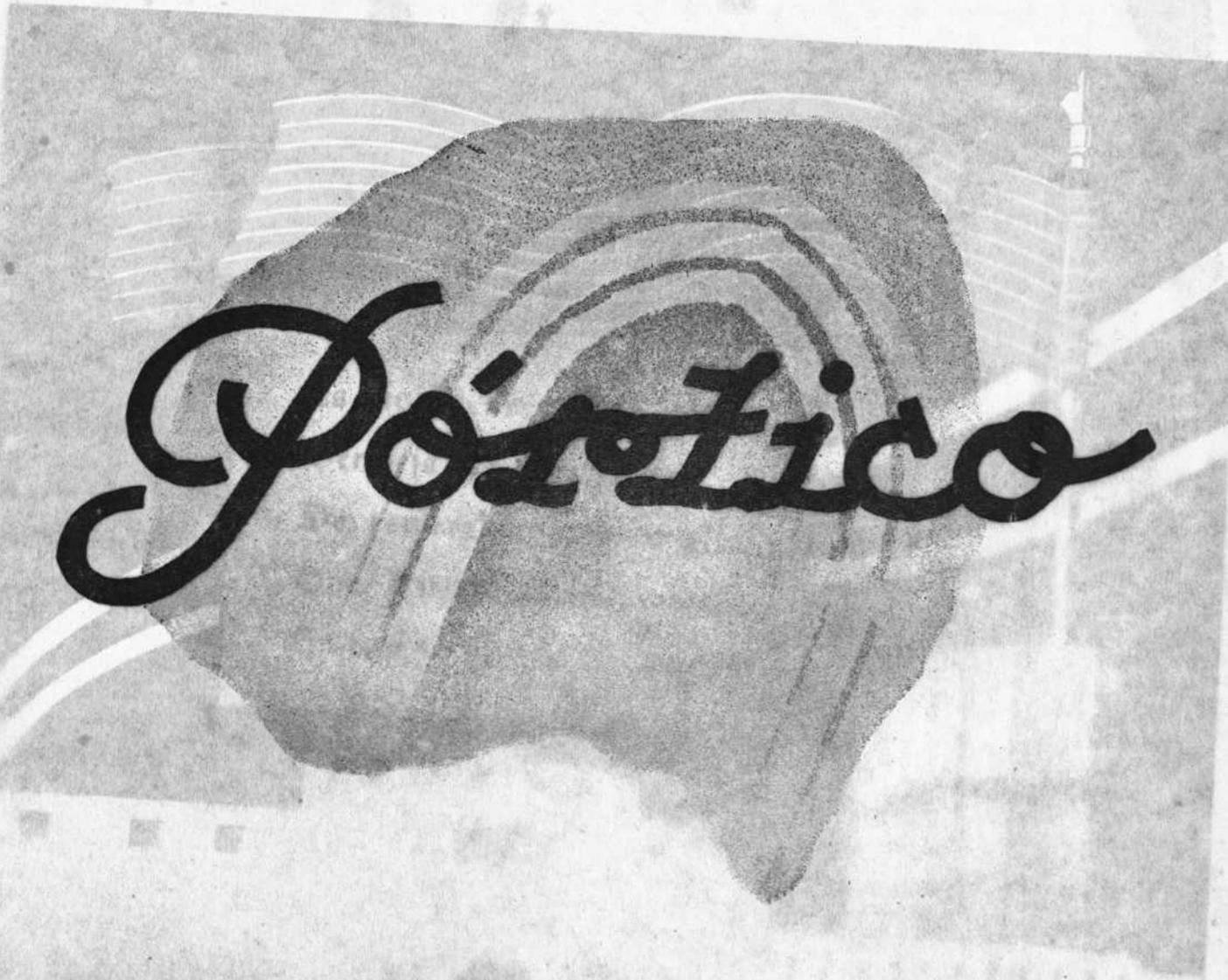


Zamora  
y su  
Semana  
Santa



DGCL  
A



*Pórtico*



R. 64420

t. 86904

C. 1102435

Debra

PERSON. C. 1103132  
F-86004



R. E. H. 10





# Zamora

PORTICO E HISTORIA  
LEYENDAS  
EL BARANDALES  
LAS PROCESIONES EN NUEVE  
ESTAMPAS  
ITINERARIO DE ARTE  
ZAMORA ARTISTICA  
LOS TALLERES Y MUSEO  
CATEDRALICIO  
EL CERCO DE ZAMORA  
SAN PEDRO DE LA NAVE  
SANTOS DEL BUERO  
ACUEDUCTO DEL ESLA

Dibujante Director

PABLO HUERTAS

Literatura

ARMANDO GOMEZ, ANTONIO  
ALONSO, ANSELMO ALLUE  
Y MANUEL ECHANOVE

Dibujos y fotos

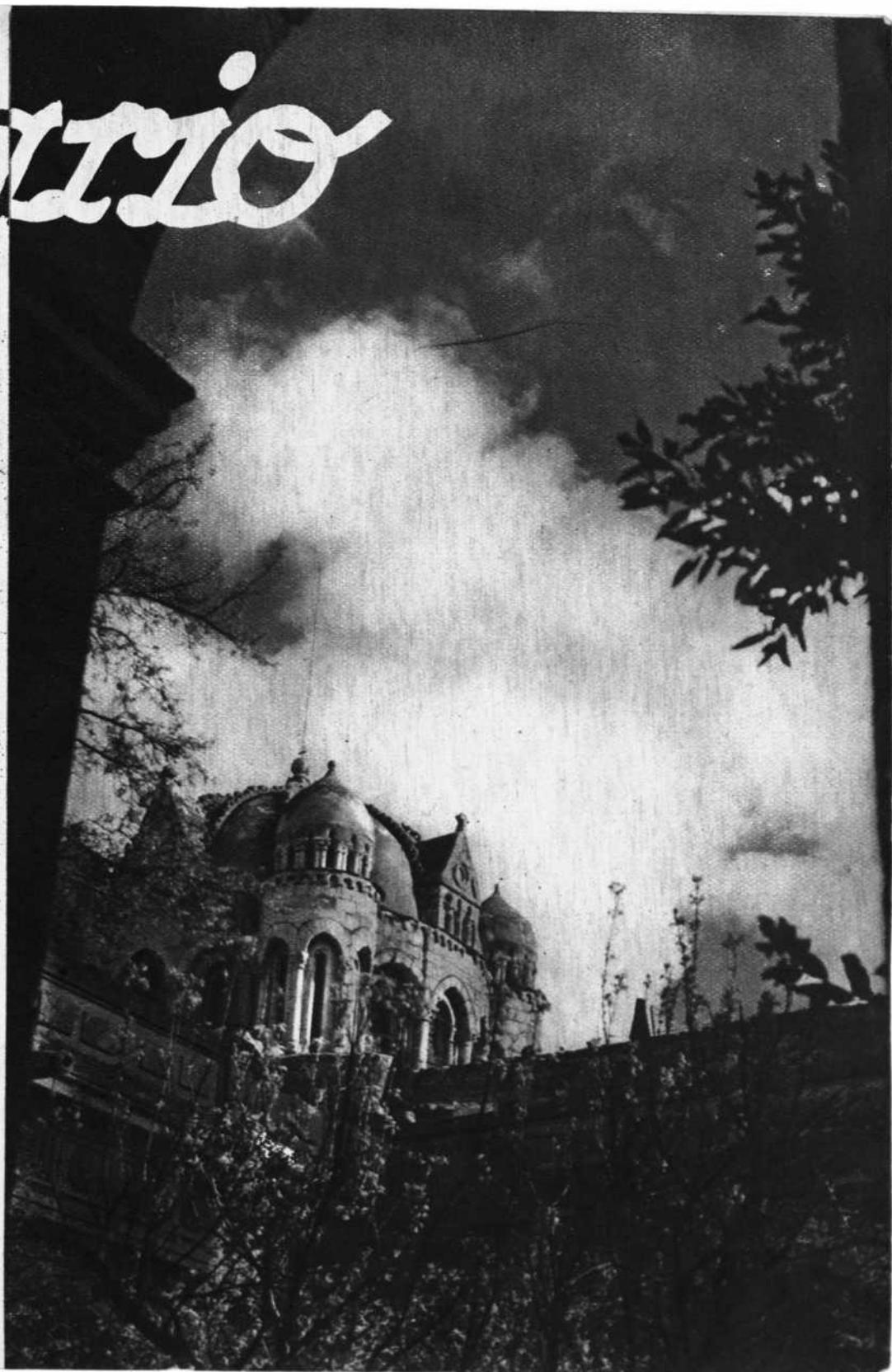
HEPTENEB, CHACÓN, GULLÓN,  
GONZALEZ DUERO, PRIETO

y otros

PROPIEDAD DE LA JUNTA DE LA  
SEMANA SANTA DE ZAMORA

Editor: JACINTO GONZALEZ

La cúpula desde el claustro



*Contraluz en el Duero*



## Importantísimo

para el Clero y Comunidades Religiosas

Si se desea garantía absoluta y tranquilidad completa en la materia a emplear en el Santo Sacrificio de la Misa, dirigirse al **Centro de Elaboración de Hostias** establecido por **D. Valentin Gangoso García**, capellán de la fábrica de harinas «La Ventosa» de Benavente (Zamora).

Durante su estancia en Zamora  
no deje de visitar el

Cine

**Parrueco**

COMODO, MODERNO Y ELEGANTE EN TODOS LOS ASPECTOS  
El mejor dotado de la región

**CARLOS  
PARRILLA**

SASTRE DE SEÑORA Y CABALLERO

SEVILLA, 8 - ENTLO.-TEL. 11.712  
M A D R I D

Almacenes

**SANTA CLARA**

Saluda a su numerosa y distinguida clientela y tiene el honor de comunicarle la reapertura de estos **Almacenes** completamente reformados.

No olviden hallarán el mayor surtido en las secciones de **Tejidos, Paquetería y Géneros de Punto.**

En dicha reapertura, se ha inaugurado la muy importante sección de **Perfumería.**

Santa Clara, 21 - Teléf. 1656  
Z A M O R A

*Ezequías Rivera García*  
PRACTICANTE

Balborraz, 62  
Teléfono 1404

Z A M O R A

**Rosendo Calamita Ruy-Wamba**  
MEDICO

Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

Santa Clara, 63

Z A M O R A

**Corsé**  
**Seisdedos**  
(Marca Registrada)

**FABRICA DE CORSÉS**  
**HIJOS DE ARGIMIRO**  
**SEISDEDOS**

**CASA FUNDADA EN ZAMORA EN 1908**

**Capitán Salazar Martínez, 7**  
**Teléfono 75.824**

**MADRID**

**FEDERO**  
**SASTRE**  
**ALTAS CALIDADES**

**Avenida José Antonio, 32 - entlo.**  
**(EDIFICIO MADRID PARIS)**

**MADRID**

*Almacenes*



**MATERIALES DE CONSTRUCCION**

**Despacho central de la RENFE**

**AVENIDA DE PORTUGAL - TELEFONO 1365 - ZAMORA**

**LA VENECIANA, S. A.**

**FABRICA DE ESPEJOS - VIDRIERAS ARTISTICAS - INSTA-**  
**LACIONES COMERCIALES - CRISTALERIA EN GENERAL**

**CASA CENTRAL:**

**Nicolás María Rivero, 9 - MADRID**

**Teléfonos: 22905 y 22906**

**Fábricas y Sucursales: ZARAGOZA - SEVILLA**  
**VALENCIÀ - PAMPLONA - SALAMANCA - MURCIA**



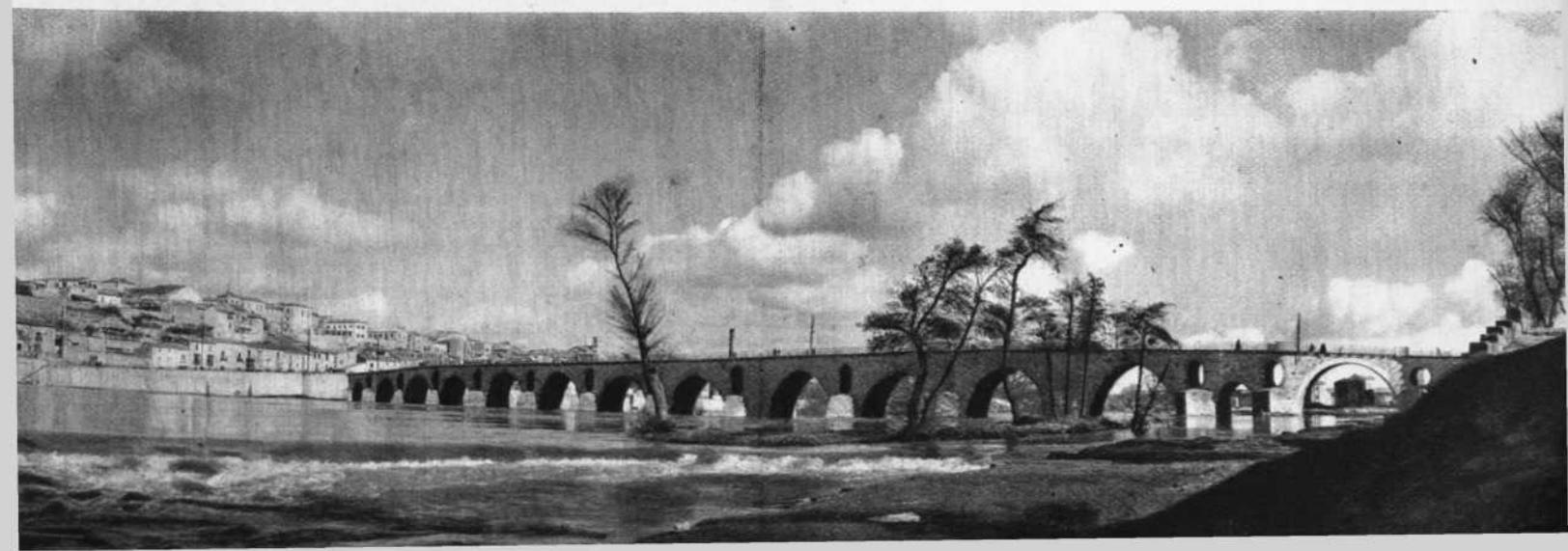
## Pórtico é Historia

**L**ECTOR en cuyas manos ha caído este álbum, ojea imparcial sus páginas, lee sereno su literatura y hallarás que esas calles y esas plazas, esos templos y esas bellas procesiones y esas ricas maravillas de las artes, son los hilos que han tejido la existencia de los hijos de Zamora.

Tú lo sabes, madre España. En las noches oscuras de tu vida, en los días más amargos de crueles privaciones y pobreza, cuando heridas tus entrañas por la guerra y el caudal de tus riquezas flaqueara, fué Castilla, la hija humilde, la que supo con soldados de su tierra defender tu integridad y con los labriegos austeros cultivar con esmero sus trigales y arrancar el rico fruto que, amasado con sudor por los pechos más leales, era

pan blanco y sabroso que colocaba en tus manos para que tú lo entragarás a los hijos que, aunque ricos, sentían necesidad. Tú la sabes, madre España. Fué Castilla, siempre humilde, la que dió sin pedir nada, la que vivió en la pobreza para enriquecer a España, la que supo vivir siempre en la cruz sacrificada, para que de sus dolores saliera siempre la Patria glorificada. Pues hija de esta Castilla es Zamora la leal. Viejo rincón castellano. Matrona que viste humilde, aunque de heroísmos y grandezas tenga tejido su manto. Si preguntáis por su historia, un Campo de la Verdad os mostrará sangre noble, moza, ardiente: los hijos de Arias Gonzalo, que mueren por arrancar del corazón de Zamora el estigma de traición que malvados le lanzaran. Que

Puente romano sobre el Duero





tremole ya a los vientos nuestra bandera querida, la vieja enseña bermeja, y cante su franja verde las proezas de heroísmo de los hijos de esta tierra. Atrás, huestes agarenas, que defienden la ciudad pechos de acero templado, que su bravura y arrojo han escrito en el romance, como lema de gloria, "Zamora no se ganó en una hora". Hablad, Tercios zamoranos, y contadnos vuestras hazañas guerreras, las que con abnegación, valentía y entereza supisteis ejecutar para grandeza de España. Monumentos de mi patria, de mi querida Zamora, decid a los cuatro vientos que sois las joyas más puras del arte que los romanos dejaron sobre la tierra. Canta, canta con tus aguas, río Duero, los tesoros de piedad y de creencias sinceras que encienden la fe de un pueblo que sabe, como Zamora, guardar viejas tradiciones, fundamento de su ser. No tiene nuestra Zamora bulevares ni palacios, santos y edificios, hijos de riqueza humana; pero tiene ricos peñales y tesoros que le hablan el lenguaje de la fe. Están con ella Isidoro y Atilano, cuerpos santos que guardamos con el amor y el orgullo más ardientes de cristianos. No tiene la patria cimas grandes, templos donde los hijos del mundo rindan culto a los dioses del pecado; pero tenemos iglesias maravillosas.

No tiene nuestra Zamora viso externo de bulliciosa ciudad; es tranquila y sosegada, de vida y costumbres sanas, con el sabor de lo rancio de sus rincones antiguos, sus rúas estrechas y tortuosas, su castillo y sus murallas. Es ciudad que ha puesto siempre las glorias de su corona en guardar y fomentar las tradiciones bellas, y por eso salta y goza, se estremece por la fe y en entusiasmo rebasa cuando llegan estos días de procesiones piadosas, de pasos y esculturas noblemente zamoranas de nuestra Semana Santa. Nuestra vida, porque el Becerra y Benlliure y Gaspar Fernández nos dejaron la riqueza de su gubia, nuestros son un Torija e Iglesia, Alvarez, Fernández, Nuñez, que, brotando de sus almas de cristianos, hicieron con el cincel la colección más completa que podéis ver en España de los pasos dolorosos de la vía del Calvario.

Os brindamos procesiones silenciosas, llenas de fe y de piedad; no busquéis riqueza en ellas, que Zamora no la da. Buscad sólo sencillez, las llamaradas ardientes de la fe y la piedad. Severo espiritualismo es la esencia de su ser, reflejado en la firmeza de arraigadas convicciones, de pureza en los amores, de sentido siempre recto en nuestra vida serena, austera y tranquila, cualidades que ha copiado de los páramos inmensos, los serenos labrantíos y majestad de los templos que mecieron nuestra cuna.

Camino hacia el Duero

*Transportes  
"Revólver"*

**IGNACIO GOMEZ SANDOVAL**  
PELAYO, 6 - TELEFONO 1571 - ZAMORA

DISPOSITIVO TRANSFOR-  
MADOR EN CINTA  
PARA MAQUINA «YOST»  
(PATENTADO)

*Severiano Viñas*

Taller mecanográfico - Reparaciones - Reconstrucciones

CALVO SOTELO, 18 Y 20  
TELEFONO 1579  
Z A M O R A

TALLERES  
MECANICOS

*Hermenegildo  
Pascual*

Reparación de auto-  
móviles y maquinaria  
en general - Rectifica-  
do y soldaduras autó-  
gena y eléctrica.

Plaza de las Milicias - Teléfono 1754-ZAMORA

*El Fermasellano*

ALMACEN DE VINOS  
VENTAS MAYOR Y DETALL  
CAFE EXPRES  
LICORES

SAN ANDRES, 52

TELEFONO, 1242

TEJIDOS  
MAYOR  
Y DETALL



SANTA CLARA, 18  
TELEFONOS 1544 Y 1713

*La Energía*

INSTALACIONES  
DE LUZ Y FUERZA  
MATERIAL ELECTRICO

TELEFONO 1609

*César Fernández*

SAN ANDRES, N.º 16 - ZAMORA

Cuchillería fina  
Especialidad en  
herramientas de  
Barbería.

BOBINADO DE TRANSFORMADORES  
Y REFORMA DE RADIO-RECEPTORES

## RADIO TORRES

Viriato, 3 - ZAMORA

## FABRICA DE CERERIA

GARCIA,  
FERNANDEZ  
Y GARCIA

ZAMORA

## TOSTON

TALLERES ELECTROMECHANICOS  
REPARACION DE MAQUINARIA EN GENERAL

Avenida de Portugal, 11

Telf. 1543 - ZAMORA

## CONFITERIA NIETA DE M. GARCIA

ESPECIALIDAD EN REBOJOS ZAMORANOS

Ramón y Cajal, núm. 6  
ZAMORA

CALZADO FUERTE  
PARA CAMPO  
SANDALIAS  
ZAPATOS PLAYEROS  
PARA SEÑORA  
DIVERSAS CALIDADES  
DE ZAPATILLAS  
VINOS - LICORES  
COÑAC S  
Y TODA CLASE DE  
**ULTRAMARINOS**

OFRECE A PRECIOS BARATISIMOS  
**HIJO DE TIMOTEO RODRIGUEZ**

**SANTIAGO**

SAN TORCUATO, 5 - TELF. 1328  
ZAMORA

Quiere tomar ?  
buen desayuno



VISITE EL

## Bar ALEGRIA

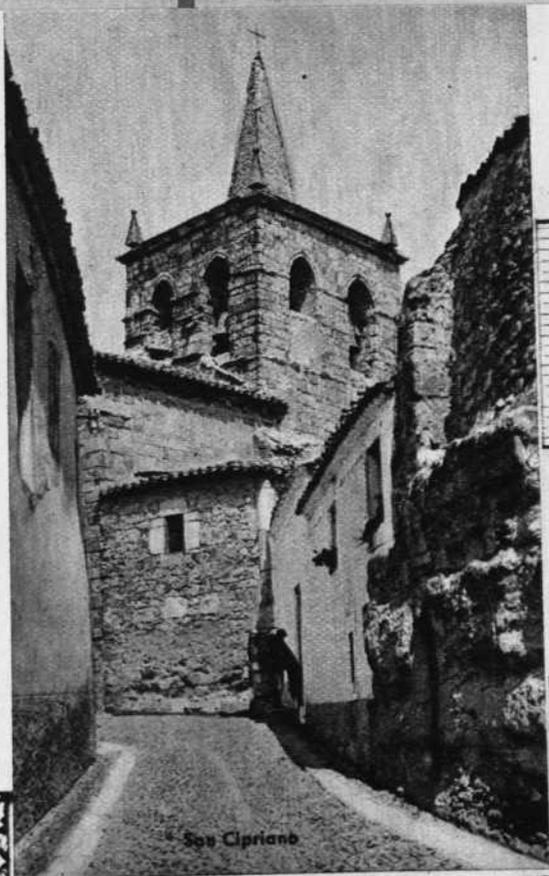
CON VAQUERIA PROPIA  
CAFE EXPRES, LICORES Y APERITIVOS  
Nuevo dueño: JUAN LOPEZ CARRETERO

SAN ANDRES, 24  
ZAMORA

*Por éstos  
campos que  
tienen calidades...*



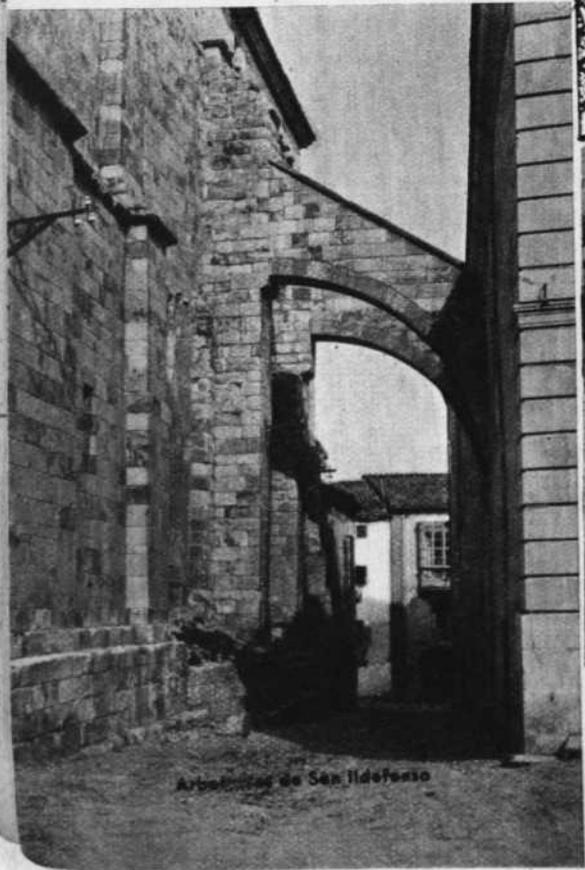
*Por éstas  
calles que  
guardan en sus  
estrecheces.....*



San Cipriano



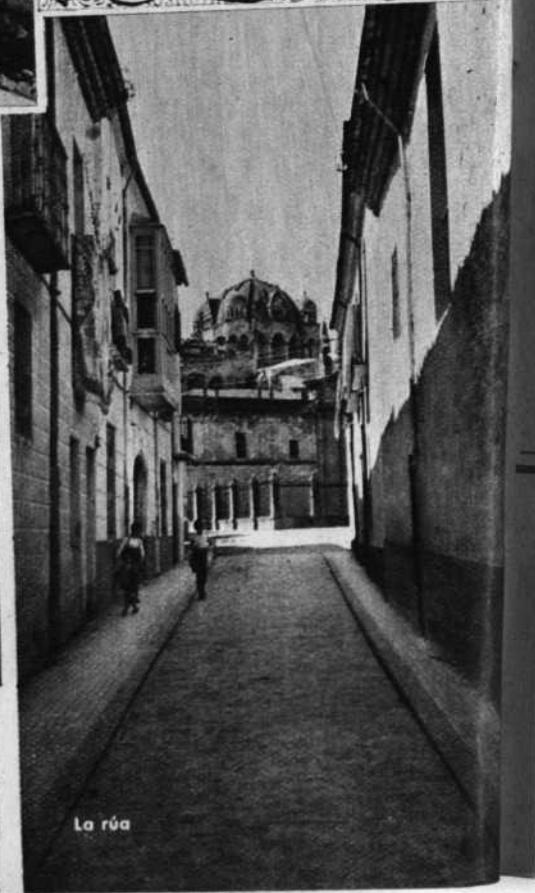
Cuesta de San Cipriano



Arbolitos de San Ildefonso



Balborraz



La rúa

Tan interesante como presenciar  
la Semana Santa será su visita a

Confecciones *Fulita*

Taller de ropa para señoras y niños  
SANTIAGO, 3 - ZAMORA

*Casa Gamazo*

MAQUINARIA AGRÍCOLA E INDUSTRIAL  
FERRETERIA - ALPARGATAS - ZAPATILLAS - ESPARTOS  
CALVO SOTELO, 1 - ZAMORA

General Española de Seguros

Incendios-Accidentes-Vida-Automóviles

Gestoría

**JUNQUERA**

ASESORÍA JURÍDICA

Corredores Oficiales de Comercio  
Gestores Administrativos Colegiados  
Apoderados de Clases Pasivas

Santa Clara, 30 al 34  
Teléfono, núm. 1611  
Z A M O R A

**TINTORERIAS**

*Los Mil  
Colores*

LUTOS RÁPIDOS

Teñido en todos los  
colores - - - - -

Santa Clara, 22 y San Torcuato, 30  
Teléfono núm. 1729 - ZAMORA

TEATRO PRINCIPAL  
NUEVO TEATRO

EMPRESA  
SANVICENTE  
S. L.



SIEMPRE ESPECTACULOS  
DE ALTA CALIDAD Y ARTE  
Z A M O R A

**Ricardo Gómez**

AUTOMOVILES DE  
TRANSPORTES

 **PINTAS**

Colación, núm. 5 - Teléf. 1668  
Z A M O R A

FABRICA DE HILADOS  
Y TEJIDOS DE LANA  
ZAMORA

*Florencia  
Calvo  
del Río*

Casa

**E**duardo

BAR Y COMIDAS

Teléfono núm. 1212

ZAMORA

Si tiene V. exquisito paladar  
no debe faltar en su mesa

Vino **BELMONTE**

BODEGAS PROPIAS

Avisos: Moreno, 6

ZAMORA

*L. Pinilla  
Olea*

FARMACIA  
GARANTIA

DROGUERIA  
SURTIDO

PERFUMERIA  
SELECCION

San Torcuato  
núms. 33-35  
Teléf. 1486  
ZAMORA

*V. Guevedo*

*Contratista  
de Obras*

CAMINO DEL POLVORIN, 10  
ZAMORA

GRAN PENSION

**LAS CUATRO  
NACIONES**

PLAZA DE SAN MIGUEL, NUM. 2  
Teléfono 1701 - ZAMORA

ALMACEN  
DE HUEVOS  
PATATAS  
Y FRUTAS

**Casa**

Avda. Feria, 1  
Teléfono 1416  
ZAMORA

Ventas  
mayor y detall

**errero**

# Estas plazas que unguidas.....

Palacio de los Momos



Plaza Santa Lucía

Santiago del Burgo



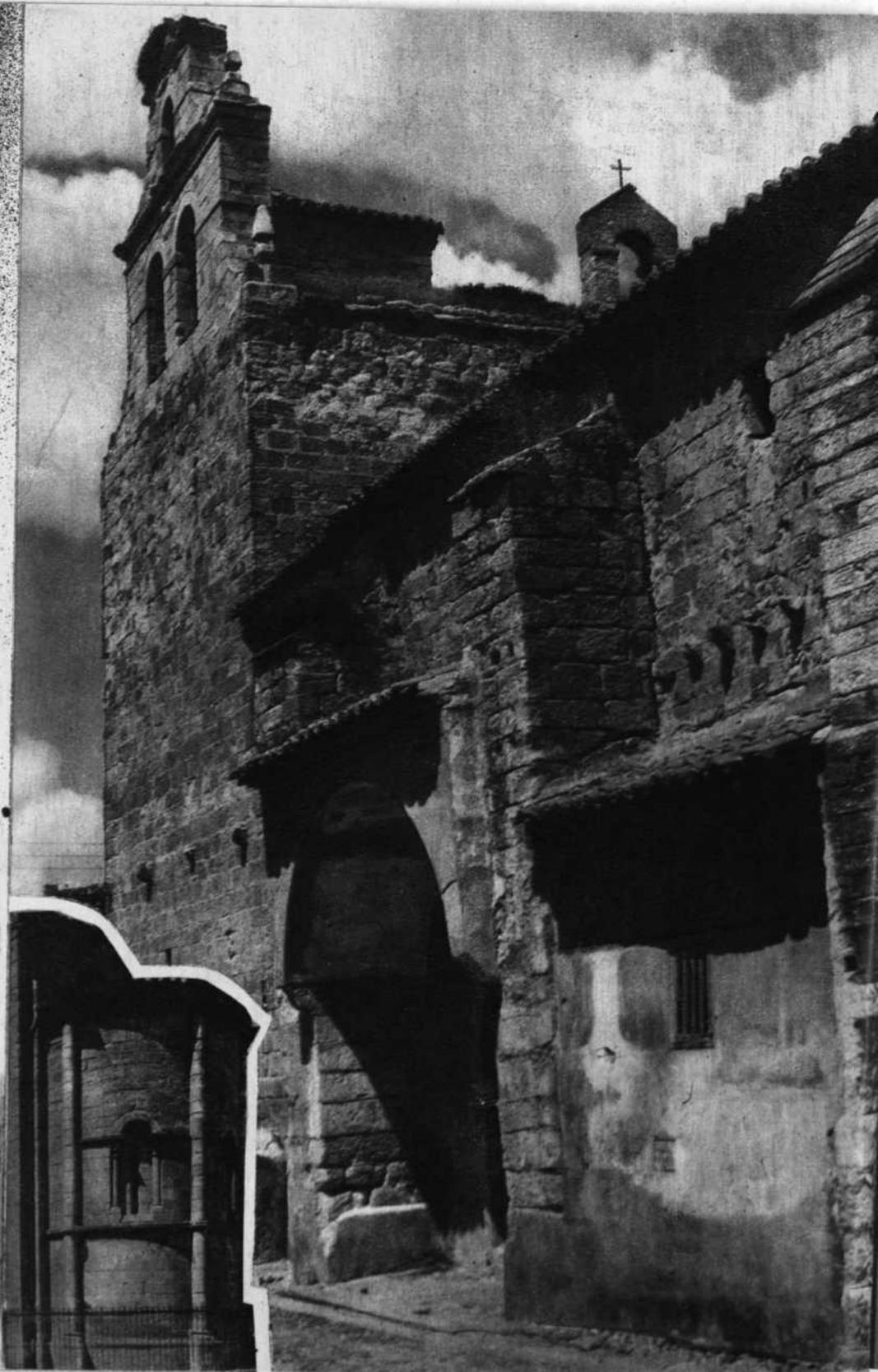
La Magdalena



Estos  
Templios  
Centenarios

Santa María La Nueva

Abside de la Magdalena



# LUCINIO GIL

TEJIDOS  
BAULES  
MALETAS

San Torcuato, 11  
ZAMORA

Antes, ahora  
y siempre

ARTICULOS DE  
ALTA CALIDAD

CONFECCIONES  
TEJIDOS  
GENEROS DE  
PUNTO

## LA INNOVACION

A. Ferrero Prieto  
P. Feria, 1 - ZAMORA

ABONOS  
Y SUPERFOSFATOS

SOCIEDAD ANONIMA  
"MIRAT"

Teléfonos } 1280  
                  } 1352  
                  } 1355

Avenida de la Feria, 33

## ZAMORA

LINEAS  
DE AUTOMOVILES

Hijo de  
A. MATILLA

ALMACEN  
DE PIELES  
Y LANAS

Fabriciano Cid, 19  
Teléfono 1256

ZAMORA

# Bobo, García

y Compañía

ALMACEN DE  
COLONIALES  
Y FABRICA DE  
CHOCOLATES

R. Feria - Teléf. 1744  
ZAMORA

FABRICA DE  
CAMAS METALICAS

# GREGORIO DIEZ

Venta directa  
del fabricante al consumidor

Vea  
mi exposición

Obispo Nieto - Teléf. 1258 - ZAMORA

**Marciano Fernández**

Talleres de Galvanoplastia y Galvanostegia  
Obras de Arte

Héroes de Toledo n.º 32                      Zamora

**PRODUCTOS  
de  
BELLEZA**

CREMAS  
CONCRETE CONTACTO  
ESMALTE UÑAS  
LAPIZ LABIOS  
LACAS

*Monte-Lys*

SUBSISTEMOS DIFUSION  
*Delle S.O.*

Representante:

**J. ROLDAN**  
TELEFONO NUM. 1531 - ZAMORA

## LA IBENSE

HELADERIA  
MANTECADO  
BOMBONES Y  
HORCHATAS

### BAR-CAFE

VINOS Y LICO-  
RES DE MARCA  
DESAYUNOS Y  
BOCADILLOS

**JOSE PAYA BORNAY**  
Santa Clara, 53 - Teléf. 1720 - ZAMORA

# Que encierran entre sus piedras.....

Iglesia de Santa Lucía



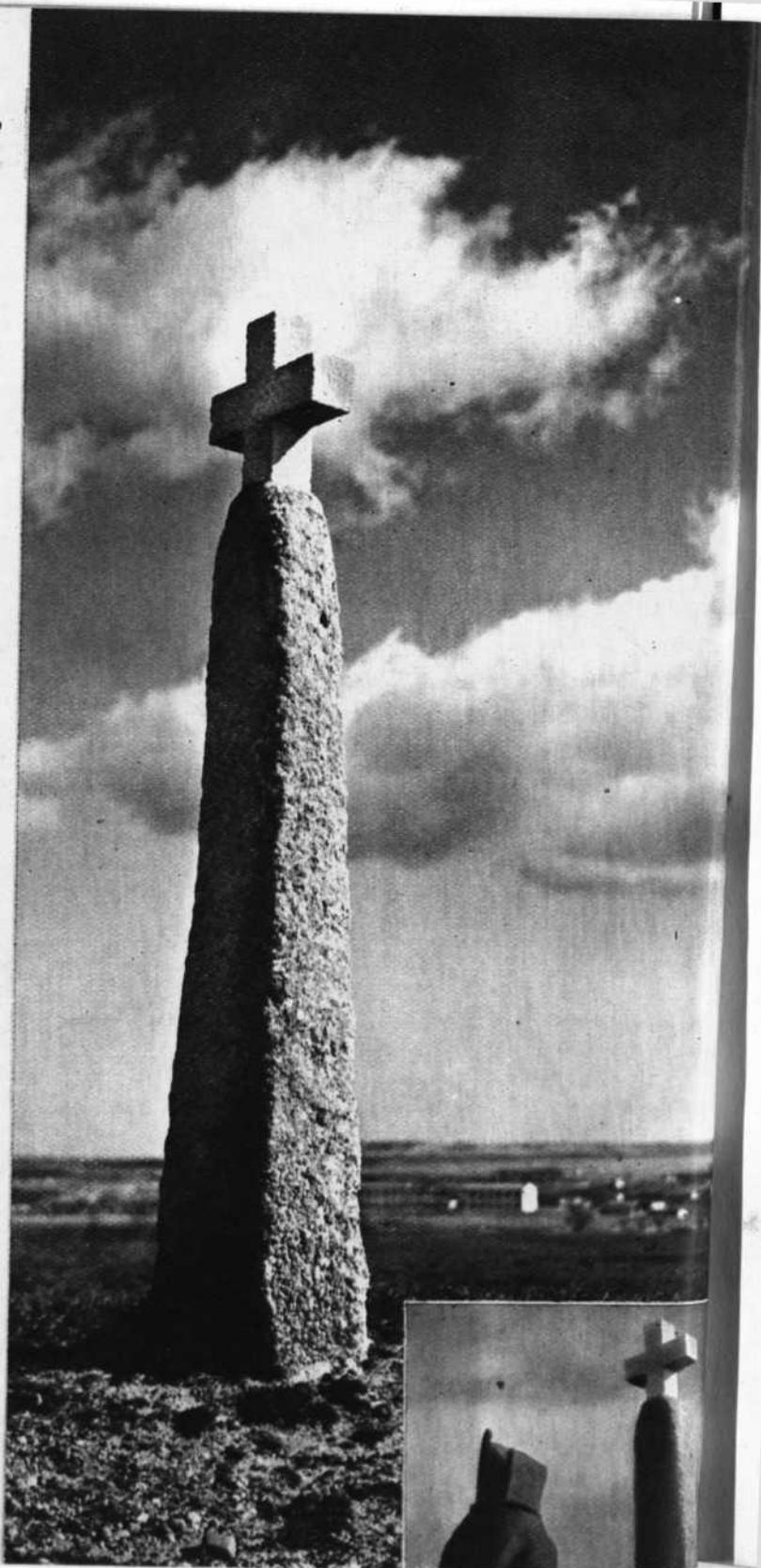
# Estas Leyendas.....

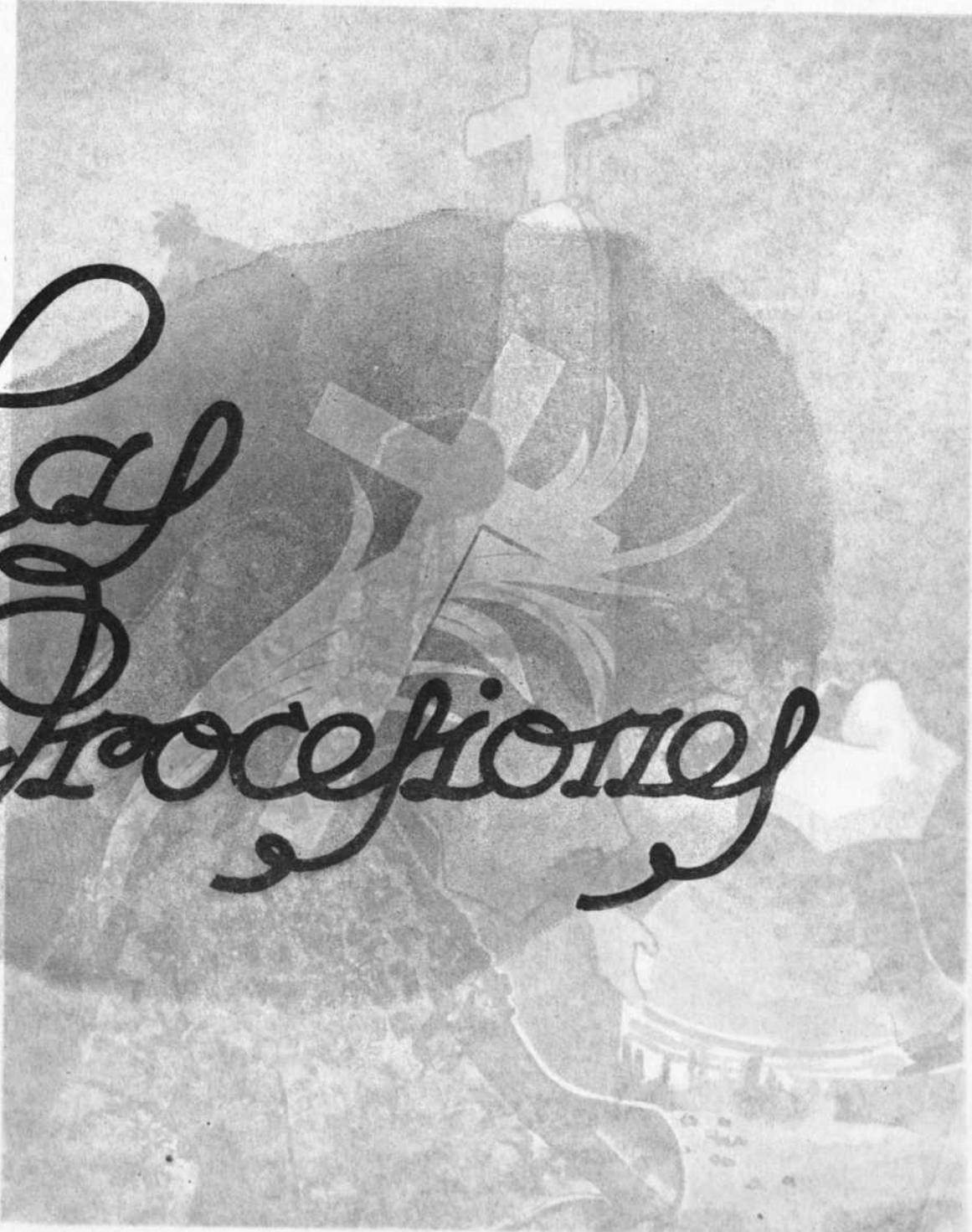
## TRADICION LLENA DE HISTORIA Y PIEDAD

EN un sitio que domina desde fuera a la ciudad se eleva una cruz roqueña que es pregón, con su lenguaje de piedra, de la historia de Zamora, tejida y aureolada con aromas de piedad. ¡Rey don Sancho, rey don Sancho! Sitiaste nuestra ciudad: fuiste angustia de tu hermana, quien juró con lealtad no ser causa de tu muerte, ni saber Zamora nada de la pérdida traición que te hiciera sucumbir. De traidores motejados lo fuimos los zamoranos: mas con efusión de sangre inocente, noble y moza, quedamos purificados. De Zamora no salió el traidor Bellido Dolfos, y si penetró en Zamora, cumplido ya el regicidio, solamente lo logró por las leyes del asilo. Doña Urraca castigó con toda severidad la traidora ejecución, y Zamora, en su piedad, en el sitio do caíste, levantó una cruz roqueña que pidiera al caminante su plegaria y su oración... Y se han pasado los años..., y los siglos transcurrieron..., y la cruz en alto está..., y al pasar los caminantes allí doblan su rodilla y rezan en caridad por el alma del gran rey. Ya marchan los caminantes: mas antes de su partida del suelo toman la piedra o el puñado de la tierra, y con beso de piedad lo lanzan sobre la cruz como lanza el dolorido el puñadito de tierra que cubra ya para siempre los restos del ser querido.

Tradición cristiana y noble de la historia de Zamora, tejida con hilo de oro de creencias y de fe.

Cruz del rey don Sancho





# Las Procesiones

LEYENDA DE LA  
CRUZ DEL REY  
DON SANCHO

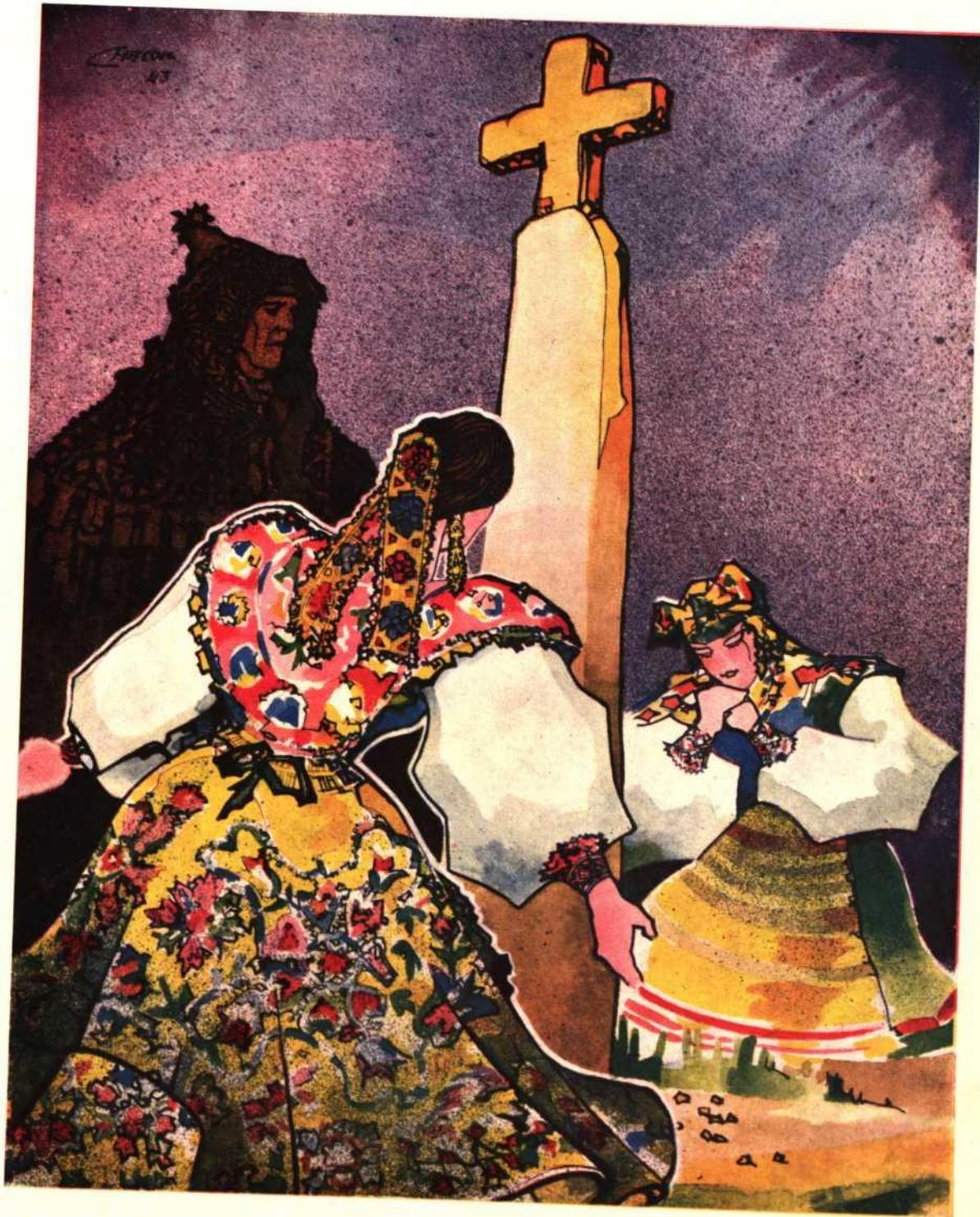
# Estas leyendas.....

## TRADICION LLENA DE HISTORIA Y PIEDAD

En un día que después desde haber a la ciudad se eleva una  
gran neblina que se precipita con el lenguaje de guerra  
la batalla de Zamora, leída y narrada con gran interés de  
don Rey don Sancho, rey don Sancho, don Sancho, don  
don Luise angustia de su hermano, quien, como se sabe, se  
ser causa de su muerte, el autor, al leer esta leyenda, se  
trabaja que la historia sucumba. De entonces se sabe que  
mes los vapores más con el ruido de la guerra, y  
y mora, quedando por el momento en la ciudad de  
Bellido Dolos, y al pasar un día, el día de la batalla,  
colamente le logró por el momento de la batalla, y  
con toda severidad la batalla, y al pasar un día, el día  
dad, en el sitio de campo, levante una gran neblina, y  
al camante su piegoria, y al pasar un día, el día de la  
años... y los siglos transcurrieron, y al pasar un día, el día  
al pasar los camantes allí doblan su rodilla y rean en  
dad por el alca del gran rey. Ya marchan los camantes, y  
antes de su partida del asilo toman la piedra o el puñado de  
la tierra, y con beso de piedad la lanzan sobre la cruz como lanza  
el doloroso al doloroso de tierra que cubra ya para siempre los  
restos de un querido.

Traducción realizada y narrada de la historia de Zamora, leída  
con el... de los de Zamora, y de la...

La  
Historia



LEYENDA DE LA  
CRUZ DEL REY  
DON SANCHO



# El Barandales

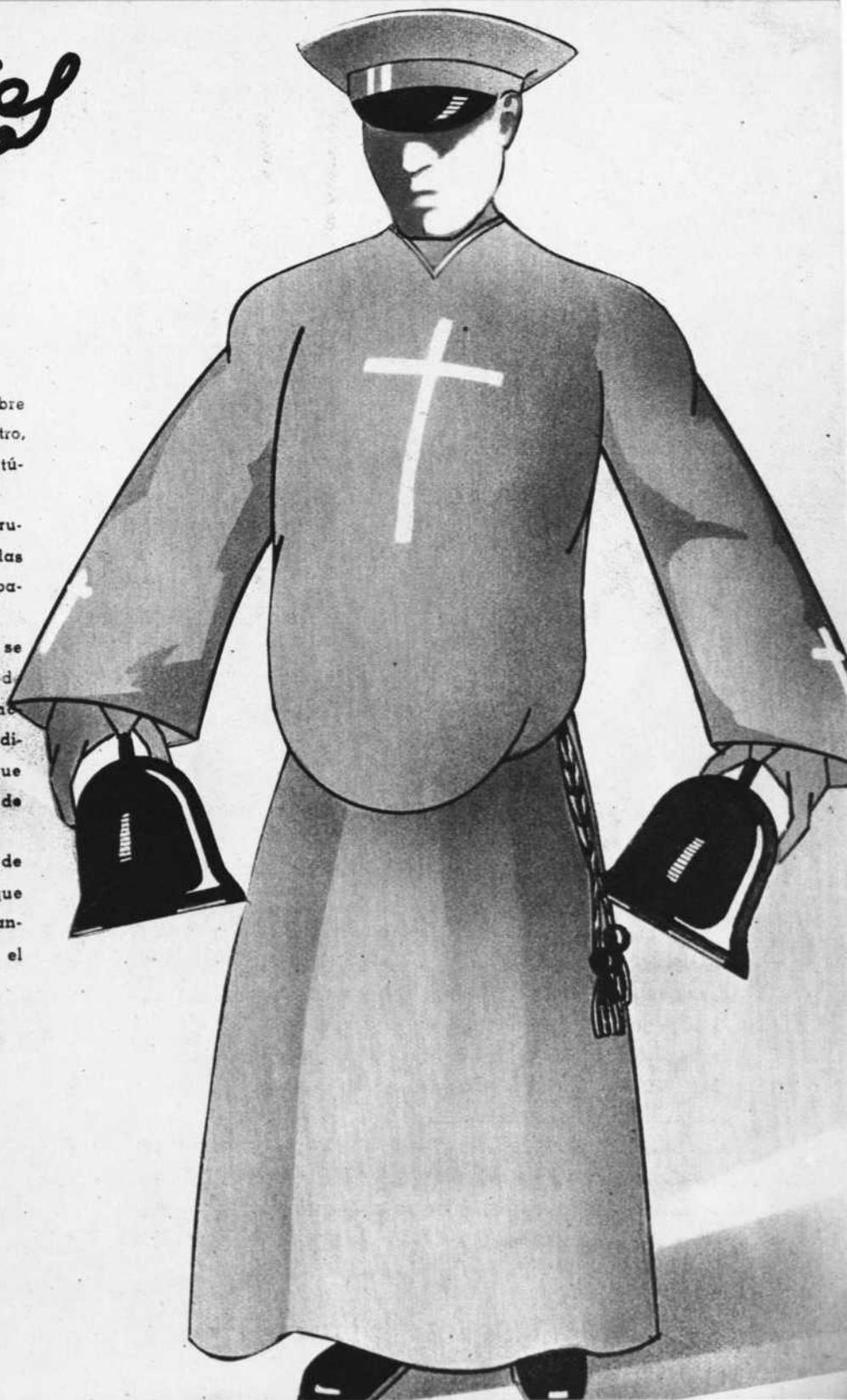
**N**UESTRA Semana Santa tiene un Barandales, hombre que varía según los tiempos cambian; lo de dentro, la carne, lo que muere. El alma aquí está, fuera; es la túnica, gorra y esquilones lo perenne en el tipo.

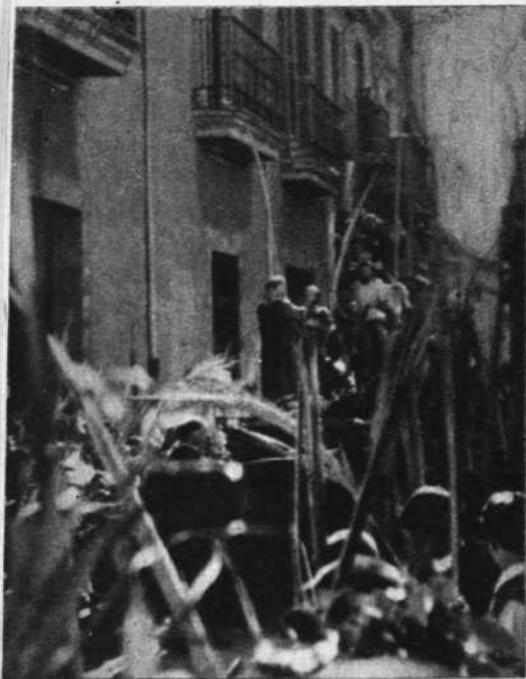
Durante la Cuaresma se escucha el tintineo madrugador de sus esquilas llamando a los hermanos de las Cofradías amoranas, que reúnen sus cabildos en preparación de las solemnidades venideras.

¿A qué se debe el nombre? ¿A qué su fama? Todo se ignora. La tradición le bautizó, sin duda; la tradición de él hizo figura: los niños corren en algarabía tras este heraldo que en aquellos días anuncia al pueblo que medita y reza lo próximas que son las jornadas en que conmemoramos la Pasión del Señor, todas cargadas de retiro y de unción.

Corred a verle; observad el mirar extraño y vago de gentes del Aliste y de Sayago hacia este hombre que en Semana Santa inicia los desfiles, y así canta el Hosanna a Jesús el Domingo de Ramos y resuena solemne el Viernes Santo su repique pausado de campanas.

¡Ya se oye el Barandales!





# Domingo de Ramos 1.<sup>a</sup> Estampa

**E**L rico perfolio piadoso que la buena Zamora ha tejido con fe y devoción.

Empieza el recuerdo sagrado de los Pasos y escenas sufridas por el Dios Redentor.

No busquéis en la tarde abrileña del Domingo de Ramos hermanos de túnicas amplias, ni silencio de lúgubre llanto, ni emoción de tristeza en las almas, ni rica escultura en los pasos... Buscad alegría, las notas agudas de himnos triunfales, los Hosanna alegres que entona con voz plateada la riada infantil que, empuñando en sus manos las palmas y ramos, va siguiendo entusiasta al paso sencillo y chiquito que nosotros llamamos la "Borriquita", y entre esta oleada infantil la nota severa de hermanos y hermanas de la Orden Tercera, que llevan visible el blanco cordón, predicando con él la humildad, el amor y pobreza que supo enseñarles su Padre Francisco... Es Jesús que,

montado en la nueva borrica, a quien sigue su cría, nos recuerda la entrada triunfal... Y un judío tendiendo en el suelo su manto al paso del Rey celestial y otros tres personajes con palma en las manos nos hablan muy claro del fervor y entusiasmo con que el pueblo quiso aclamar al Señor... Es un grupo sencillo, humilde, sin alardes de bella escultura, pero lleno de fe y de candor; recibió más de un siglo el beso primero y más puro que aquella mujer zamorana, nuestra madre piadosa, hacía brotar de los labios del hijo inocente, y así entronizaba en nuestra alma a Jesús como Rey y Señor.

Sol luciente de tarde abrileña... Alegría y contento de gente infantil... El paso de la "Borriquita", recorriendo las calles rugosas de la antigua Zamora.

Es la estampa primera de nuestra grandiosa Semana. Venid y vividla... Sentiréis que la fe se enciende en el alma...



*¡Por  
pocos watios  
mucho luz!*

**OSRAM**



**GRAN HOTEL  
FLORIDA**

PLAZA DEL CALLAO, 2  
M A D R I D

EL MAS CENTRICO  
DE LA CAPITAL



**GRANJA FLORIDA**

**BAR AMERICANO**

# ¡Labradores!

*La mejor bomba  
del mundo.*

ASPIRANTE - IMPELENTE

ACCIONADA A MANO  
TRACCION ANIMAL  
O POR MOTOR

Rendimiento 125.000 litros  
por hora.

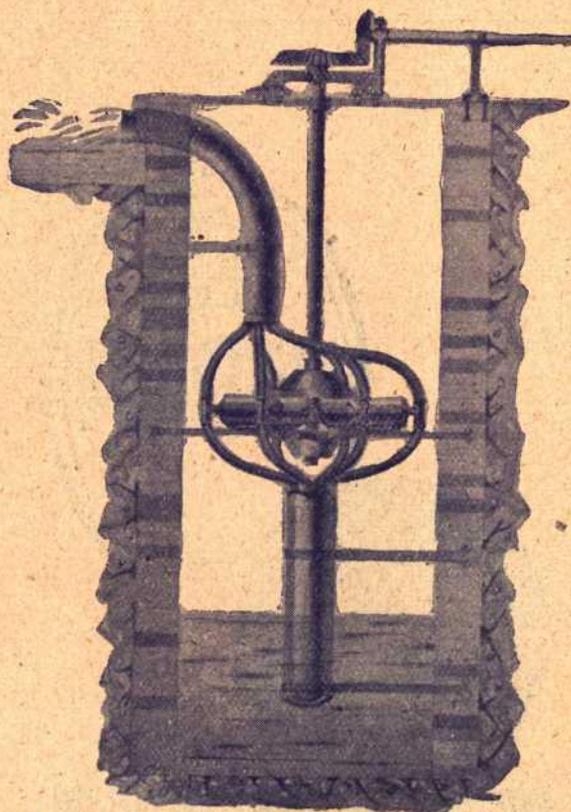
Fuerza 1 H. P.

**INVENTO ESPAÑOL**

**Demostraciones:**

**"ZAMORA INDUSTRIAL"**

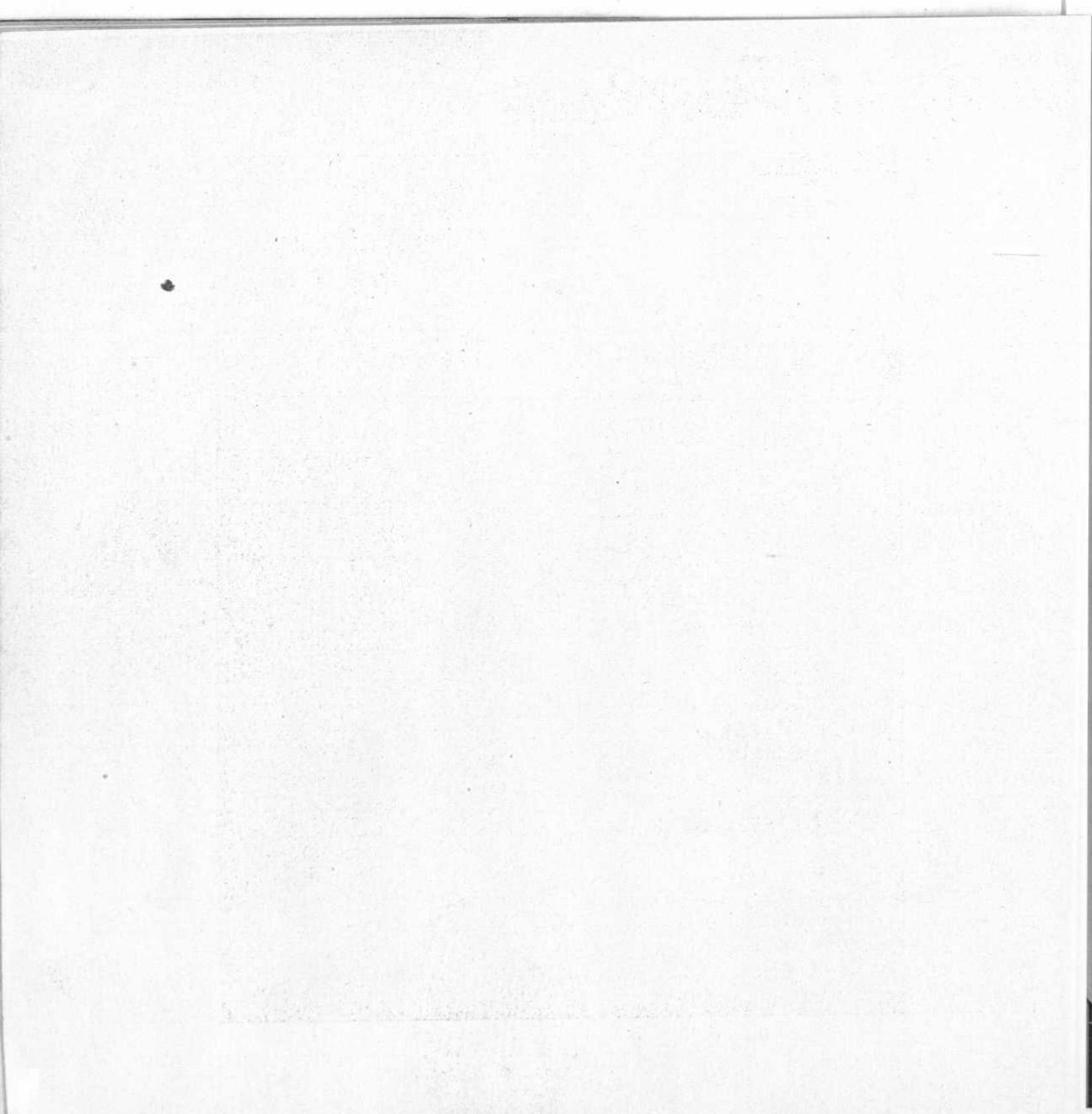
TELEFONO 1495 - ZAMORA



PATENTE NUM. 159.329  
TORRES - SESTELO



LA PROCESION DEL VIA CRUCIS  
A SU PASO POR EL PUENTE ROMANO



# Jesús del Vía-Crucis

## 2ª Estampa

**D**E un arrabal de la ciudad, y por los vecinos del mismo, es traído este Jesús a la ciudad el Domingo de Ramos.

Y la ciudad le rinde pleitesía y adoración, cobijándolo los muros de su primer templo. Y de hinojos se prosternan creyentes tres días consecutivos en ferviente adoración, llenando el templo, cobijados bajo la cúpula bizantina, demostrando una vez más la fe tradicional de este pueblo castellano.

Y la ciudad, con sus hombres de blancas túnicas y moradas capas, lo transportan en una serena noche de Martes Santo allende el Duero, descendiendo a las orillas por calles empinadas.

Solemne ceremonia la promesa de fe al Nazareno, que los hermanos verifican en el atrio catedralicio, precede a la procesión. Cofrades, niños en torno a los estandartes y los hermanos organizados en disposición crucial preceden a la imagen en elegante cortejo.

Sordos tambores, rumor de Vía-Crucis, y el Jesús atraviesa solemnemente, cargado de pesado madero, el romano puente entre reflejos de antorchas que multiplican las aguas, cuando la noche estrellada realza la brillantez del desfile, repitiendo el eco de los rezos y marchas la ondulada llanura y el valle del río.

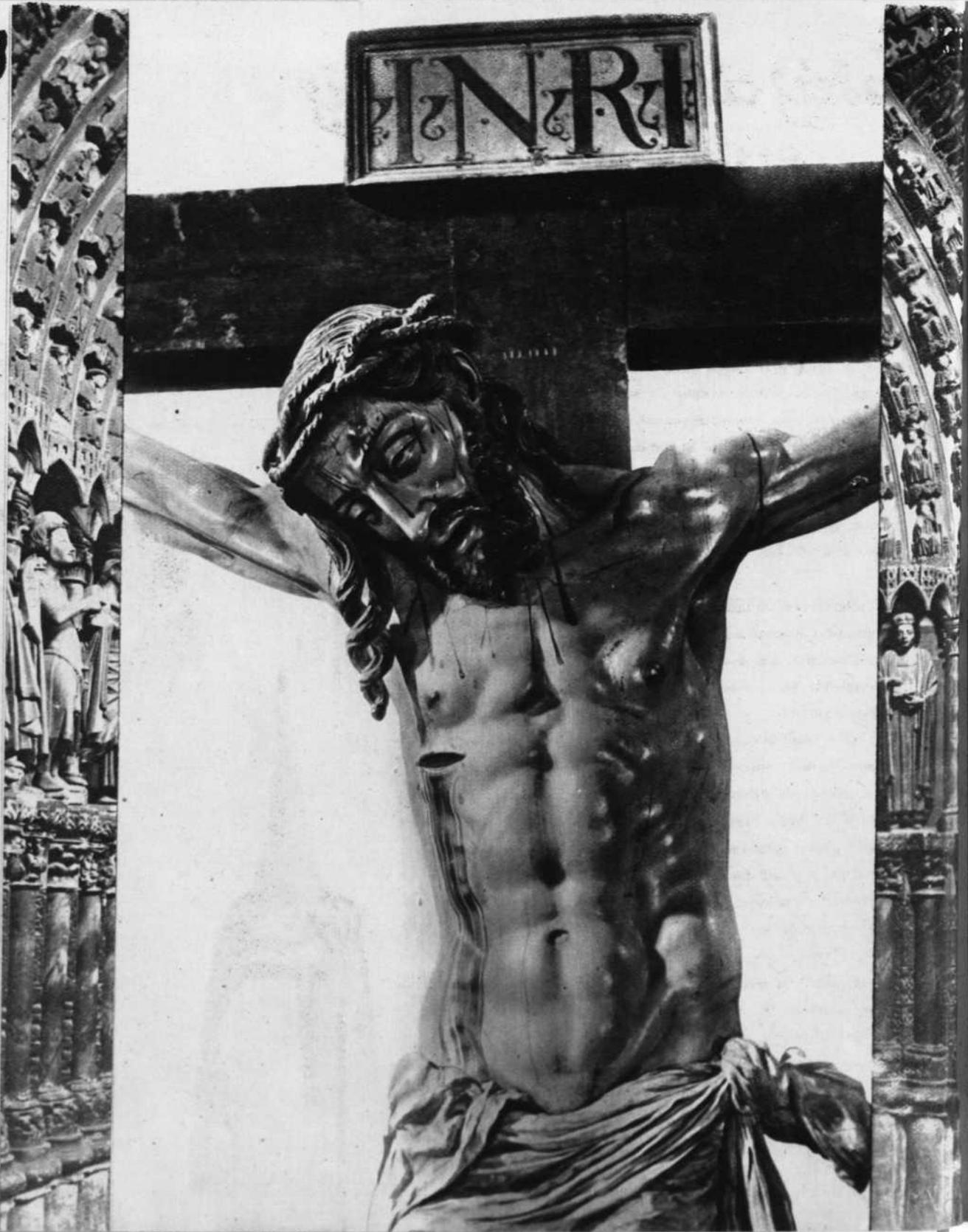
Y bajo el dosel de chopos camineros, iniciando su verdor, se acerca la procesión a la iglesia lugareña, que repica en alborozo al recibir su Jesús.

San Frontis, con sus hermanos del Señor, labriegos de tez morena, reciben manos encallecidas por la brega, pechos lacerados llenos de fe, hombres que a diario rezan el Angelus al terminar la faena, su imagen santa, que en torneos sin igual veneran en la ciudad tres días, y el barrio aquel, de por vida, la custodia y reverencia.

Un hermano de esta Cofradía



Santísimo  
Cristo  
de las  
Injurias  
(de Becerra)





## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

Compañía Española de Seguros Reunidos

Capital Social: 18.000.000 de ptas.

Número de acciones: 90.000

Nominal de cada acción: 200 ptas.

Cotización de las acciones en 1942 ( Máxima 760 %  
(hasta el 30 de Noviembre)... ( Mínima 545 %

### RAMOS EN QUE OPERA LA COMPAÑIA

INCENDIOS	AUTOMOVILES	ROBO
VIDA	RESPONSABILIDAD CIVIL	CINEMATOGRAFIA
ACCIDENTES	TRANSPORTES	RIESGOS
INDIVIDUALES	VALORES	VARIOS
DEL TRABAJO	MARITIMOS	

SUBDIRECTOR PARA ZAMORA Y SU PROVINCIA

**MARCELINO GONZALEZ CIFUENTES**

OFICINAS: San Andrés, 17 y 19 - Teléfono, 1415

Farmacia

# REBOLLO

Feria, 22

Teléf. 1417

ZAMORA

Mercería - Paquetería

Géneros de punto

## "MANOLO"

Fabriciano Cid, 27

ZAMORA

Tomás  
Lubillo  
Antón

Teléfono, 1562

HOJALATERIA  
VIDRIERIA  
FONTANERIA

TRABAJOS ESMERADOS  
Y ECONOMICOS  
FERIA, 13 - ZAMORA

ALMACEN DE ALPARGATAS  
SANDALIAS - CORDELERIA  
ACHICORIA - ACEITUNAS  
PIMENTON - FRUTAS SECAS  
ULTRAMARINOS AL DETALL

FERRETERIA

Agapito

ALMACEN  
DE TRAPOS  
LOZA  
Y CRISTAL

A Z

Fabriciano Cid, 22 - Teléfs. 1745 y 1368 -- ZAMORA

# ELIAS LUIS GARCIA

Fabriciano Cid, 34

ZAMORA

Mecceria

**Llorente**

Sagasta, 9  
ZAMORA

**Alfonso  
Carbayo**

Viriato, 2

PAQUETERIA - CAMISERIA Y CORBATAS  
ARMAS DE FUEGO Y ARTICULOS DE CAZA

GRAN COMERCIO  
DE TEJIDOS

PAÑERIA Y  
CONFECCIONES

**FERNANDO LOZANO**

Ramón y Cajal, 1

ZAMORA

**Casa Hernández**

Fundada en 1854

SOMBREROS  
NOVEDADES

ZAMORA

BAR  
**SAGASTA**

EL MEJOR  
CAFE  
EXPRES

SAGASTA N.º 3  
ZAMORA

Almacenes **Diez**

TEJIDOS - CONFECCIONES  
GENEROS DE PUNTO

PLAZA SAGASTA, 31 y 33

ZAMORA

ALMACEN DE PAQUETERIA  
Y JUGUETERIA

**Francisco  
Moyano**

"CASA MOYANO"

PLAZA  
MAYOR  
32

**PRIETO**  
SASTRE  
ZAMORA

CASA FUNDADA  
EN 1832

SAGASTA, 2  
TELEF. 1613

# Silencio de Miércoles Santo

3ª Estampa

Salida de la Catedral

LOS nubarrones amenazadores de una tarde abriñena van desapareciendo a la caída de la tarde. Una varia gama de colores, del rojo al gris, envuelve las doradas piedras de mi torre castellana de la Catedral.

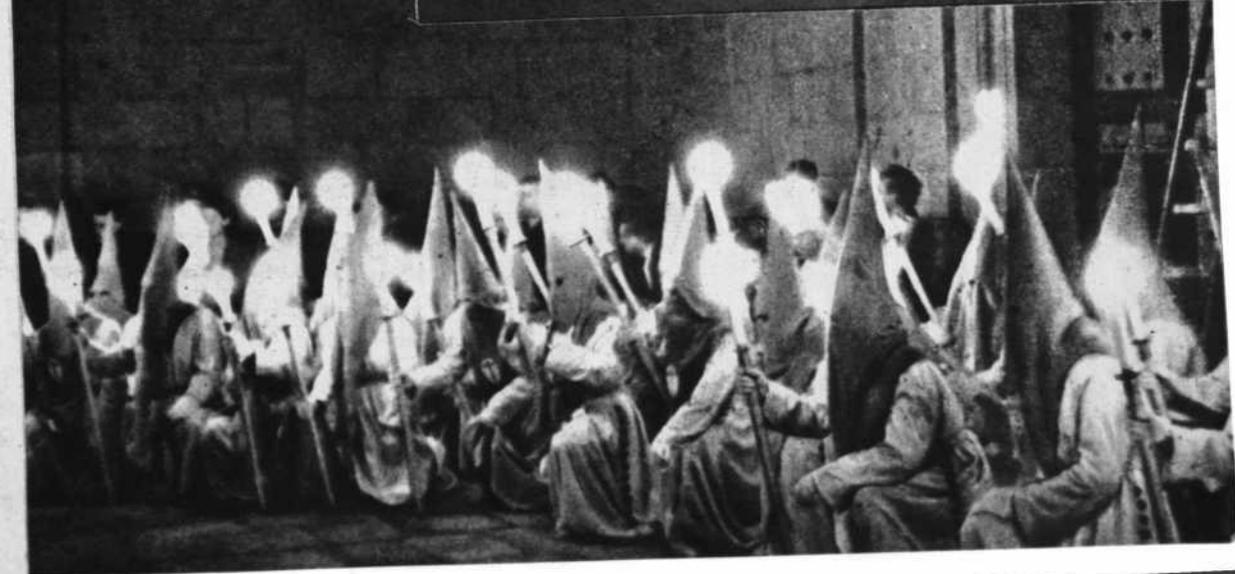
Descorre la luna las cortinas de nubes, y del gris al azul negro va entrándonos la noche. Los ramalazos del viento, necesario para ayudar a la luna en su labor, van cesando. Cesa el quehacer, callan los hombres, el río enmudece por instantes, la tarde cae, el oñcio de Tinieblas acaba y sólo un murmullo ordenado circunda la Catedral.

Dentro, como visión inquisitorial, los encapuchados se agrupan en el claustro; ya llevan en el alma el silencio metido; las interminables filas de hermanos blancos, de rojo caperuz, portan las teas al nivel del suelo.

El Cristo, ya en la puerta, muerto como Dios y como hombre, va recibiendo la custodia de todos; se cubren los rostros, y el silencio de aquellos claustros románicos es musical espacio entre la armonía del murmullo callejero y el complejo sonoro de ponerse en marcha la procesión.

Luz de hachones, incienso, lento caminar, silencio de cartujos, misticismo medieval. Fe lanzada a bocanadas por la puerta del templo bizantino.

El juramento



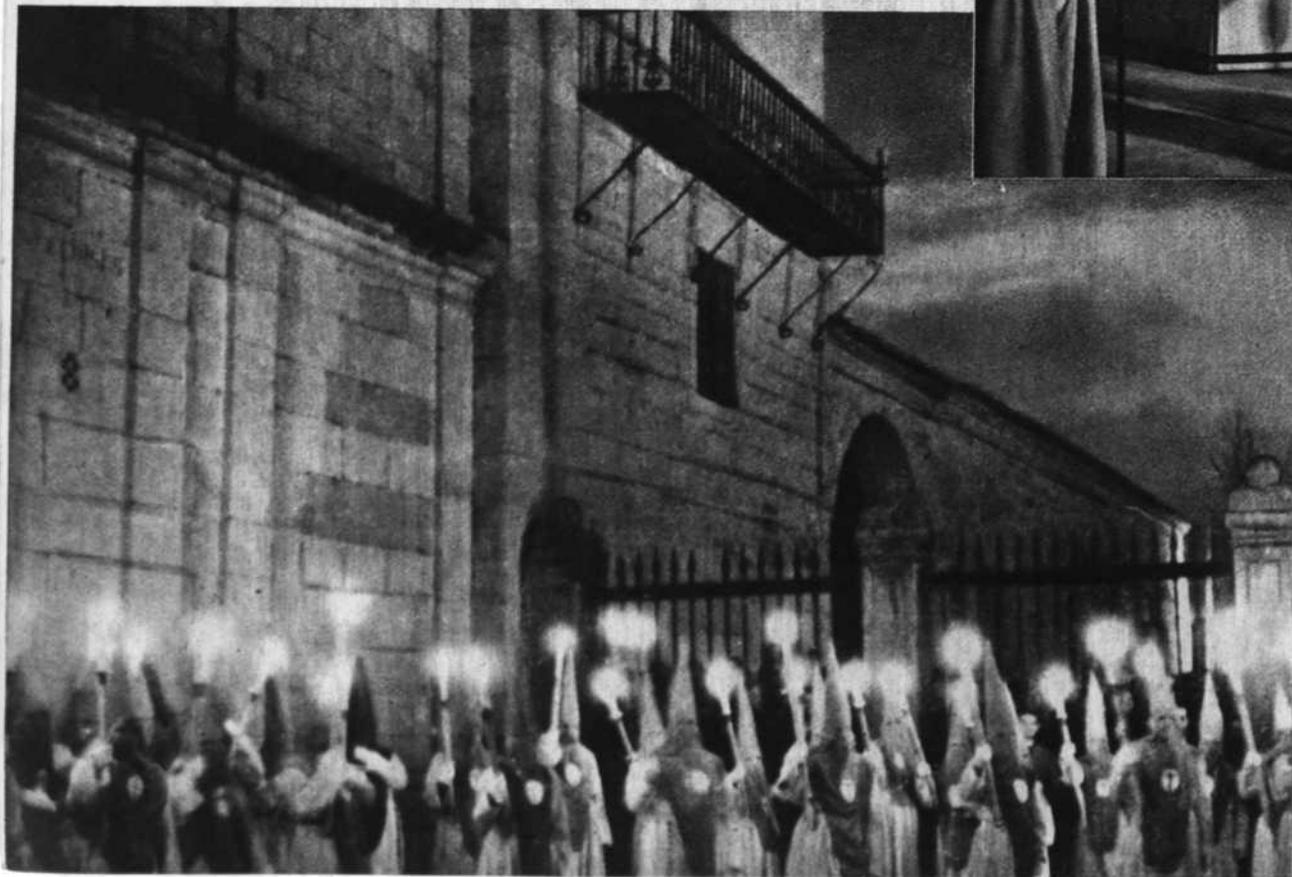
Una campana va midiendo el silencio; los luceros empiezan a asomarse; los alientos se exhalan muy silentes; los devotos, callados, se arrodillan, y el rosario de hermanos se congrega en el atrio para hacer la promesa.

El Cristo sale y el silencio aumenta. Cuenta la campana el último hermano y todos de rodillas, todos penitentes, prometen al Cristo silencio, no sólo los hermanos; de los pechos de todos los presentes se escapa el juramento, y el silencio se extiende a la ciudad. Calla el aire, la queda y hasta el río detiene su incesante caminar; se para el corazón y entonces miro hacia Dios, en ese altar que el silencio le ofrece y es hermoso, muy muerto, y me parece la sublime expresión de aquél que está en la cruz brazos tendidos; los tiende para acogimiento al cristiano silente arrepentido.

Un responsario sigue al "Sí, juramos". Un redoble interrumpe aquel silencio, y en lento caminar nos alejamos del templo bizantino, todo envuelto en negro ambiente de luto zamorano.



Los pasos en el atrio de la Catedral



La procesión en marcha

# Jueves Santo

4ª Estampa

El rito de la liturgia del día cubre a los Nones de la Catedral de la Vera Cruz. Sus esculturas forman el eje de este día espléndido, y la polifonía de los coros, ayunos y otras honras se va cumpliendo en la tarde solemne de jueves santo.

La arquitectura samorana forma en este día un verdadero reflejo de aquella de otros tiempos. Los grupos escultóricos, precedidos por sus insignias completan un desfile que dirige a la Catedral.

Un hombre, encarnación de la fe, es el eje de la marcha ayilana, por el que llama el vulgo a este día. Las solemnidades más importantes se cumplen en la tarde. Desde el momento

# Jueves Santo



Una respuesta va entendiéndose el silencio; los locos se arriesgan a des-  
moras; los alientos se exhiben muy alientos; los devotos, callados, se  
credulidad y el rosario de hermanos se congrega en el atrio para hacer  
la procesión.

El Cristo sale y el silencio aumenta. Cuenta la campana al último  
hermano y todos de rodillas, todos penitentes, prometen al Cristo  
silencio, no sólo los hermanos: de los pechos de todos los presentes  
se escapa el juramento, y al silencio se extiende a la ciudad. Cuando  
cruce, la queda y hasta el río detiene un incesante caudal de aliento  
el corazón y entonces mira hacia Dios, en ese momento que el silencio  
le ofrece y es hermoso, muy muerto, y me parece la sublime expresi-  
ón de aquél que está en la cruz brazos tendidos, los brazos del  
acogimiento al cristiano silente arrojado.

Un responsario sigue. "Si juramos" un todo  
silencio, y en lento caminar no se oye más que el  
envuelto en negro ambiente de la procesión.



Los pasos en el atrio de  
la Catedral

*La procesión*



La procesión en marcha

# Jueves Santo

## 4ª Estampa

**E**l morado de la liturgia del día cubre a los hermanos de la Cofradía de la Vera Cruz. Sus terciopelos lucen al claro sol de este día esplendoroso, y la policromía de imágenes, sayones y otras figuras se ve realzada por el brillo de esta tarde solemne de Jueves Santo.

La artesanía zamorana forma en esta Hermandad, verdadero reflejo de aquella de otros tiempos.

Los grupos escultóricos, precedidos de banderas y ricas insignias, completan un desfile brillante que se dirige a la Catedral.

Un hambre, encarnación del tipismo zamorano, rompe la marcha agitando pesados esquilones. Barandales llama el vulgo a esta figura: heraldo y pregón de nuestras solemnidades año por los días de la meditadora Cuaresma.

Desde el Canáculo hasta el penoso caminar del Na-

La procesión llegando a la Catedral  
Jesús de la Oración del Huerto





Detalle del sayón

El beso de Judas, escultura de Torrija

zareno, el Prendimiento de aquél y su Sentencia, los Azotes del Cristo y la Oración de Jesús en los Olivos, apurando el amargo cáliz que su Padre le enviaba, mueven a compasión, hablan al alma.

Niños en penitencia siguen con igual atuendo al Nazareno del Jueves, y tras El marcha llorosa, implorando de los Cielos ayuda, la Dolorosa, con sus lágrimas de perlas, su rostro desencajado.

Bullicio en los claustros catedralicios, donde la Cofradía da una nota más de colorido enmarcada con las soberbias arcadas, gran contraste con el canto litúrgico

*Jacinto  
González  
Ltda.*

*San Torcuato, 20  
y Rúa, 21*

## BAZAR J.

LIBRERIA - PAPELERIA  
IMPRESA

MUEBLES - CAMAS

ELECTRICIDAD  
APARATOS DE RADIO

BICICLETAS Y  
ACCESORIOS

PERFUMERIA

TALLERES  
ELECTROMECANICOS

## LIBRERIA RELIGIOSA

LIBROS DE TEXTO

OBRAS CIENTIFICAS

ESTAMPERIA  
RELIGIOSA

IMAGENES PARA  
EL CULTO

OBJETOS DE  
ESCRITORIO

ALMACENES

# PUNTO AZUL

NOVEDADES PARA SEÑORA  
ESPECIALIDAD EN ARTICULOS  
DE CABALLERO

San Torcuato, 1

# LA EQUITATIVA

FUNDACION ROSILLO  
COMPAÑIA ANONIMA DE SEGUROS  
RIESGOS DIVERSOS

Agencia general en Zamora:  
Sagasta, 22, pral. - Teléfono 1613



## CASA DE SEMILLAS

De la Vda. de  
**EZEQUIEL  
RODRIGO**

Dr. Carracido nº 1  
Telf. 1249 ZAMORA

Recuerda a su numerosa clientela adquieran en esta  
CASA las auténticas pepitas valencianas de MELON,  
SANDIA y CALABAZA en todas sus variedades.

ALFALFA "SUPER-CASTILLA" único sitio de venta.

**Señoras:** pueden elegir la planta de su capricho  
entre el extenso surtido de CACTUS y de SALON  
que presenta esta temporada

VISITE ESTA ANTIGUA Y ACREDI-  
TADA CASA



## GRAN CAFE DURII

PROPIETARIO:  
DOMINGO  
VILLAR

PLAZA MAYOR, 12 - TELEFONO 1207  
ZAMORA

## LA JOSEFINA (MARCA REGISTRADA)

FABRICA DE  
CHOCOLATES  
CAMELOS  
PELADILLAS  
Y TURRONES

**ALFONSO GARCIA MARTIN**  
HIJO Y SUCESOR DE MANUEL LUIS ALONSO  
CASA FUNDADA EN 1890

San Martín, 7  
Teléfono, 1461  
Z A M O R A

ALMACENES

# GARCIA

TEJIDOS Y CONFECCIONES

Ramón y Cajal, 19 y 21 - ZAMORA

*José Comé Gutiérrez*  
FARMACEUTICO

Ramón y Cajal, 23  
Teléfono 1606

ZAMORA



La Sentencia, escultura de Núñez

Detalle de la Sentencia

del coro que en el interior resuena y asciende al cielo repetido por las bóvedas románicas sostenidas por recios y toscos pilares.

Ceremonia solemne del Lavatorio en el templo. Los pobres son atendidos con humildad, como el Maestro lo hacía por el Pastor de la Iglesia. Y después, aquél cortejo, cuando este día se acaba, regresa entre el oro viejo de la tarde castellana, y van callando sus marchas las bandas, y va cediendo el sonar de las campanas del Barandales, porque es la noche solemne de la muerte de Jesús.



La procesión en la plaza

Jesús de la Vera Cruz

La Soledad, escultura de R. Segundo



SASTRERIA  
MILITAR

GRAN  
SURTIDO EN TODA  
CLASE DE GÉNEROS

CASA

HERNANDEZ  
GABELLA

Plaza de Santiago, 3-ZAMORA

LIBRERIA  
GESTORIA

PERTEJO

Santa Clara, 22  
Teléfono 1721  
ZAMORA



¿Tiene V. máquina  
de escribir inutilizada?  
No olvide que  
la casa



tiene talleres que se la quedan nueva.

Abonos para la Conservación  
Accesorios para todas las  
Máquinas  
Academia de Mecanografía  
P. Santiago, 5-Teléf. 1480-ZAMORA

AUTOMOVILES  
DE LINEA  
DE  
ZAMORA

*Salamanca*  
*Fermoselle*

CALVO SOTELO, 22  
TELÉFONO 1763

MATERIALES  
DE CONSTRUCCION

*Hija de*  
*Esperato*  
*Robledo*

ARTICULOS  
SANITARIOS

Exposición y escritorio:  
Medio, 9 - Teléfono 1624 - ZAMORA

Una garantía ?  
RADIO  
LEVI

Amplificadores  
Instalaciones eléctricas  
Diatermia

TELEFONO 1213

En estos días de  
Semana Santa  
inmenso surtido  
en exquisitos gé-  
neros de aceite

Pastelería  
Repostería

# BARQUERO



El típico rebojo  
zamorano más  
selecto, lo fabri-  
ca esta CASA

Casa fundada  
en el año 1900

Bombonería  
fina \_\_\_\_\_

ZAMORA, Calle de la Feria, núms. 1 y 3-Teléfono 1493

**FRANCISCO  
SANCHEZ  
SANCHEZ**

Fabricación  
de calzado

Comercio de  
curtidos y ar-  
tículos para  
zapateros

Feria, n.º 4  
ZAMORA



**E  
S  
P  
A  
Ñ  
A**

CAFE  
RESTAURANTE

ZAMORA  
RAMON ALVAREZ, 3

Teléfono  
1731

Hijo de  
**José  
Martín  
Gato**

Almacén de con-  
servas, patatas y  
frutas

Fabriciano Cid, 5 y 7  
Teléfono 1761

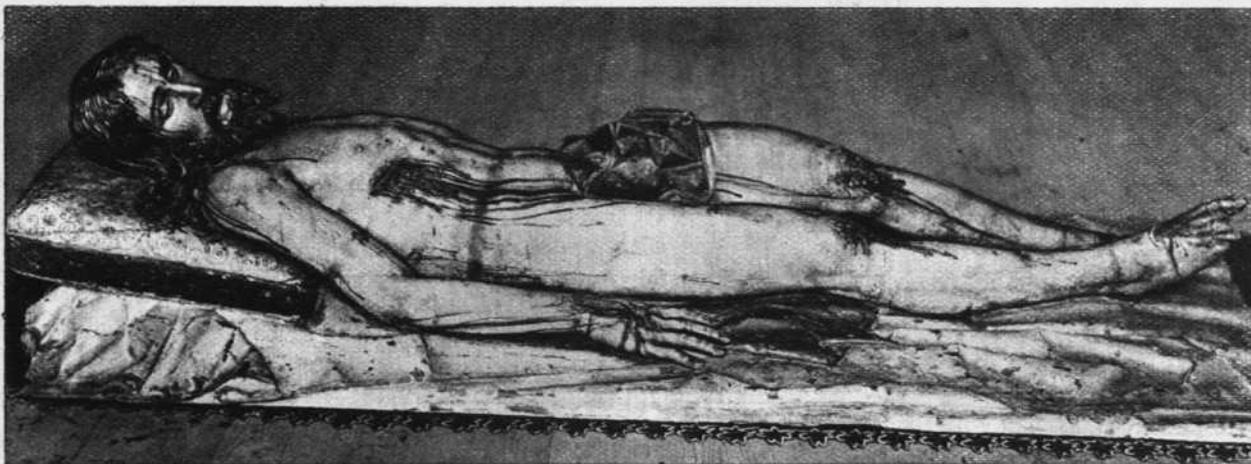
ZAMORA

Casa  
de comidas

# FAUSTINO

Especialidad  
en comidas  
y vinos

Ramón Alvarez, 3 - ZAMORA



Jesús Yacente, escultura de Gregorio Fernández

# Hermanidad de Jesús Yacente

## 5ª Estampa

**D**OLIDO espiritualismo, que es mortificación y penitencia, austeridad y vida de la verdadera religión, es el sello de la Hermandad del Jesús Yacente.

Pechos jóvenes que aprendieron mucho de sacrificio y privación, de austeridad y penitencia en el Calvario, donde vieron inmolarse, como víctima de redención, a la madre España. Pechos jóvenes, labrados en el sacrificio de la Patria, quisieron hacer vibrar la cuerda más delicada de su religiosidad y espíritu juvenil, y pulsada por el arco siempre tenso, de puro zamorismo, brotó de ella ese canto misterioso, la severa Hermandad de Jesús Yacente. Sobre el rico tapiz, que con el hilo de la religiosidad tejieron nuestros mayores, estampando en él escenas tan emotivas de cortejos silenciosos, de procesiones piadosas, cincelaron estos pechos juveniles, con hilo nuevo de actualidad y viejo de fe robusta, la escena más austera, más piadosa y penitente de todas: la nota dulcísima de su emocionante procesión, que vino a realzar con valor inapreciable las riquezas de nuestra tradicional Semana Santa.

Jesús lo quiso... Y es un corazón juvenil quien clava su mirada en el Cristo de los ojos vidriados, de la boca entreabierta, de los cuajarones de sangre; en el Cristo de rostro divino, que

tenía por tumba el olvido, por sudario la ingratitud de los hombres en el Cristo Yacente que salió de la gubia maestra de Gregorio Fernández, y nos brinda la idea de la santa Hermandad que tenga por sello la austeridad, que lleve por hábito la túnica blanca ceñida de faja morada, los pies al desnudo y, en síntesis bella de su penitencia, dos hermanos, que son mayordomos, portando en sus hombros, cual lo hizo Jesús, dos cruces pesadas y largas...

Sañaron un día la estampa... y son ya dos años de feliz realidad... Ya salen los nuevos cruzados del Cristo Yacente... No hay acordes de fúnebres marchas que puedan turbar el silencio... Tan sólo se escuchan los pasos medrosos de nuestras sandalias que cubren los pies ateridos de frío... el ronco rodar de las cruces pesadas que hieren las almas y les hacen pensar en la carga cruel que el pecado ponía en la cruz que llevaba Jesús en sus hombros... Silencioso, emotivo, sigue el cortejo penitente por callejas y plazas y cuestas que hagan penosa su marcha, predicando dolor y arrepentimiento... Ya las gentes están contagiadas, y al llegar hacia ellas el Cristo bendito, en severo ataúd colocado, se siente exhalar de todos los pechos el mismo suspiro: ¡Perdón, oh Cristo Yacente! ¡Perdón para nuestros pecados!





La procesión por Balbarraz



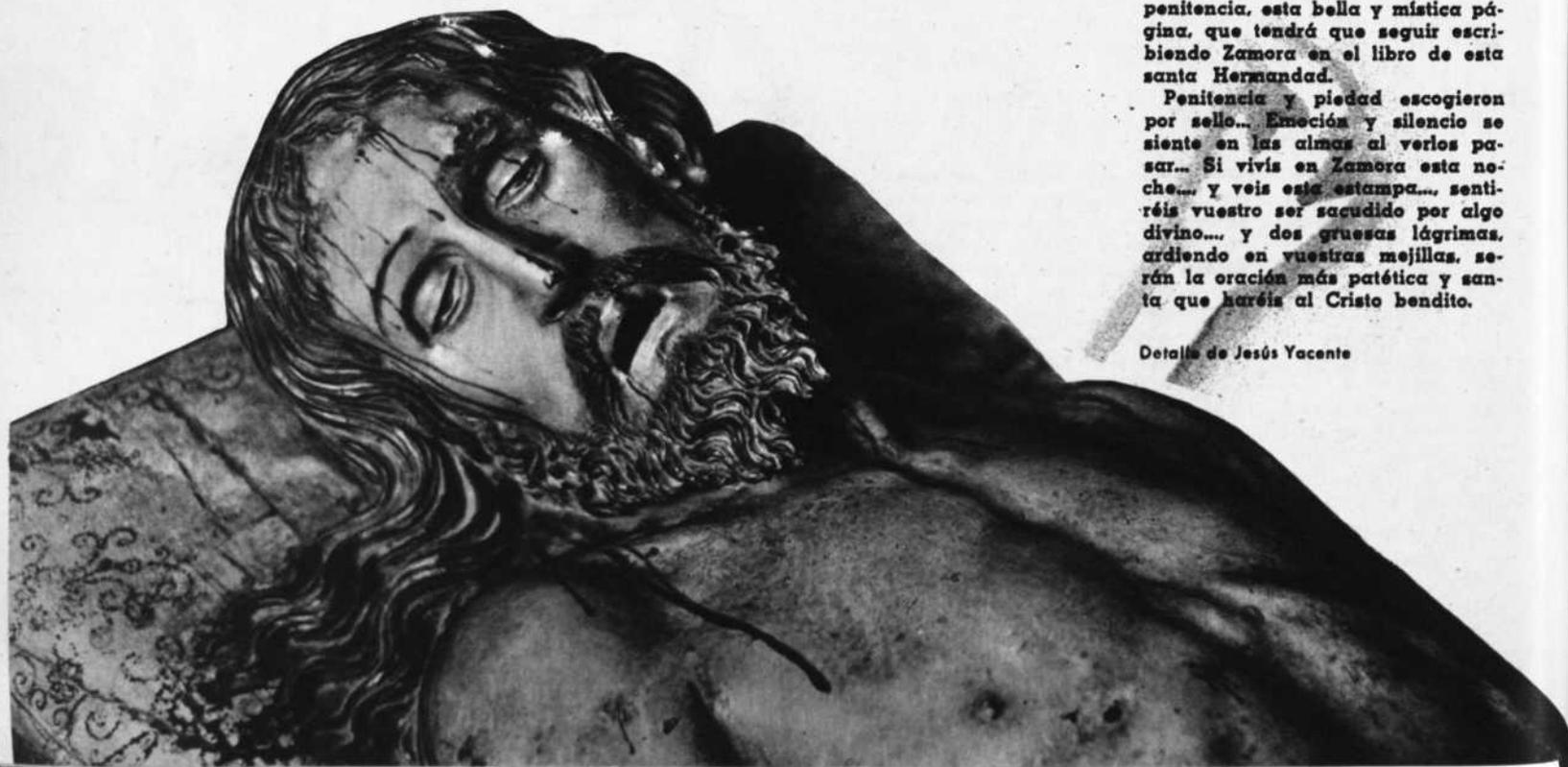
La procesión por San Cipriano

Soñaron la estampa algún día...  
y más bella que el sueño fué realidad.

Ya está escrita en la Historia,  
con letras doradas y rojas, del oro  
de recia piedad y la sangre de la  
penitencia, esta bella y mística pá-  
gina, que tendrá que seguir escri-  
biendo Zamora en el libro de esta  
santa Hermandad.

Penitencia y piedad escogieron  
por sello... Emoción y silencio se  
siente en las almas al verlos pa-  
sar... Si vivís en Zamora esta no-  
che... y veis esta estampa..., senti-  
réis vuestro ser sacudido por algo  
divino... y dos gruesas lágrimas,  
ardiendo en vuestras mejillas, se-  
rán la oración más patética y san-  
ta que haréis al Cristo bendito.

Detalle de Jesús Yacente



# Amanecer de Fierros Santos

## 6ª Estampa

SOLAS están las callejas car-  
gada de historia cuando los  
hermanos mayordomos de le-  
as Naxareno gol-  
sas plateadas tra- el pro-  
manto, al po-  
pos del predica-  
dar que en am-  
amaneceida mon-  
stró los pun- de la Pasión del  
Sagr. Tan se-  
se encapa de un  
donde monjitas de abas vesti-  
duras rezan el Quon Dilect-  
el rumor lejano del río como  
la sintonía del nocturno.

Una lúgubre tropeta y  
destemplado tambor congregan  
a los hermanos en el templo.

En él, la tradición de este pue-  
nero a la Virgen en su soledad.

Una abigarrada muchedumbre se  
pa en la iglesia, sacudiendo la mod-  
que la invade. Polcromos trajes de  
tierra contrastan con los brillantes y ne-  
gras túnicas de los hermanos, que  
bren los pechos donde se alberga la tra-  
dición familiar. Las generaciones de este  
pueblo se suceden en el orgulloso des-  
de vestir este sayal.

El relente de la mañana entra a boca-  
nadas por las puertas del templo, abis-



# Fierros Santos

par en par, tien-  
los lucécitas  
que alumbran el sagrado  
levantan sus cru-  
de la Soledad  
del templo  
a tenus  
de la aurora

Suena siempre la misma marcha fúne-  
ra que de niños aprendimos, y en pos de  
la Madre llorosa camina multitud de mu-  
jeres, pie desuado.

Asombrosa es la audacia de los imagi-  
neros castellanos al labrar y disponer los  
grupos escultóricos de esta procesión, en  
las cuales la grandiosa expresión de los

del Carro  
saya-  
sua  
fide-  
dad en la representación de los momentos  
de la Pasión, nacen de esta solemne pro-  
cesión de madrugada en conjunto emeti-  
re sin igual, enmarcado por la austeridad  
de la parroquia castellana.

La Procesión se dirige a las Tres Cruces,  
donde cada grupo rinde salud, triple re-  
verencia a la Virgen de la Soledad.

Y tras emocionante Vía-Crucis regresa  
la procesión a la ciudad, donde una mul-



Leptocarpus del subterráneo



San Cipriano

# El alma de la campa

...campa algún día...  
...sueño fué rea-

...será escrita en la Historia.  
...dorado y rojo, del oro  
...piedad y la sangre de la  
...esta bella y mística pá-  
...tendrá que seguir escri-  
...lagara en el libro de esta  
...libertad.

...y piedad escogieron  
...y silencio se  
...en los almas al verlos pa-  
...El vive en Cambró esta no-  
...y veis esta Campa... senti-  
...vuestro ser seguido por algo  
...y dos gruesas lágrimas,  
...riendo en vuestras mejillas, se-  
...ra la oración más patética y san-  
...ta que harán al Cristo bendito.

Detalle de Jesús Yacente

# Amanecer de Fierros Santos

## 6ª Estancia

SOLAS están las callejas cargada de historia cuando los hermanos mayordomos de Jesús Nazareno golpean sus varas plateadas contra el pavimento, al ir en pos del predicador que en la amanecida meditará los puntos de la Pasión del Señor. Tan sólo el murmullo que se escapa de un viejo convento, donde monjitas de albas vestiduras rezan el *Quam Dilecta*, y el rumor lejano del río compone la sinfonía del nocturno.

Una lúgubre trompeta y un destemplado tambor congregan a los hermanos en el templo.

En él, la tradición de este pueblo venera a la Virgen en su soledad.

Una abigarrada muchedumbre se agolpa en la iglesia, sacudiendo la modorra que la invade. Polícromos trajes de la tierra contrastan con las brillantes y negras túnicas de los hermanos, que cubren los pechos donde se alberga la tradición familiar. Las generaciones de este pueblo se suceden en el orgulloso deseo de vestir este sayal.

El relente de la mañana entra a bocanadas por las puertas del templo, abier-



Camino del Calvario

tas de par en par; tiemblan las lucecitas que alumbran el sagrario. Los hermanos levantan sus cruces en alto y la Virgen de la Soledad sale del templo a la tenue luz de la aurora primaveral.

Suena siempre la misma marcha fúnebre que de niños aprendimos, y en pos de la Madre llorosa caminan multitud de mujeres, pie desnudo.

Asombrosa es la audacia de los imagineros castellanos al labrar y disponer los grupos escultóricos de esta procesión, en los cuales la grandiosa expresión de las

Virgenes, la vigorosa actitud de los sayones, el sufrimiento reflejado en la cara de los crucificados y, sobre todo, la fidelidad en la representación de los momentos de la Pasión, hacen de esta solemne procesión de madrugada un conjunto emotivo sin igual, enmarcado por la austeridad de la paramera castellana.

La Procesión se dirige a las Tres Cruces, donde cada grupo rinde saludo, triple reverencia a la Virgen de la Soledad.

Y tras emocionante Via-Crucis regresa la procesión a la ciudad, donde una mul-

titud espera ver los pa-  
sos labrados por los re-  
cios escultores caste-  
llanos, que al sol bri-  
llante de nuestro me-  
diódia lucen entre las  
filas de los negros co-  
frades de largas colas  
y sus cruces insignias  
al hombro.

Amanecer de Vier-  
nes Santo en Zamora.  
Quien una vez lo pre-  
senció, sin duda deja  
su alma prendida en  
el embrujo de esta  
madrugada abrileña,  
bajo esta luz que  
alumbró los hechos  
más gloriosos de  
nuestra Historia.

Jesús camino del Gólgoto,  
de Benlliure

REDENCION



COMIDAS  
Y HOSPEDAJE  
Especialidad  
en asados

Florencio

Vázquez

Mariano Benlliure, 13 - Z A M O R A

Hotel Suizo

El más antiguo

de la población

Plaza Mayor  
Zamora

TEJIDOS

«Las Tres Tiendas»

PAQUETERIA

«Las Tres Tiendas»

CALZADOS

«Las Tres Tiendas»

Joaquín Lorenzo

Feria, 21 - Z A M O R A

Hijo de

Ambrosio

Santiago

(Avelino Prieto)

Plaza Mayor, 5  
Z A M O R A

Especialidad en artículos de  
algodón - Géneros blancos  
y de punto.

Gran surtido en pañería,  
mantas de cama, campo y viaje

Bar

AVELINO

San Andrés, 13  
Z A M O R A

Teléfono 1205

"EL CANDADO"

HIERROS  
FERRETERIA  
MAQUINARIA



HIJO DE DESIDERIO VIDAL

Ronda de la Feria, 2 al 10  
ZAMORA

CLEMENCIO  
VILLALBA

SUCESOR DE  
JOSE VILLALBA  
PESCADOS

MARIANO BENLLIURE, 6  
Teléfono de domicilio y tienda  
Número 1552  
ZAMORA

LA CASA DE LAS  
CORBATAS

CASASECA

NOVEDADES  
PERFUMERIA  
CONFECCIONES

RAMON Y  
CAJAL 8 Y 10

ZAMORA

CALZADOS

RIVERA

LA CASA QUE  
MAS BARATO  
VENDE

PALACIO  
HOTEL

GRAN CONFORT  
ON PARLE  
FRANCAIS

SAGASTA, 37  
TELEF. 1704

ZAMORA

Muebles  
La Madrileña



ZAMORA

¡NO SE PREOCUPE,  
SEÑORA!

Si desea V. adquirir **MUEBLES** elegantes y económicos no dude en visitar la casa de **LA MADRILEÑA** y tenga la seguridad de que se ahorrará muchas pesetas.

Gran surtido en  
**COLCHONES-SOMIERES-MALETAS Y BAULES**  
No se olvide de las **PERSIANAS** de esta Casa por ser las mejores y más baratas.

BILBAO

COMPAÑIA ANONIMA  
DE SEGUROS

DOMICILIO SOCIAL:  
GRAN VIA, 2-BILBAO

SUBDIRECTOR EN  
LA PROVINCIA  
JOSE G. SASTRE

RAMOS CARRION, NUM. 59  
TELEFONO 1673 - ZAMORA

SEGUROS DE INCENDIOS, en edificios  
fábricas, talleres, mobiliario, etc.

COSECHAS, en el campo y después de  
segadas.

ACCIDENTES, en la agricultura,  
Accidentes del trabajo en todas sus formas.

TRANSPORTES marítimos y terrestres, por  
ferrocarril, camión, etc.

TRAMITACIONES RAPIDAS

**C**OMPONEN esta magnífica procesión ocho pasos algunos de extraordinarias y bellas proporciones, La Elevación, La Crucifixión y La Caída, de que son autores los imagineros señores Iglesias y Alvarez, ambos zamoranos; éste, principalmente, tenía en su taller-estudio una verdadera escuela donde, además de construir numerosos grupos para nuestras incomparables procesiones, moldeaba y educaba a sus aprendices y discípulos en la dificultad de su arte de imaginero castellano.



us de la Caída



La Caída,  
de Alvarez



La Crucifixión, de Alvarez



La Elevación, vista lateral izquierda



Notabilísima es también la obra Redención, Jesús camino del Calvario, de que es ilustre autor don Mariano Benlliure, escultor que siente por Zamora gran predilección, porque aquí inició sus primeros y espléndidos trabajos que le han colocado en la cima de la gloria.

Figura también en esta procesión la Virgen de la Soledad, preciosísima imagen del señor Alvarez, y de las más queridas del pueblo zamorano; testimonio de sus cariños y de su devoción son los actos que en este día se suceden. Después de la Reverencia, que anteriormente hemos reseñado, al llegar la procesión a su iglesia de San Juan, los pasos hacen un último fondo como despedida y ceremoniosa reverencia a su Virgen de la Soledad, que, seguida por todos los hermanos, pasa delante de ellos con majestuosa lentitud para dirigirse a la

COÑAC VETERANO

COÑAC CARABELA

# OSBORNE

COÑAC MAGNO

COÑAC 000

FELIPE CRESPO  
RODRIGUEZ

*Transporte de  
mercancías*

*Viajeros en  
automóvil*

Ronda de la Feria, 7  
Teléfono 1762 - Zamora

EUSEBIO  
RODRIGUEZ MATA

ULTRAMARINOS  
FINOS

SAGASTA, 22  
TELEFONO 1504

CALEFACCIONES

HIJO DE  
GERARDO  
DE CASTRO

VIDRIOS DE TODAS  
CLASES - FONTANERIA  
CONTADORES AGUA  
GRIFERIA EN GENERAL  
BOMBAS PARA POZOS

Balborraz, 16 - Teléf. 1557  
ZAMORA

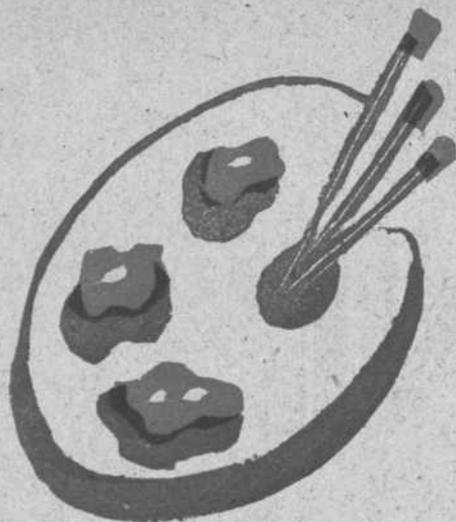
GERARDO  
F. GASTALBER

EBANISTERIA  
Y TAPICERIA

INSTALACIONES  
COMERCIALES

ESPECIALIDAD EN  
MUEBLES DE  
ARTE ESPAÑOL

SANTA EULALIA, 20  
(antes Mercado del Trigo)



# Pinceladas

de un colocado moderno,  
base de buen vestir, pre-  
sentan nuestros surtidos

**García Casado**

Novedades - Sastrecía

Zamora

## REPRESENTACIONES

*Félix Díez Hernández*

REPRESENTACIONES DE CASAS PRODUCTORAS DE LOS RAMOS DE

MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS

FERRETERIA Y CERAMICA

CONSTRUCCION Y MADERAS

MATERIAL ELECTRICO

ACCESORIOS AUTOMOVIL

PAPEL Y SUS MANIPULADOS

SUCURSALES EN MADRID Y VITORIA

DIRECCION: TRAVIESA, N.º 16

ZAMORA

¿Quiere V. comer  
bien y barato?

VISITE EL

**BAR FLOR**

Es propietario el popular AVELINO VALVERDE

San Pablo, 23 - ZAMORA

PARA COMER BIEN...  
antigua casa de

*Julián*

MARTINEZ

Nuevo propietario:

**E. GONZALEZ**

Hospedaje  
y Comidas

San Torcuato, 50  
Teléf. núm. 1379  
ZAMORA

FRUTAS Y  
VERDURAS

Casa ALFONSO

LA MAS IMPORTANTE  
DE LA REGION

SAN ANDRES, 3 - TELE-  
FONOS 1539 Y 1553  
ZAMORA



La Elevación, vista lateral derecha

iglesia de la Concepción, donde en culto continuo es acompañada en su soledad por inmenso número de fieles que se relevan continuamente hasta que al día siguiente y a la anochecida es acompañada procesionalmente por millares de personas alumbrando, quienes después de cantar una salve popular en la plaza Mayor la dejan en su iglesia de San Juan.



La Crucifixión

La Virgen de la Soledad de Alvarez





# **BALDOMERO ANDREU**

CORREDOR OFICIAL DE COMERCIO (NOTARIO MERCANTIL)

---

## **SEGUROS**

LA CATALANA  
COMPAÑIA ESPAÑOLA DE SE-  
GUROS CONTRA INCENDIOS

CONTRA LAS EXPOSICIONES DE TODAS CLASES  
Y LA PERDIDA DE ALQUILERES - RIESGO LO-  
CATIVO - RECURSOS Y PARALIZACIÓN DEL  
TRABAJO A CAUSA DE INCENDIO

**COMISIONADO PRINCIPAL**

---

---

---

## **BANCO VITALICIO DE ESPAÑA**

COMPAÑIA ANONIMA DE SEGUROS  
FUNDADA EN 1880  
SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS  
VITALICIAS EN TODAS SUS COMBINACIONES

**DELEGACION PROVINCIAL**

Oficinas: Plaza del General Sanjurjo, 1 - Teléf. 1512

*Leocadio*

EL  
REDONDEL  
ZAMORA

*Peláez*

SUCESOR DE A. SANTIAGO

ALMACEN AL POR MAYOR Y DETALL DE PAQUETERIA Y GENEROS DE PUNTO

Plaza Mayor, 3 - Teléfono 1252

Maderas

A  
N  
D  
R  
E  
U

Limitada

Avenida de  
la Feria, 20  
ZAMORA

“El Arca de Noé”

HIJO DE  
BLAS  
PRIETO

Ferretería, camas  
Cuchillería fina

San Torcuato y Zorrilla  
ZAMORA

Abelardo

R  
E  
M  
E  
S  
A  
L

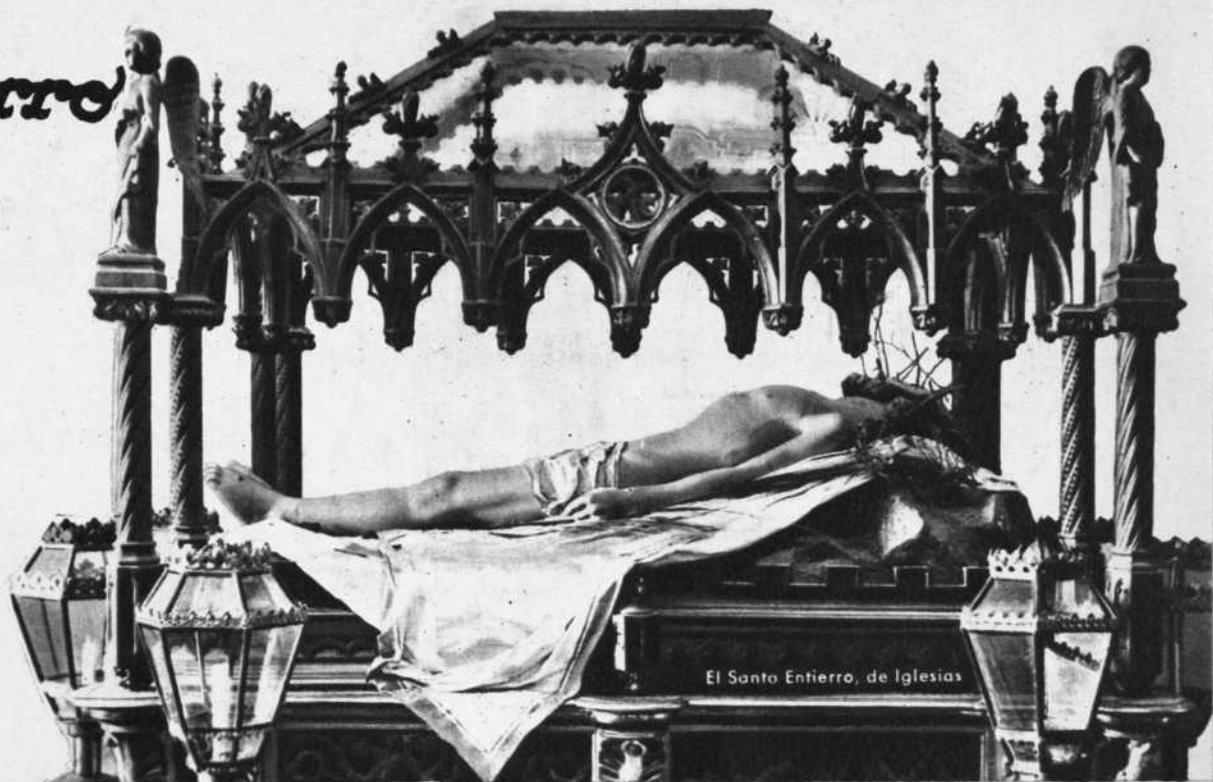
ALMACEN  
DE  
COLONIALES

P. de la Feria  
Teléfono 1746  
ZAMORA

# Santo Entierro

7ª Estafija

**L**UZ... Esplendor de fúnebres galas... Tristes notas de marchas de entierro... Hermanos que visten las túnicas amplias de negro terciopelo, con sus colas tendidas señorialmente en el suelo... Viñetas evangélicas plasmadas con arte y con belleza... Grupos escultóricos que hablan al alma de los últimos actos del drama sangriento... Es la lanzada cruel del soldado, virilmente legrada... Los santos varones José y Nicodemos descendiendo de la cruz el cadáver de Cristo... El conjunto magnífico y bello del "Descendido", que es la obra primera del maestro Benlliure cuando era aún niño... El sagrado cadáver conducido al sepulcro... El Cristo Yacente, de anatómicas líneas, tendido en la urna... La Virgen, de cara de cera, que lleva en sus manos los clavos del Hijo... Todo ello lujoso, espléndido y rico. Y en torno a estas figuras, procesión con notas de luto; suntuoso cortejo de lúgubre entierro.



El Santo Entierro, de Iglesias

Rinde escolta a todos los pasos, con fusiles a la funerala, soldados de todas las armas; y en dos largas filas, con atuendes de etiqueta y de lujo, va el bizarro oficial del Ejército, el ilustre abogado, el médico culto, el hombre que sabe de letras y ciencias... Bajo mazas, cubiertos de negros crespones, siguen en las filas las Corporaciones provincial y local... y cerrando el magno cortejo, ejemplo bien claro de la fe oficial de la Patria, presiden el duelo del sagrado entierro las autoridades eclesiásticas, civiles y militares.

Las calles están cuajadas de gentes que presencian el pase de la procesión silenciosas, calladas, y al llegar el Cristo en la urna doblan la rodilla y sus labios musitan una plegaria...

El hermano encargado del paso ha dado tres golpes con rico martillo de plata... El cortejo estaba parado... descansaban un poco las hermanas que, devotas, llevan las mesas de las esculturas, y al oír los tres golpes empiezan de nuevo la marcha, que sigue la gente cual riada humana.

Ya están todos en la Catedral... y hermanas y múltiples gentes escuchan piadosos las "Siete Palabras".

Luz... Esplendor de fúnebres galas... Haces brillantes de luz... Antorchas de fe que inundan las almas.



La Conducción al Sepulcro, de Garrós

El Longinos, de  
Alvarez. Detalles



ARDE de Viernes Santo zamorano... Procesión del Santo Entierro... Cuantos han tenido la dicha de presenciarte no la olvidarán.

El desfile procesional lo componen ocho pasos, todos de verdadero mérito artístico, algunos extraordinarios, La Magdalena, El Longinos, El Descendimiento, éstos del gran escultor zamorano don Ramón Álvarez, que en El Longinos ha realizado una grandiosa obra en que no se sabe qué admirar más,



El Longinos, de  
Alvarez. Conjunto



# Alvaro García de Castro

ALMACENES DE DROGAS, PERFUMERIA, ORTOPEDIA  
SANTA CLARA, 4 - TELEFONO 1608 - ZAMORA

## SUCURSALES EN MADRID:

Núm. 1 - Bravo Murillo, 116-Mercado de Maravillas.

Núm. 2 - (En instalación) Alonso Cano, 6-Mercado de Chamberí.

INSTALACIONES  
ALTA Y BAJA TENSION

Jerónimo **G**onzález Villar  
ELECTRICISTA

ALFONSO DE CASTRO, 11, DPDO

TELÉFONO 1387

Se alquilan  
Gramolas y  
amplificadores  
para bailes

Discos  
y pianos  
manubrios

**J**ULIO  
PORTOS

Balborraz, 62

ZAMORA

BAR  
RESTAURANT

**MODERNO**

San Torcuato, 41  
Teléfono 1210

TINTORERIA MADRILEÑA  
BENITO VILLAMANDOS  
LUTOS RAPIDOS  
LIMPIEZA AL SECO

• Despacho: Viriato, 3-Talleres: Sancho, IV, 24-ZAMORA

LA LLAVE  
ALMACEN DE  
HIERROS Y  
FERRETERIA  
MUEBLES

FELIX CRESPO PEREZ  
Calvo Sotelo, 34  
ZAMORA

BAR  
AGUILA

CERVEZA-MARISCOS  
Teléf. 1595

# IRASTORZA Y ROMAN S. L.

## PRODUCTOS IRMAN

Fábrica de productos cerámicos de construcción  
Instalaciones y materiales de alta y baja tensión  
Transformadores, motores, grupos bombas para riegos

ZAMORA  
Plaza Mayor, núm. 11  
Teléfono 1795

BENAVENTE  
Carbajés, núm. 6  
Teléfono 63

LEON  
Alfonso V, núm. 1  
Teléfono 2151

Siempre

# "Matilla"

PASTELERIA - BOMBONERIA

SANTA CLARA, 6 - TELEFONO 1446 - ZAMORA

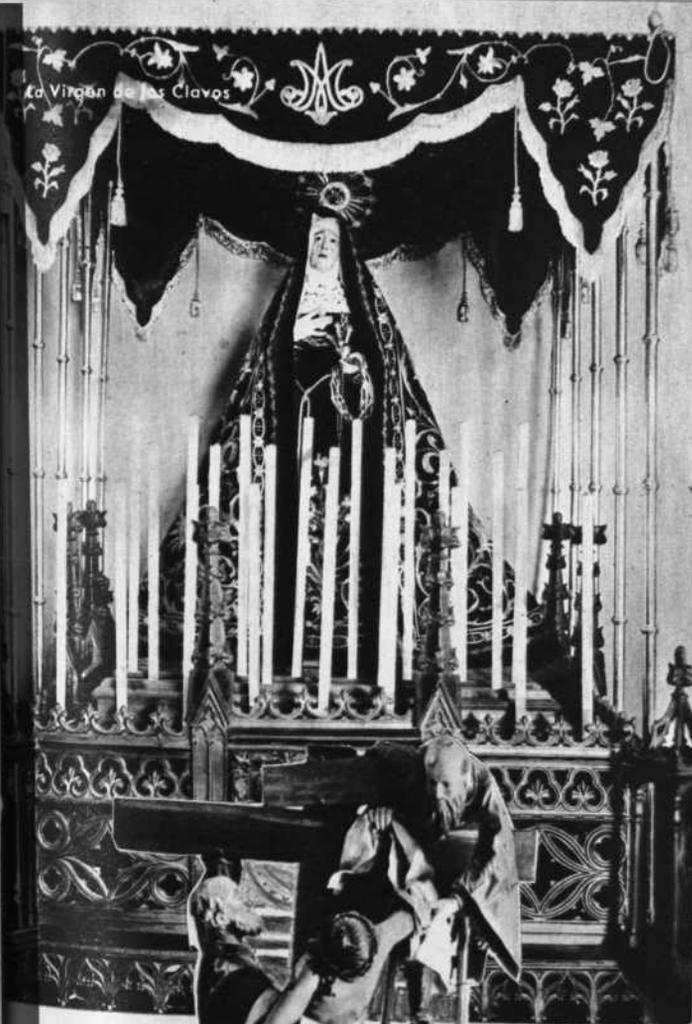
FABRICA DE  
MUEBLES

# PABLO MARTIN

Especialidad en despachos y comedores modelo  
español y de escritorio en estilo americano - Dormitorios

Balborraz, 62 y 67  
ZAMORA

La Virgen de los Clavos



El Descendimiento, de Alvarez. Vista anterior



El Descendimiento, de Alvarez.  
Al fondo, la Catedral



si su valentía al desarrollar un tema tan difícil, o su arte, espléndidamente manifestado en las expresiones dolorosísimas de las Marías y el contraste de las del Buen y Mal Ladrón, así como la dulzura y serenidad de Jesús Crucificado.

El Descendido, grandiosa expresión del alma de un artista que, como el maestro Benlliure, se manifestó por primera vez en esta su primera obra. La Conducción al Sepulcro, lujosa obra de Garros; El Sepulcro, escultura de Iglesias, con extraordinaria urna de rica talla. La maravillosa escultura del Santísimo Cristo de las Injurias, de Becerra, con magnífica mesa tallada en los excelentes talleres de la ciudad, y, por último.



La Virgen de los Clavos, obra también de don Ramón Álvarez, con riquísimo manto espléndidamente bordado en oro, bajo palio también ricamente bordado en oro y sostenido por sendas barras cinceladas de plata. Este es el modesto diseño de esta grandiosa manifestación del arte religioso en Castilla... Tarde de Viernes Santo...



El Descendido, de don Mariano Benlliure. Conjunto y detalles



**ELVIRA DOMINGUEZ DE CASTRO**  
REPARACIONES E INSTALACIONES ELECTRICAS

Josa Cuartel Viriato  
Teléfono, 1394

ZAMORA

Encuadernación

"El Libro"

Especialidad en encuadernaciones  
artísticas en cuero repujado

**José María Alejandro**

Ramos Carrión, 32 - Zamora

# "AURORA"

**COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS**  
FUNDADA EN 1900 EN BILBAO

**INCENDIO - ACCIDENTES**  
**VIDA - TRANSPORTES**

**DOMICILIO SOCIAL: PLAZA DE**  
**D. FEDERICO MOYUA, 5-BILBAO**

**SUBDIRECCIONES Y AGENCIAS EN TODAS**  
**LAS CAPITALES Y POBLACIONES IMPORTANTES**

**SUBDIRECTOR EN ZAMORA:**  
**D. FRANCISCO S. ALVAREZ DE TOLEDO**  
SANTA CLARA, 49 - TELEFONO 1428

**EDIFICIOS PROPIEDAD DE LA COMPANIA EN**  
**BILBAO-MADRID-BARCELONA-SEVILLA-VA-**  
**LLADOLID-SANTANDER-CORDOBA-ANDUJAR**

**ESTEBAN CHILLON**

**GRAN SASTRERIA**

**Cívico - Militar - Eclesiástica**

**EXTENSO SURTIDO EN PAÑERIA**

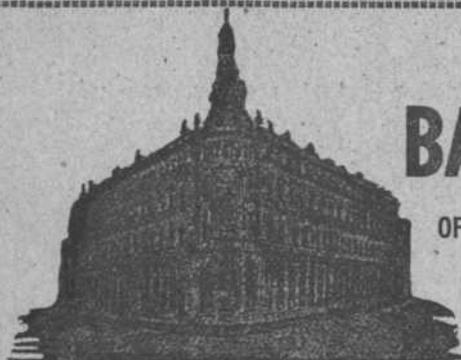
Ramos Carrión, 26.-Teléfono 1439  
**ZAMORA**

**FEDERICO**  
**FELIPE SAEZ**

**MATERIALES DE**  
**CONSTRUCCION**

Obispo Nieto, 9

**ZAMORA**



Edificio propiedad del Banco

# BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO

OFICINAS CENTRALES: MADRID, ALCALA 14 Y SEVILLA, 3 y 5 (PALACIO DE SU PROPIEDAD)

Capital autorizado.	200.000.000	ptas.
Capital desembolsado.	125.000.000	»
Reservas.	90.528.661,56	»

## 400 SUCURSALES EN ESPAÑA Y MARRUECOS

### CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

#### PRESIDENTE:

Excmo. Sr. D. Pablo de Garnica

#### VICEPRESIDENTE:

Excmo. Sr. D. Manuel de Argüelles

#### ADMINISTRADORES:

Excmo. Sr. D. Alfredo Escobar y Ramírez  
Marqués de Valdeiglesias

Excmo. Sr. D. Gabriel Maura Gamazo  
Duque de Maura

Excmo. Sr. D. Francisco Aritio  
Sr. D. Antonio Sáez y Fernández Casariego  
Excmo. Sr. D. Arsenio Martínez de Campos  
Duque de Seo de Urgel

Excmo. Sr. D. Alberto de Aguilar y Gómez-Acebo  
Conde de Aguilar

Sr. D. Alfredo Figaredo

Sr. D. Jaime Gómez-Acebo y Modet

Excmo. Sr. D. Juan Antonio Gamazo y Abarca  
Conde de Gamazo

Sr. D. Ricardo Fernández Hontoria

Excmo. Sr. D. José María de Ibarra

Sr. D. José María Oriol y Urquijo

Sr. D. José María de Aguirre Gonzalo

#### ADMINISTRADOR DELEGADO:

Sr. D. Epifanio Ridruejo Botija

### SUCURSALES EN LA PROVINCIA:

BENAVENTE - BERMILLO DE SAYAGO - FERMOSELLE - FUENTESAÚCO - PUEBLA DE SANABRIA - TORO VILLALPANDO Y ZAMORA

En su Caja de Ahorros efectúa el abono de intereses semestralmente.

Compramos toda clase de valores del Estado.

Depósito de valores - Pago y descuento de Cupones

Información gratuita sobre operaciones de Bolsa y Valores.

Realiza todas las operaciones bancarias propias de Establecimientos de primer orden, y las relacionadas con el SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO



SUCURSAL EN ZAMORA: PLAZA SAGASTA, 24 - TELEF. 1476

# Nuestra Madre de las Angustias

8<sup>a</sup> Estampa

**B**ASTA decir "Nuestra Madre" y todo buen zamorano siente inundarse su alma de alegría y de fervor. ¡Capillitas recogidas de la iglesia San Vicente, que guardas rico tesoro. Del testigo de promesas selladas por el amor, de palabras balbucientes de infantiles corazones que pedían ser cubiertos con el manto de la Madre y conservar su pudor! ¡Capillita recogida de la iglesia San Vicente, que escuchaste tantas veces los suspiros del dolor que exhalaban corazones oprimidos por el peso de la noche siempre triste, del revés en la fortuna, de la pérdida del sér idolatrado, de la esperanza frustrada, de un amor que se perdió! ¡Capillita recogida, cuenta, cuenta los idilios de ternura, las lágrimas de alegría, los suspiros del dolor con que tus hijos devotes han contado tantas veces a su Madre las cuitas del corazón!

Es que sentir en el alma de todo buen zamorano la oleada de amargura, el resplandor de alegría, las caricias del amor y no hablar con "Nuestra Madre", pidiéndole su consejo, su consuelo y protección, es no verse satisfecho ni poder quedar tranquilo en las horas de aflicción. ¡La llevamos tan metida en nuestra alma que en un exceso de amor creemos los zamoranos que es Madre sola para nosotros, y por ello, con lenguaje familiar, la llamamos "Nuestra Madre".



Y esta es la Virgen querida, transida por el dolor, la que en la noche serena del Viernes Santo sale en magna procesión... Son filas interminables de mujeres enlutadas; le exige su reglamento. Hermanos de blancas túnicas con caperuz negro de terciopelo... y colocados detrás de la Madre idolatrada, como el hermano mayor de esta hermosa Cofradía, el que supo tantas veces dar su sangre por la Patria y ceñirse los laureles del honor: el heroico y bizarro regimiento de Toledo.

Las estrellas, con luz triste y fatigosa,

rinden guardia a la Madre en su dolor, y mostrando las angustias que hiere su corazón, va pasando Nuestra Madre entre dos filas de cofrades fervorosos, que musitan la plegaria, que es suspiro y es latido de pechos encendidos en su amor. Notas de fúnebres marchas se pierden en el espacio... Mucho silencio, solamente perturbado por el rezo y la oración... "Sexto dolor...". "Jesús muerto es ya puesto en los brazos de su Madre." "Padre nuestro que estás en los cielos...", va diciendo en alta voz el sacerdote de Cris-

to, y los de dentro y de fuera, los cofrades y la inmensa muchedumbre, hermanos por la fe y por la piedad, contestan públicamente: "El pan nuestro de cada día dánosle hoy..." y el murmullo de plegaria fervorosa se escucha en la lejanía y embalsama nuestras calles con aromas de fervor.

Así son los zamoranos en la magna procesión con que honran a su Madre en las angustias causadas por el dolor de la pérdida del Hijo, víctima de redención.



Retorno del Sepulcro,  
Escultura por Nájera

**FELIPE CRESPO  
RODRIGUEZ**

TRANSPORTE DE  
MERCANCIAS  
VIAJEROS EN AUTOMOVIL

Ronda de la Feria, núm. 7  
Teléfono 1762 - ZAMORA

A todo forastero interesa...

UN BAR MODERNO  
UN BAR ECONOMICO  
UN BAR ELEGANTE

**NEGRESCO**

JUNTO AL HOTEL CASTILLA

VISITELO

# Amigo

*Sastrería*

*Camisería*

*Tejidos y  
confecciones*

*perfumería*

*Objetos de  
regalo y viaje*

CALZADOS

Santa Clara, 21

M. Benlliure, 4  
Teléfono 1426

Plaza Mayor

*La Perla*  
*Casa de las Lanas*

IMPORTANTISIMO SURTIDO  
EN BOLSOS, GUANTES,  
LANAS PARA LABORES Y  
ARTICULO DE PUNTO  
SANTA CLARA, 5 - ZAMORA

Fábrica de Calzados  
**"EL TORO"**

ESPECIALIDAD EN SANDALIAS  
Y CALZADO DE CAMPO

Reparación de toda clase de calzado en goma  
AVENIDA DE PORTUGAL, 6 - ZAMORA

Confitería  
y Pastelería

# EL POSTRE

GREGORIO REGLERO

SAN PABLO, 13

SUCURSAL: SANTORCUATO, 40 - TELEFONO 1534 - Z A M O R A



Representante:

## J. ROLDAN

Calvo Sotelo, 32 - Telf. 1531 - ZAMORA

*Hotel  
Castilla*

RESTAURANTE

Fray Diego de Deza, 28

Teléfono 1383 - Z A M O R A

## El labrador que cultiva remolacha...

- 1.º Produce **azúcar, alcohol y pulpa**, elementos esenciales para la vida del País.
- 2.º **Colabora** en las atenciones del **abastecimiento nacional**.
- 3.º **Evita importaciones** que gravan nuestra economía.
- 4.º **Obtiene ventajas económicas** como en ningún otro cultivo.
- 5.º **Adquiere semilla** a precio reducido.
- 6.º **Tiene fertilizantes** para el cultivo acertado.
- 7.º **Logra azúcar** para sus familiares.
- 8.º **Consigue pulpa** para sus ganados.
- 9.º **Tiene anticipos** en dinero en muy ventajosas condiciones.
- 10.º **Mantiene contacto con la Fábrica**, fuente de ingresos y prosperidad económicos de la región.

PARA DISFRUTAR DE ESTAS CONDICIONES, NO DEJES DE ACUDIR AL REPRESENTANTE EN CADA LOCALIDAD DE LA

## Azucarera del Duero TORO

o a sus oficinas en ZAMORA  
Viriato, 3-Apartado 68-Telf. 1503

# Resurrección

9ª Estampa

Jesús Resucitado,  
escultura de Alvarez



ESPERAS de regocijo... de bullicio... de sonar el tamboril y modular con la flauta sanos aires de alegría por las calles de Zamora. Repicar de las campanas—lenguaje de la victoria—, y el fervor, que era tristeza producida por los mares de dolores, que anegaron al Dios-hombre, se convierte en alegría, porque le han visto triunfar de las garras de la muerte... Resurrexit, resurrexit... van diciendo las campanas con su agudo repicar, y las almas van rompiendo los crespones de los lutos y se visten con los más claros colores del triunfo del Señor.

Tempranito... muy temprano... de una iglesia que es joyel de arquitectura románica, sale doble procesión. Se dividen los hermanos, acompañando los unos a Jesús Resucitado... al del manto escarlata y la bandera en la mano... Los otros rinden escolta a la imagen de la Madre... la de los brazos abiertos, ansiosa ya de abrazar al Hijo resucitado. Con la Virgen y Jesús van contentos los hermanos. No visten hábitos ricos; cada cual lleva su traje de domingos y de fiestas... las capas a la española... las pulcras pecheras blancas... las pelliás con su cuello de astracán. En pleno la artesanía de esta tierra zamorana figura en la Hermandad del Jesús Resucitado.

Ya entran en la ciudad, lamiendo del padre Duero las orillas de sus aguas los que van con el Jesús, subiendo cuestas muy pinas los que marchan con la Madre... Y el Cristo Resucitado y la Madre, ansiosa de poner fin al tormento de su alma, ya se encuentran en la plaza... se hacen la "reverencia", y el momento es de emoción. Un ruido ensordecedor del volteo de campanas, de bombas atronadoras, de escopetas que descargan la metralla... es el remedo más fiel de la explosión de alegría en las almas zamoranas. Notas de marchas triunfales... Repicar de las campanas... Cohetes que rasgan los aires... Atronadoras descargas... Todo es bullicio y contento...

Final de Semana Santa... Luz de aurora que enamora... Caldear de un nuevo sol que del frío de la muerte saca sus fuertes ardores...

Terminó Semana Santa, y quedan los zamoranos renovados en su fe y en la tradición cristiana.



# Itinerario de Arte

*Santiago de los Caballeros*



*Catedral*



*La Magdalena*



*Santa Maria la Nueva*



*Los Momos*



*Santiago el Burgo*



*Plaza Mayor*



*San Claudio*



*San Ildefonso*



*San Cipriano*

*S<sup>ta.</sup> M<sup>re</sup> de la Horta*



*Santo Tomás*





*La Ilustración*

1880  
NÚMERO DE  
1880

...rio de Arto

La  
Cama

La  
Biblioteca

...ciones el

... de la Forta

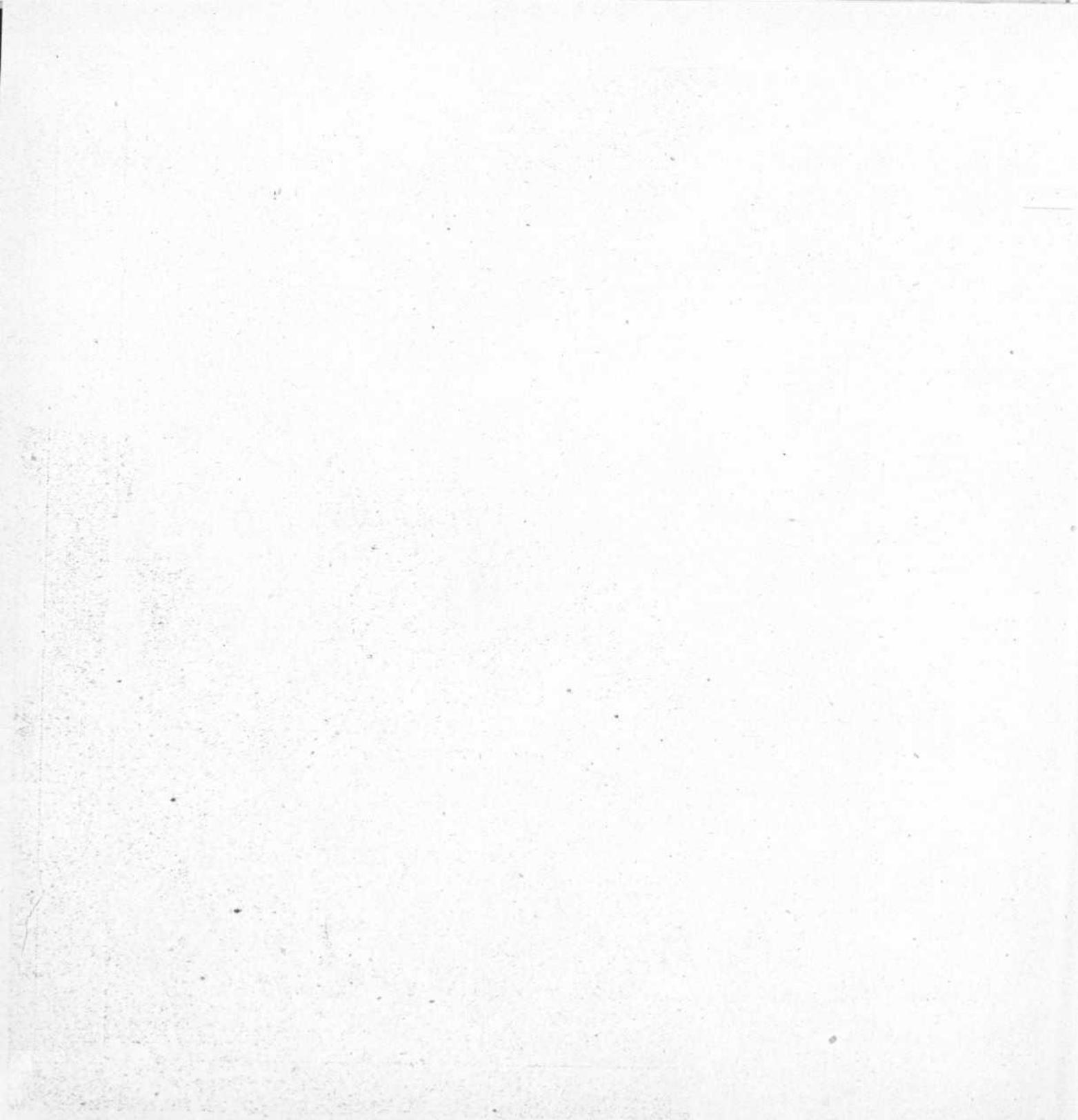
... Santa Teresa





ALISTANOS  
CAMINO DE  
LA CIUDAD

Besate



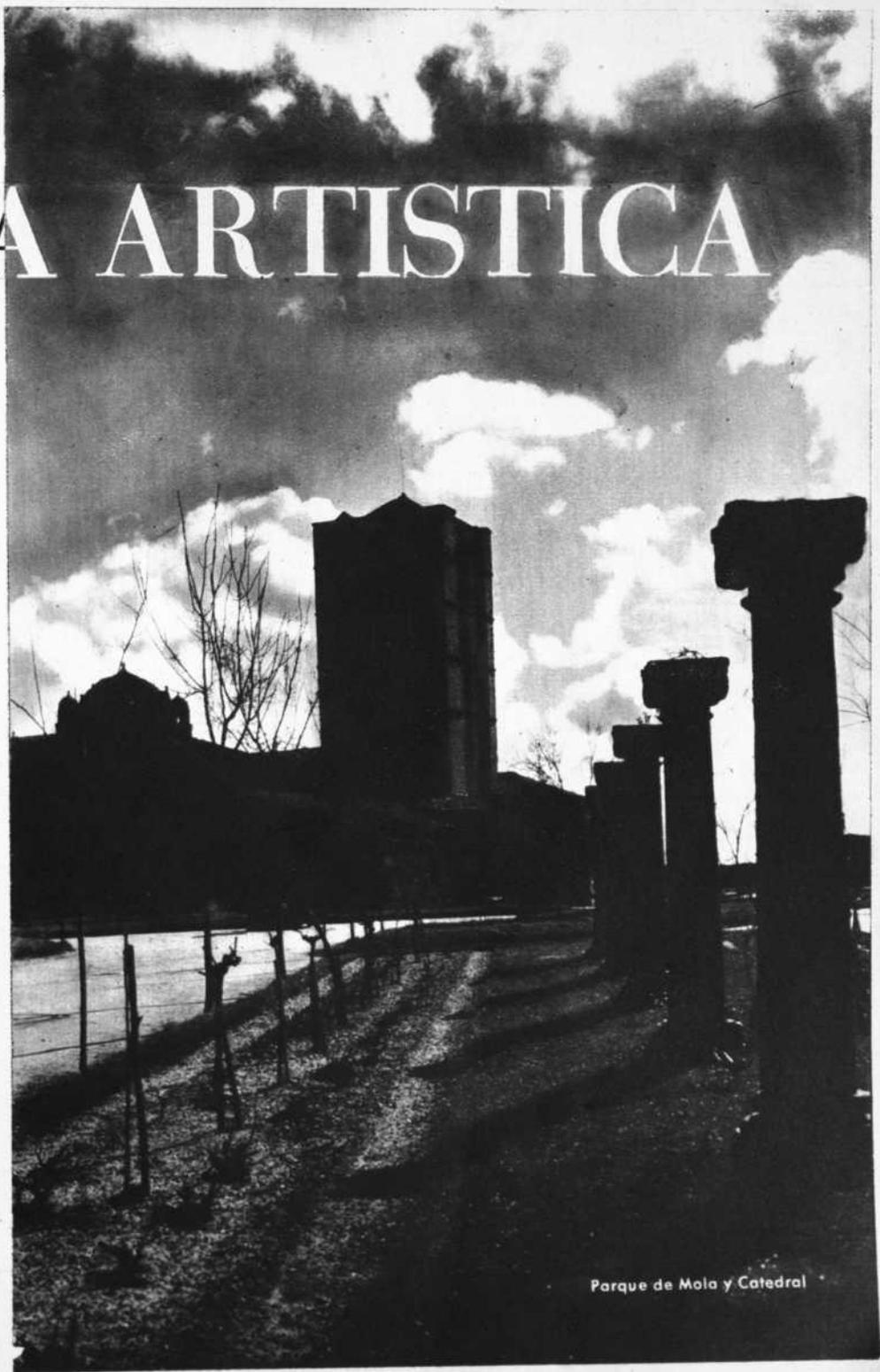
# ZAMORA ARTISTICA

**N**O necesita Zamora, para demostrar su grandeza pasada, envolverse en las nieblas de un origen remotísimo; le basta mostrar los restos que aun conserva de su pretérita opulencia para que cualquiera aprecie en ella el valor de sus tesoros artísticos.

La ligerísima reseña que como anotación acompaña a las ilustraciones adjuntas, no consiente ni una elemental crítica de los monumentos principales de la ciudad de doña Urraca.

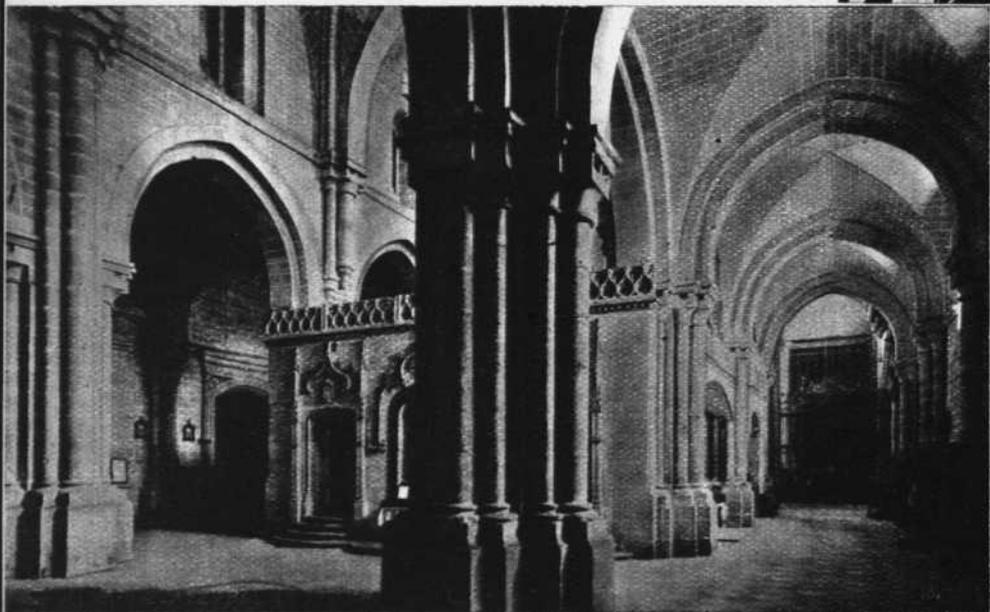
**LA CATEDRAL.**—Aunque no sea el primero en el orden del tiempo, sí lo es por su importancia artística la Catedral. Se ha dicho, muy acertadamente, que la Catedral vieja de Salamanca, la Colegiata de Toro y nuestro grandioso primer templo son joyas artísticas que se separan del románico corriente para constituir una escuela aparte que hasta se ha llegado a denominar salmantina. Es cierto que los tres edificios citados presentan analogías y finalidades indiciarias de una misma escuela; pero ésta, después de los documentos recientemente publicados, no puede llamarse más que zamorana.

Un maestro llamado Fuchel vino a Zamora, acaso en los tiempos en que Raimundo de Borgoña se naturalizaba en León por su casamiento con doña Urraca, hija de Alfonso VI y madre del VII, espléndido protector, con su hermana doña Sancha, de la ciudad de Zamora, pues a ambos se deben casi todos los templos gloria de la misma que, cargados con ocho siglos de historia, son aún testigos de la munificencia y piedad del gran emperador.



Parque de Mola y Catedral

La Catedral. Crucero central y trascoro



## LA CATEDRAL

Arriba: Vista general del interior. Abajo: Izquierda del trascoro





Perfumería y Cuchillería  
Vaciador

Quebrantahuesos, 8  
ZAMORA

*Tejidos  
y Confecciones*

**TEODORO CIFUENTES**

Mariano Benlliure, 1 y 3  
ZAMORA

Florencio Rueda Aguiar



Almacén  
de Coloniales

Fábrica  
de Jabones

Ramón Alvarez.-ZAMORA

Celestino **Diez**  
Amor

COMESTIBLES  
FINOS  
Y LICORES

San Andrés 2 - ZAMORA  
(esquina a Balborraz)  
Teléfono, 1432

Sucesor de

**Agustín  
Prieto**

Primera casa en  
CONFECCIONES



Ramón y Cajal, 2  
ZAMORA

CONFECCIONES

EL NIÑO

PRECIOS SIN COMPETENCIA  
Martínez Villergas, 9  
ZAMORA

RUEDA

PAQUETERIA  
MERCERIA  
PERFUMERIA

PLAZA MAYOR, 33

ZAMORA

COMESTIBLES  
VINOS Y LICORES

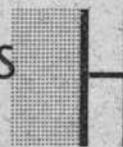
ALPARGATERIA  
CUERDAS

CESIDIO GIL GOMEZ

San Torcuato, 15  
ZAMORA

BAR  
Restaurante

LOS TRES



HERMANOS

TELEFONO 1211  
ZAMORA

NOVEDADES  
ZAPATERIA  
CAMISERIA

La favorita

Ramón y Cajal, 13  
ZAMORA

J. M. D.

JUAN MANUEL DOMINGUEZ

PAQUETERIA Y MERCERIA

Ramón y Cajal, 7

ZAMORA

PAPELERIA

HORNA

RAMÓN Y CAJAL, 13

MATERIAL DE ESCRITORIO  
LIBROS RAYADOS  
ENCUADERNACION

Sastrecía

Lloreda

Ramón y Cajal, 13-1.  
ZAMORA

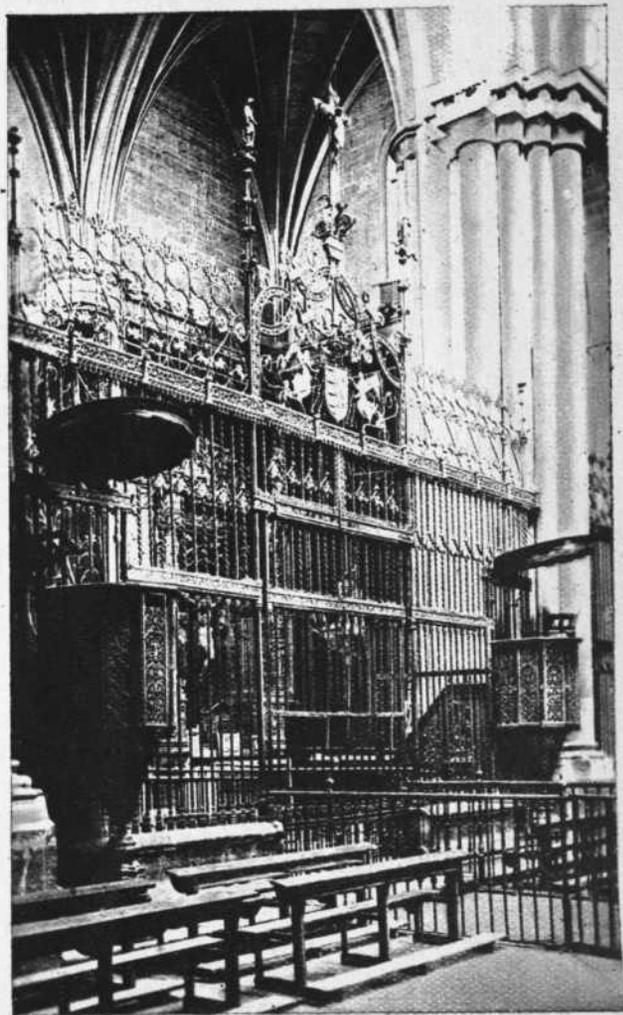
# REJAS



Doña Sancha había construído un monasterio en honor de Santo Tomás Apóstol, del cual hace donación, en el año 1128, a un abad llamado Pedro y a sus monjes; pero en el de 1135, don Alfonso cede perpetuamente ese mismo monasterio al obispo Bernardo y a sus canónigos para que la Catedral, pobre, estrecha, rodeada de viviendas y sin claustro, se traslade a esa misma iglesia de Santo Tomás, que estaba en el mismo lugar en que ahora se levanta la joya más extraordinaria de la centuria duodécima. ¿Qué se aprovechó del primer templo? No es este lugar de investigarlo, si sólo de recordar que en 1174 consagraba el nuevo templo el obispo Esteban, sucesor de Bernardo.

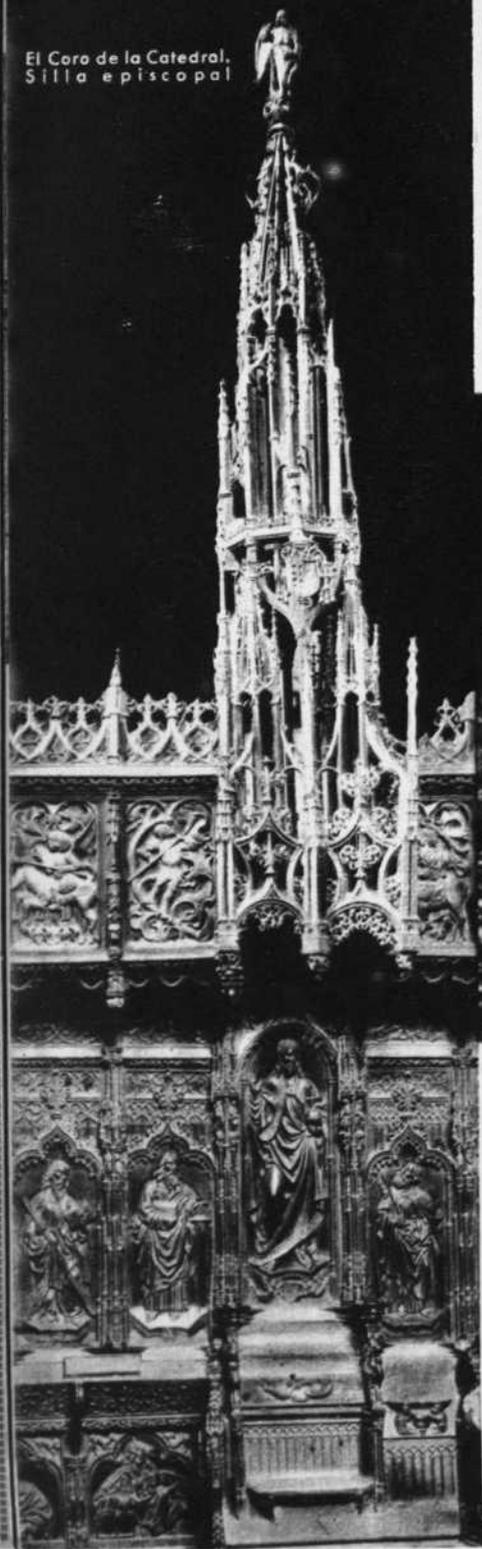
¿Cómo reseñar, aunque sea sólo a modo de índice, cuanto en escultura, arte sepulcral, talla, rejería, pintura y orfebrería encierra la Catedral?

Los aficionados a las obras de hierro pueden admirar las maravillosas rejas góticas de la capilla mayor y lateral, así como las del coro y sus púlpitos, forjados por artistas anónimos y decorados más tarde por los zamoranos Roque Pérez y Alonso de Acosta.



El Coro de la Catedral.  
Silla episcopal

La talla se ostenta con profusión tal que adquiere caracteres de una gigantesca sinfonía, sobre todo en el coro, según lo calificó un insigne literato portugués, y en verdad que esa sensación produce por la armonía de su conjunto, por la variedad de sus motivos, por la delicadeza de sus esculturas. En él está representado el mundo pagano, con sus Sibilas y poetas; el pueblo judío, con sus videntes y sus reyes; el mundo nuevo, presidido por Jesús, con sus apóstoles, sus mártires, sus doctores, sus vírgenes, sus glorias y pesadumbres. Una suma teológica



La Catedral. El Coro

y escriturística, tallada en madera, que canta un inmenso poema que empieza en el Paraíso para culminar en la Gloria.

Las magníficas fototipias que exornan esta guía no dan más que una idea muy remota de la espléndida realidad. Las capillas del doctor Grado, con sus sepulcros de fin del XV, de la escuela de Gil de Siloé; la del cardenal Mella, con esa perla que firmó Fernando Gallego; la del Santo Cristo, que esculpió Becerra; la Virgen de la Majestad, de al final del siglo XIII, y los mil detalles que omito, atraerán siempre la atención y el estudio de los amantes del Arte.



*extenso surtido  
en alpargatas  
y zapatillas*

**Fermin**  
Mateos  
CALZADOS

San Torcuato, 2  
Zamora

ESPECIALIDAD  
EN MEDALLAS  
CON IMAGENES  
ZAMORANAS

**ALBA**

Joyero - Grabador  
Plaza Mayor, 27

**Pañería**  
TOMAS  
ALONSO  
CASTAÑO

San Torcuato, 3  
ZAMORA

*Sastrería*  
**CALLES**

SIEMPRE NOVEDADES  
EN PAÑERÍA FINA

Plaza Mayor, 26  
ZAMORA

*El*  
**"Pensamiento"**

PAQUETERIA - MERCERIA  
GENEROS DE PUNTO Y  
ARTICULOS PARA LABORES

**FLORENCIO DE LA IGLESIA**

San Torcuato, 11-ZAMORA

**ELPORVENIR**

CALZADOS DE LUJO - MODELOS EXCLUSIVOS

**Fermin**  
**Peláez**

San Torcuato, 11  
Teléf. 1430

GRANDES BODEGAS DE VINOS

**ELOY BOBO  
FERNANDEZ**

Palomar Grande, 2 - ZAMORA

LA **A** ARGENTINA  
R. CASTAÑO  
VINOS  
Y LICORES  
PASEO DE LAS TRES CRUCES  
ZAMORA

## MUTUA PATRONAL CASTELLANA

SOCIEDAD DE SEGUROS MUTUOS CONTRA LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO

### INDUSTRIA

### AGRICULTURA

Domicilio central: VALLADOLID

#### DELEGACIONES:

PALENCIA, LOGROÑO, BURGOS, SALAMANCA  
Y ZAMORA

CLINICA Y OFICINAS: Calle Pelayo, 11, bajo  
Teléfono 1387

#### PERSONAL FACULTATIVO:

MEDICO DIRECTOR Y OCULISTA

DR. D. GERARDO PASTOR FERNANDEZ

#### PRACTICANTES:

D. FRANCISCO MARTIN RODRIGUEZ Y D. EDUARDO ALONSO HURTADO

ALMACEN DE COLONIALES

**PRIETO SANTIAGO  
E HIJOS, Ltda.**

SAN TORCUATO, 27-31 - TELEFONO 1640 - ZAMORA

**EUTIQUIANO  
RODRIGUEZ**

CURTIDOS  
EN GENERAL

**JERONIMO  
BRAVO**

PIENSOS  
Y PATATAS

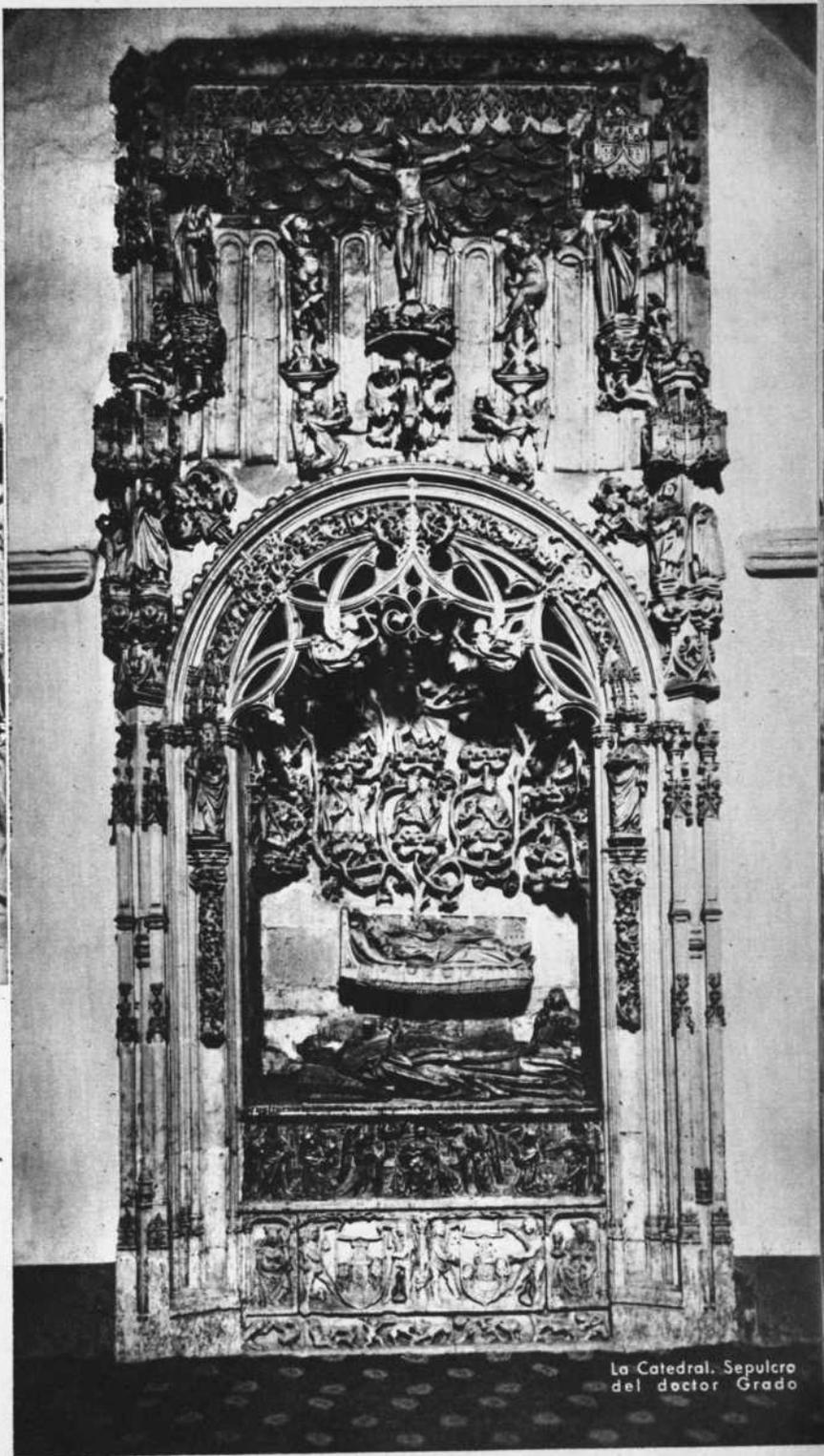
ZAMORA

Don Juan Grado era un canónigo de Zamora, del que sabemos fué hombre de muchas letras y buen gusto. Lo primero lo acreditó en Salamanca, de cuya Universidad fué catedrático, y lo segundo, con el magnífico sepulcro de la capilla de San Juan, restaurada por él en vida. La fecha de su testamento, de 1507, y el cual no fué abierto hasta su fallecimiento, en 1543, nos indica la época de esta joya. Efectivamente, en ese testamento ya consta la capilla, y lo único que en él se dispone de nuevo es el régimen de la misma respecto a la elección de capellanes y sufragios que en ella han de celebrarse. La obra sepulcral es maravillosa y puede creerse que se hizo en la misma época en que se tallaba el coro, y acaso por el mismo artista que cincelaba las portadas de piedra de aquél. El simbolismo bordado en

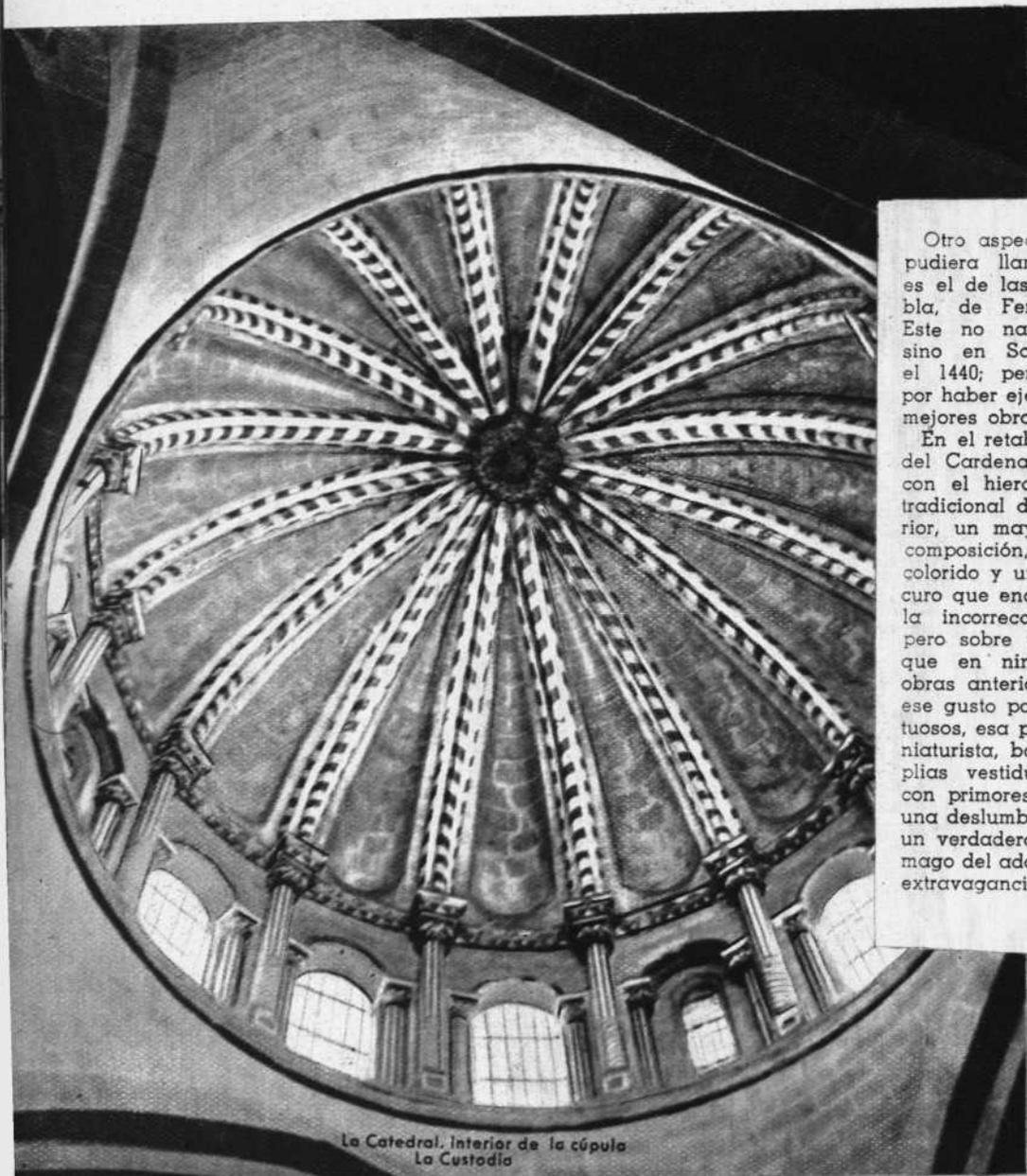


Sepulcro del doctor Grado.  
Detalle de escultura de la Virgen

la piedra nos recuerda las obras de Gil de Siloé, sobre todo del retablo de la Cartuja de Miraflores y el de Santa Ana, de la Catedral de Burgos. En el sepulcro del doctor Grado se cincela la genealogía de la Virgen arrancando el tronco del árbol de Adán, y asciende por David y Salomón, según lo traza San Lucas, para unirse las dos líneas de la Virgen y de San José en Zorobabel. La imagen yacente del doctor, que está debajo de este espléndido ramillete de piedra, hecho libro escriturístico, es de alabastro, con detalles en su primoroso traje sacerdotal, que vuelven a recordar los preciosismos de Siloé o de Embarres. El tablero de la urna es originalísimo, pues el diseño, sin duda debido al mismo doctor, hace reunir en unas figuras muy expresivas e ingenuas a los dos Juanes, Bautista y Evangelista, presentándolo a él ante la Virgen, que se muestra sentada con el Niño en sus brazos, oyendo éste un laúd que tocan dos ángeles. Todo el conjunto es suntuosísimo y de una limpieza de ejecución que no deja nada que desear.



La Catedral. Sepulcro  
del doctor Grado



La Catedral. Interior de la cúpula  
La Custodia

Otro aspecto del arte que pudiera llamarse zamorano es el de las pinturas en tabla, de Fernando Gallego. Este no nació en Zamora, sino en Salamanca, hacia el 1440; pero es zamorano por haber ejecutado aquí sus mejores obras.

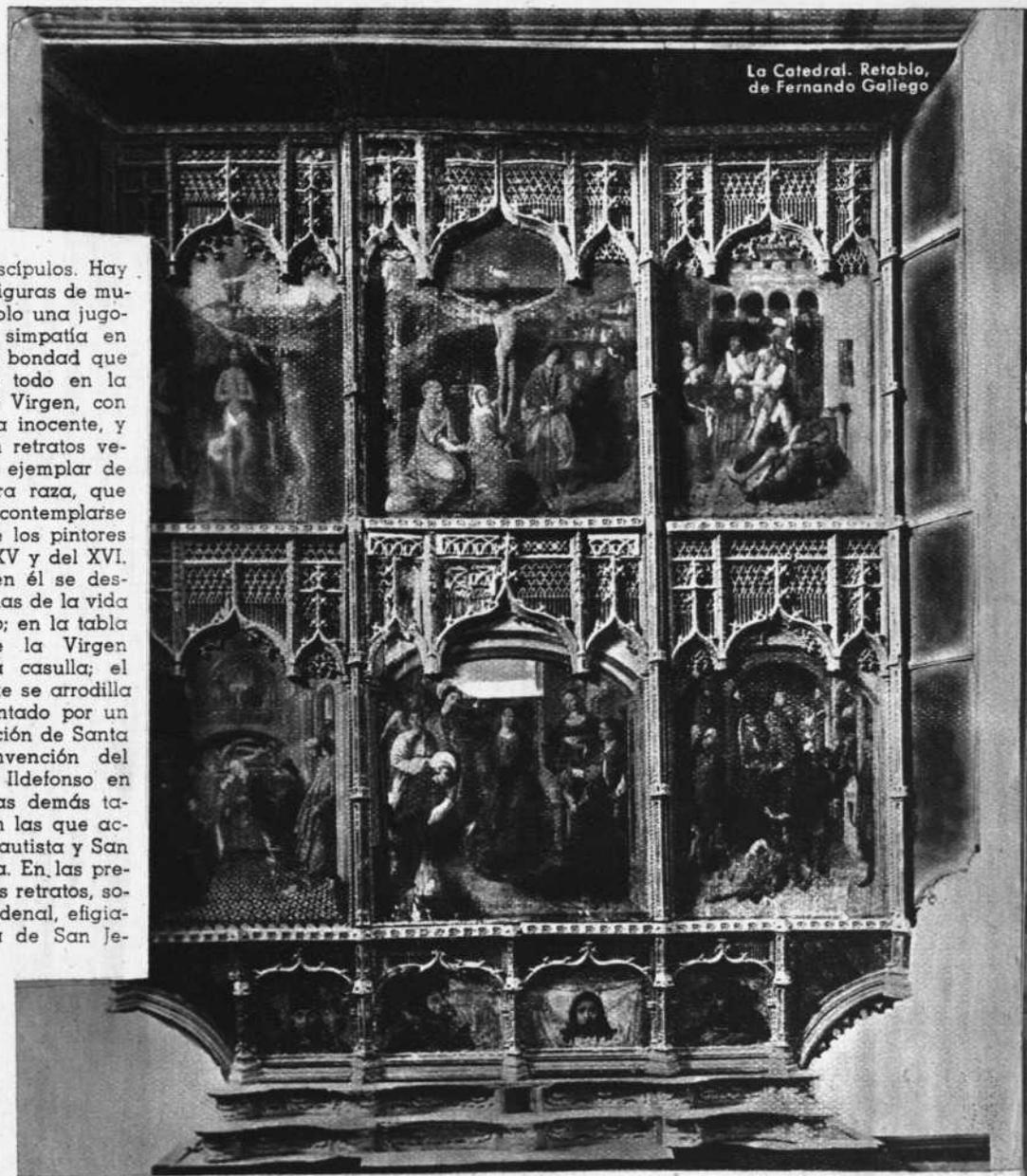
En el retablo de la capilla del Cardenal campea, junto con el hieratismo y rigidez tradicional del período anterior, un mayor gusto en la composición, una riqueza de colorido y un suave claroscuro que encubre y disimula la incorrección del dibujo; pero sobre todo en él, más que en ninguna de sus obras anteriores, se observa ese gusto por los trajes suntuosos, esa paciencia del miniaturista, bordando las amplias vestiduras pontificales con primores y coloridos de una deslumbrante joyería. Es un verdadero preciosista, un mago del adorno; pero sin las extravagancias de sus mo-



La Catedral. Puerta  
del Claustro



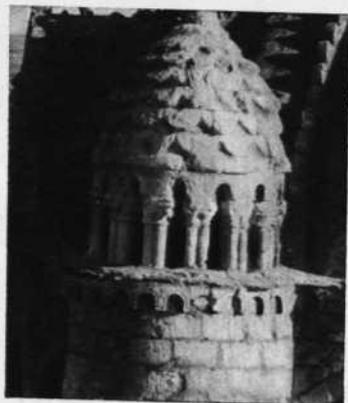
ernistas discípulos. Hay también en las figuras de mujer de este retablo una jugosa y atrayente simpatía en los rostros, una bondad que transpira, sobre todo en la fisonomía de la Virgen, con fulgores de alma inocente, y esas figuras son retratos venerandos de un ejemplar de mujer de nuestra raza, que sólo puede ya contemplarse en las tablas de los pintores castellanos del XV y del XVI. El asunto que en él se desarrolla son escenas de la vida de San Ildefonso; en la tabla central aparece la Virgen imponiéndole la casulla; el cardenal donante se arrodilla ante ella, presentado por un ángel. La Aparición de Santa Leocadia; la Invención del cuerpo de San Ildefonso en Zamora, y en las demás tablas, escenas en las que actúan San Juan Bautista y San Juan Evangelista. En las predelas, magníficos retratos, sobre todo del cardenal, esculpido en la figura de San Jerónimo.



La Catedral. Retablo, de Fernando Gallego



La Catedral. Fachada  
sur, parte inferior

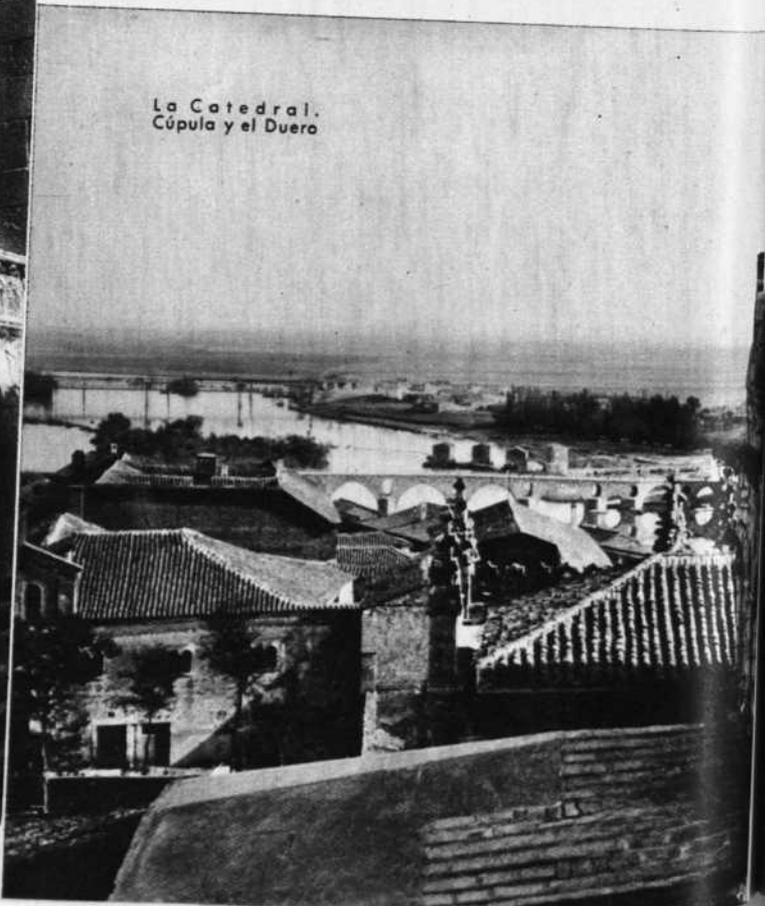


#### LA CUPULA Y PUERTA DEL SUR.—

Lo característico en este monumento es su cimborrio y la puerta del mediodía. Aquél, a juicio de todos los inteligentes, no tiene rival en España. La media naranja la marca el anillo montado en pechinas que se apoyan y cubren los vanos de los arcos torales.

Rasgan la osamenta pétreo unas maravillosas ventanas por las que entre arcos bellísimos, apoyados en finas columnas, se filtra la luz al interior, iluminando el artístico cruce de los nervios que sostienen los cascos, sobre los que al exterior lucirán las

La Catedral.  
Cúpula y el Duero





# Visite Bar ZAMORA

(ANTES JULIO)  
MANTECADOS - RICA  
LECHE MERENGADA  
TELEFONO NUM. 1209

# Claudio Rodríguez

CAMISERIA  
SASTRERIA  
PLAZA MAYOR, 11, 30 y 31



**AGIN**  
PRIETO PRIETO

TEJIDOS Y  
COLONIALES

Teléfonos, 1718 y 1450  
Telegramas M A G I N T O  
Z A M O R A

CARROZAS  
COCHES DE 1.a, 2.a y 3.a CLASE

Servicios completos. Tumbín,  
féretros, arcas, coronas, pensa-  
mientos, cintas y dedicatorias

FURGON AUTOMOVIL PARA  
TRASLADOS

Casa proveedora de la más im-  
portante compañía de Seguros  
contra Defunciones y otras  
Hermandades

Vda. de I. RODRIGUEZ  
Funeraria **LA SOLEDAD**

SAN ANDRES, 20 Y CASTELAR, 24  
TELEFONO 1481 - ZAMORA



**ALBERTO**  
VILLACORTA LUIS

CONFITERIA Y  
PASTELERIA

**HORNO**  
**ELECTRICO**

Ramos Carrión, 25  
Teléfono n.º 1629  
Z A M O R A

MEDIAS Y CALCETINES  
CAMISERIA

BOLSOS Y GUANTES  
PERFUMERIA

ALMACENES

*Siro Gay*

**LANAS**

Santa Clara, 21

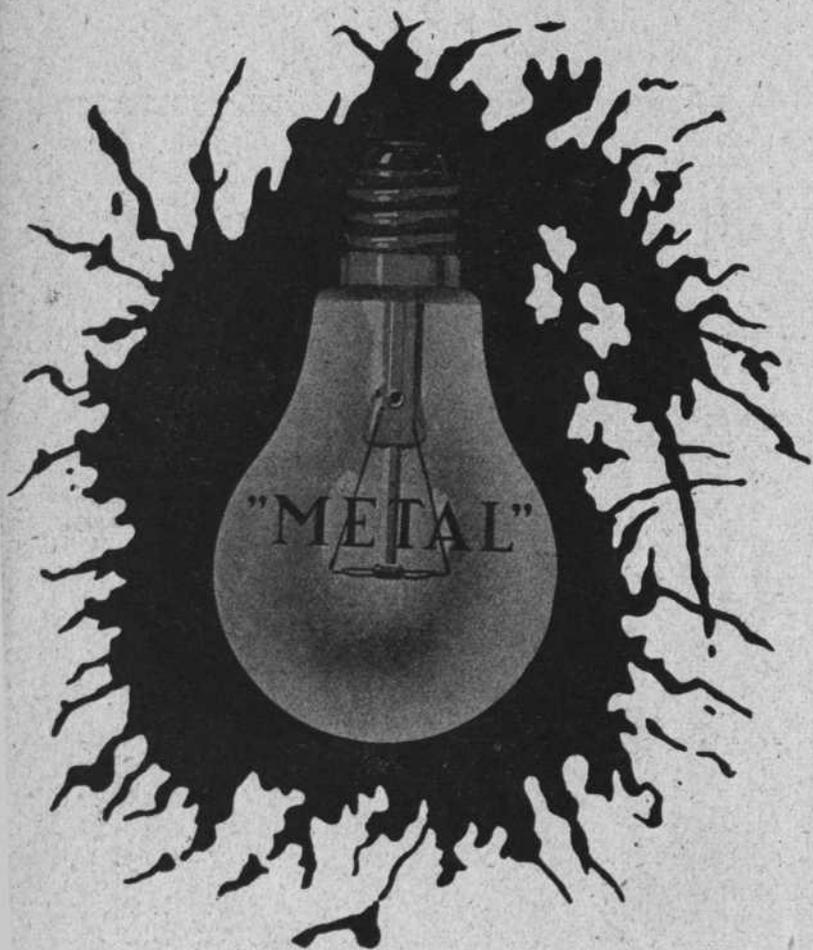
Z A M O R A

## Ferretería Lamberto

ESPECIALIDAD EN IMAGENES  
BRONCES PARA IGLESIA Y  
BASTONES PARA CORTINAS

Atocha, 31 - Teléfono 15.917 - MADRID

MINIMO DE CONSUMO - MAXIMO DE LUZ



*Lámpara* **"METAL"**



FABRICA DE ORNAMENTOS  
PARA IGLESIA  
ORFEBRERIA RELIGIOSA  
ALTARES - IMAGENES

## SANTARRUFINA Y HERAS

VENTA EXCLUSIVA DE LAS  
EDICIONES LITURGICAS DE  
LA EDITORIAL PONTIFICIA  
**FEDERICO PUSTET**

Paz, 9 - Teléf. 22.383  
**MADRID**



## INDUSTRIAS VULCANO

**Fábrica de Camas  
y Muebles Metálicos**

López de Hoyos, 169 - Teléfono 55.183

**MADRID**

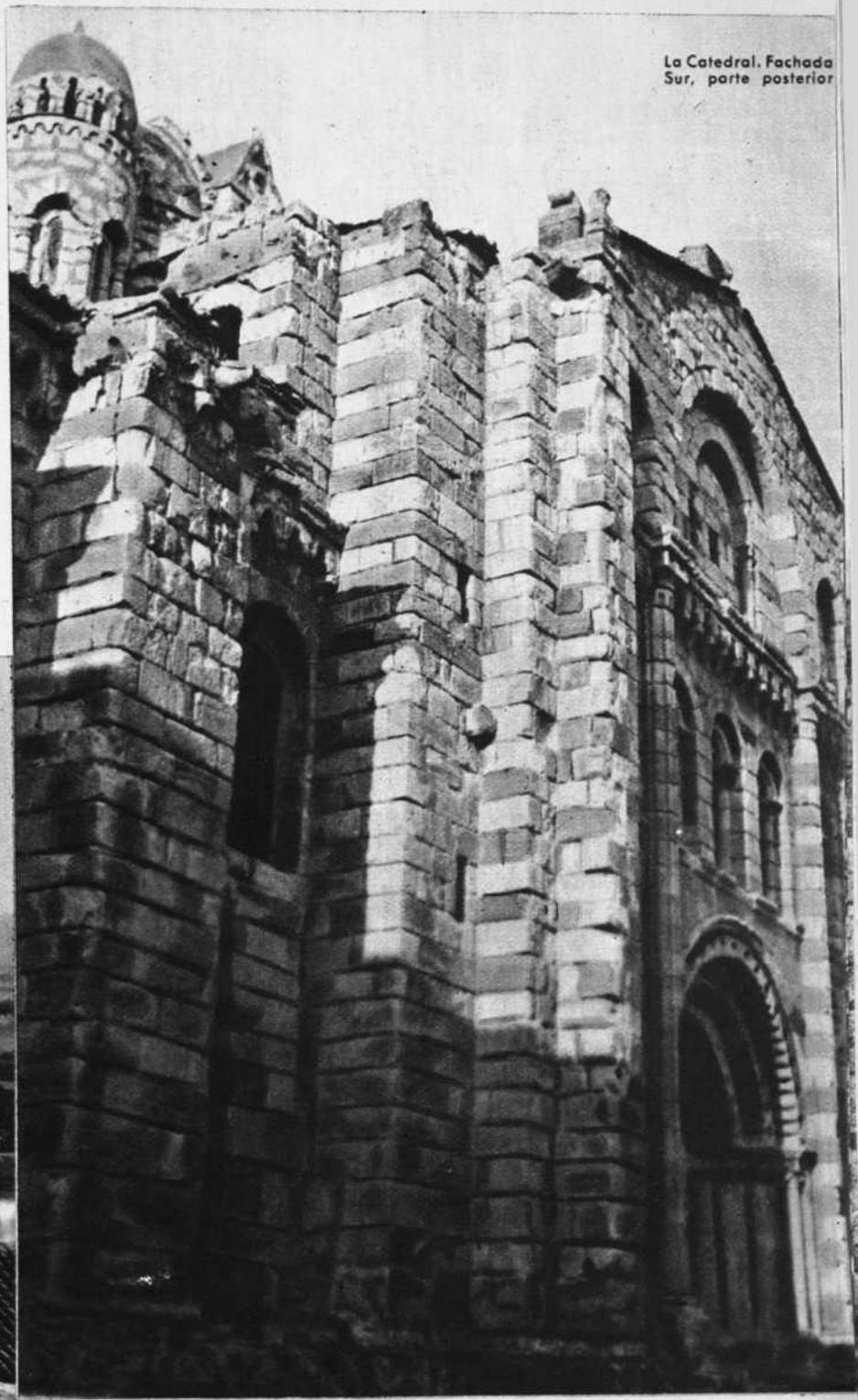
imbricaciones o escamas guardadas durante más de dos siglos bajo una capa de cal.

Graciosos cupulines acompañan, como corte de honor, a la linda encubierta que contempla su hermosura en el espejo de las aguas tranquilas y transparentes del Duero.

La puerta del Obispo encadena la atención de toda persona de gusto, por su elegancia y sobriedad, por las guarniciones de sus arquivoltas, que en vez de formar arcos angrelados cierran sus lóbulos para constituir un adorno caprichoso y original, y por los dos magníficos relieves que, sobre todo en el elemento fitario, se adelantan a su época, desconcertando mucho que pudiera un cincel, todavía en la infancia, ejecutar obras tan realistas y finas, dándonos una prueba más de la identidad de este artista o de su escuela con el de San Vicente de Avila.

El artista había creado ya otras obras de carácter religioso; pero en ninguna dejó con tanto relieve como en la Catedral de Zamora esa distinción sonriente y grácil, esa agilidad y alegría por la que se hace destacar la fusión amorosa del Oriente y del Occidente, que estampó en ésta, como reflejos del Bósforo, en su cúpula maravillosa, la sonrisa oriental en su fachada del mediodía y la serenidad y robustez del Occidente en los recios muros de dorada piedra y en la fortaleza de su inespugnable torre.

La Catedral. Fachada Sur, parte posterior





**LOS TAPICES Y EL MUSEO.**—Por último, una visita al Museo catedralicio, destinado principalmente a la exposición de sus famosos y únicos tapices del siglo XV. El local, insuficiente para dar cabida a toda la colección, lo forman tres salas de una dependencia inmediata a la Catedral, que tiene acceso por una magnífica escalera de granito montada al aire. Aprovechando un holgado lienzo de pared, del último de sus tramos, puede ya admirarse su rico incomparable tapiz de la Historia de Tarquino, que si no embeliesara por la grandiosidad de su composición, la riqueza de sus matices, la corrección de su dibujo y lo sugestivo y noble de todas sus figuras, haría siempre de tener la vista complacida ante la arrogante y gentil figura del ballestero que se destaca en primer plano, semejando un fino relieve policromado.

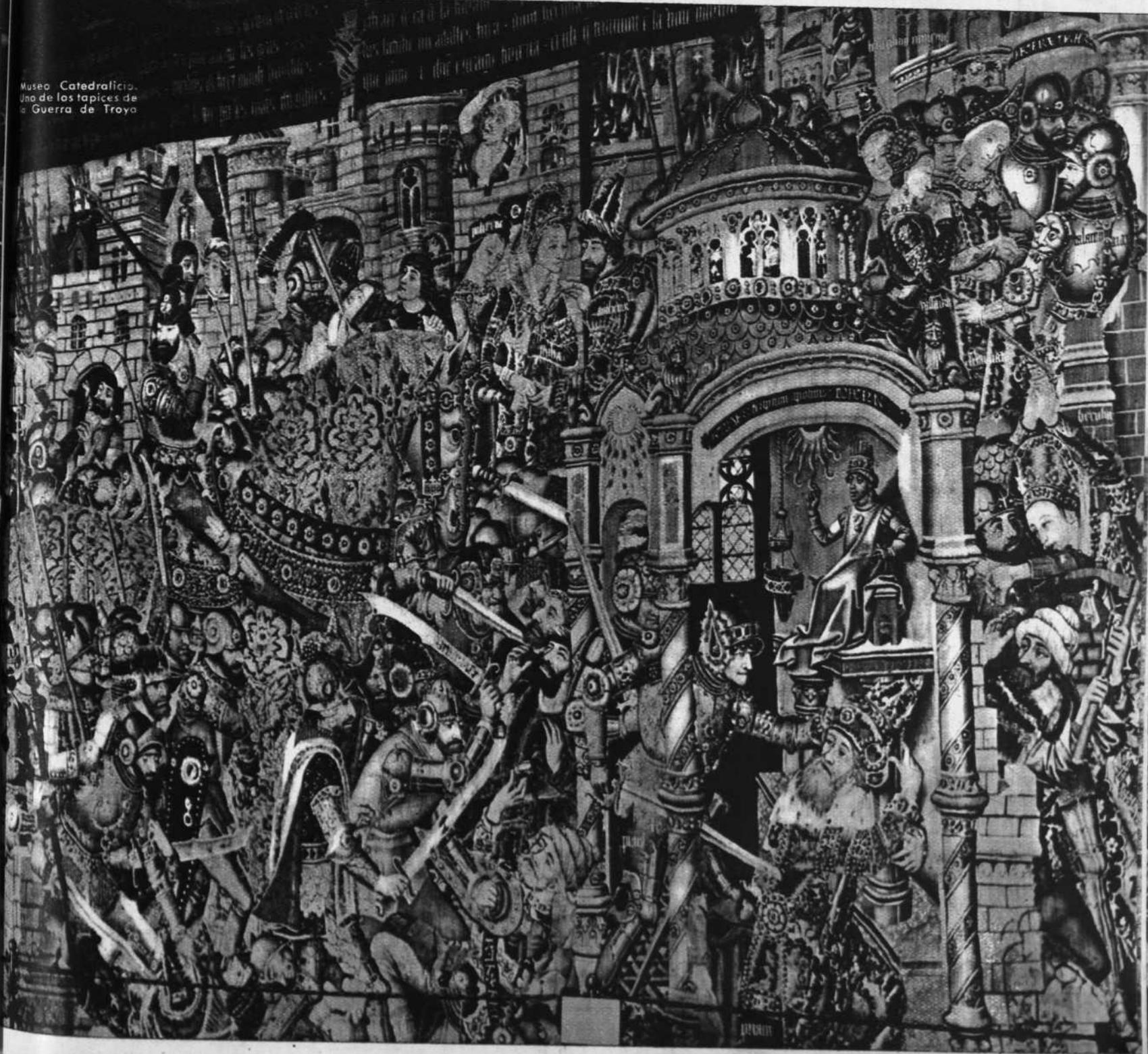
La primera estancia, más amplia, la ocupa la totalidad de su lienzo derecho el tapiz de la colección de Troya, en el que se dibuja la destrucción de aquella, y en el que se destaca, llenando la parte izquierda, el gran caballo de madera, montado por Linón, enjaezado con paramentos lujosísimos y de una suntuosidad deslumbradora que sólo cede en colorido ante la multitud de guerreros, damas, edificios, etc., que se agrupan en la parte superior o se estrujan en el plano inferior. La muerte de Priamo, inmolado por Pirro, en el templo de Apolo; la de Po-

lisená, sobre la tumba de Aquiles, adquieren en este tapiz tonalidades de realismo primitivo. Los demás espacios de este primer salón se cubren con tapices de las guerras de Aníbal y unas vitrinas en las que se han colocado interesantes curiosidades paleográficas, documentos y pergaminos, privilegios rodados, fueros, etc., desde Fernando I hasta los Reyes Católicos.

En otros dos salones lucen los paños llamados de la viña, flamencos del XV, de factura finísima y curiosos simbolismos, y algunos de otras series que no se reseñan por estar todos perfectamente detallados en el libro titulado "Los tapices de la Catedral de Zamora". La primorosa custodia del XVI, la Virgen, de alabastro, de Ordóñez, y otras obras de orfebrería, hacen de este museo una interesantísima y variada exposición artística.



Museo Catedralicio.  
Uno de los tapices de  
la Guerra de Troya

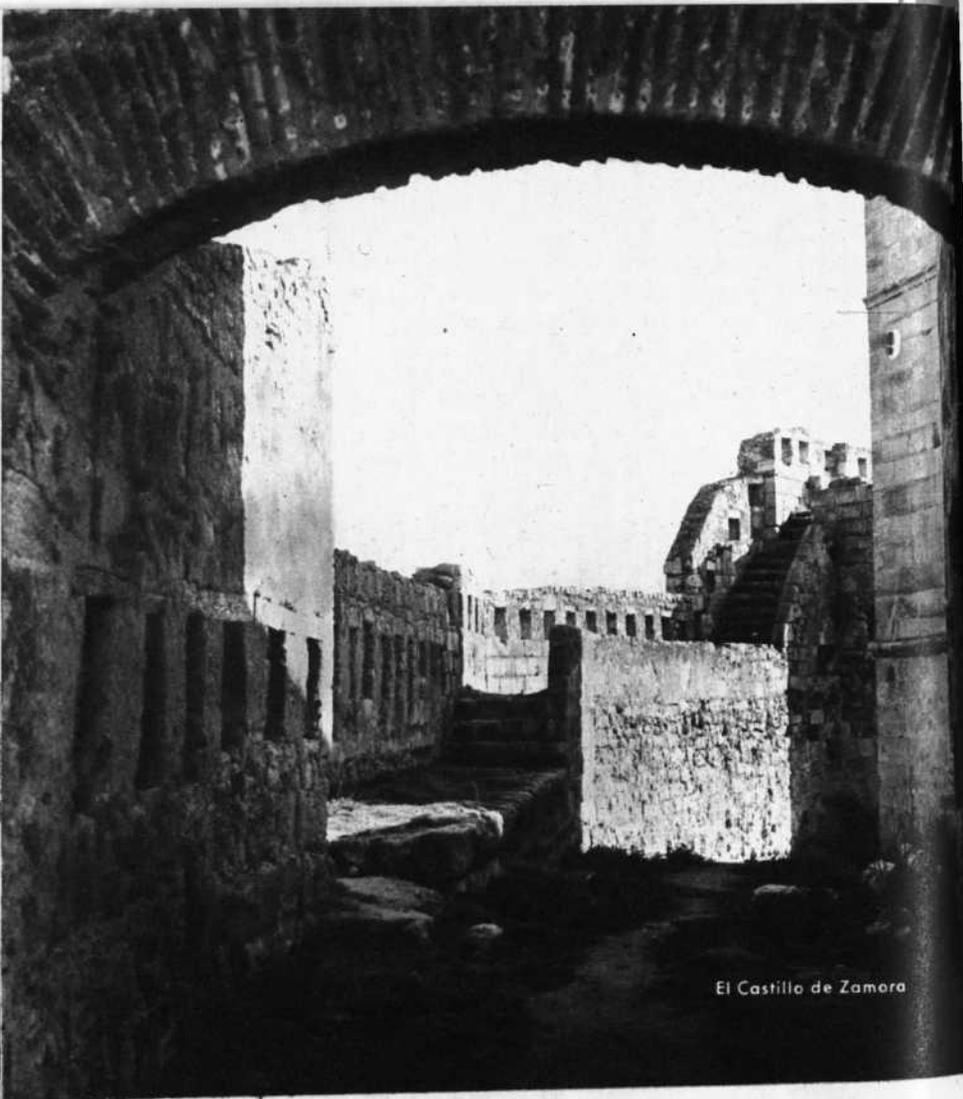


# El cerco de Zamora

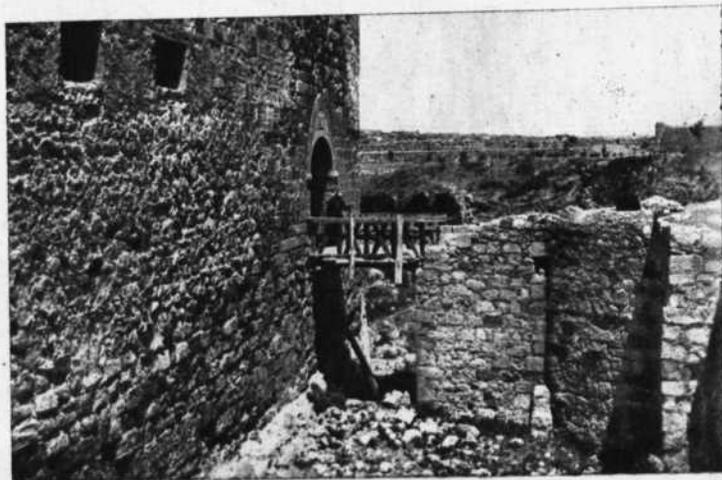
**EL CERCO DE ZAMORA.**—Despidámonos desde el claustro de la gálgarda cúbica que se ofrece a nuestra vista a través de unos frescos laureles, y saliendo por la puerta del atrio dirigámonos por el parque magnífico de Moja a contemplar ese viejísimo inválido el Alcázar, en su vez demolido y reedificado, y cuyas piedras han contemplado todos los sucesos ruidosos que forman la trama de la épica de Zamora. Episodios como el de Teresa Gómez, a quien rinde el amor maternal; escenas como la de Ocampo, combatiéndolo con la saña que enciende las banderías de su familia y los Valencia; refugio de

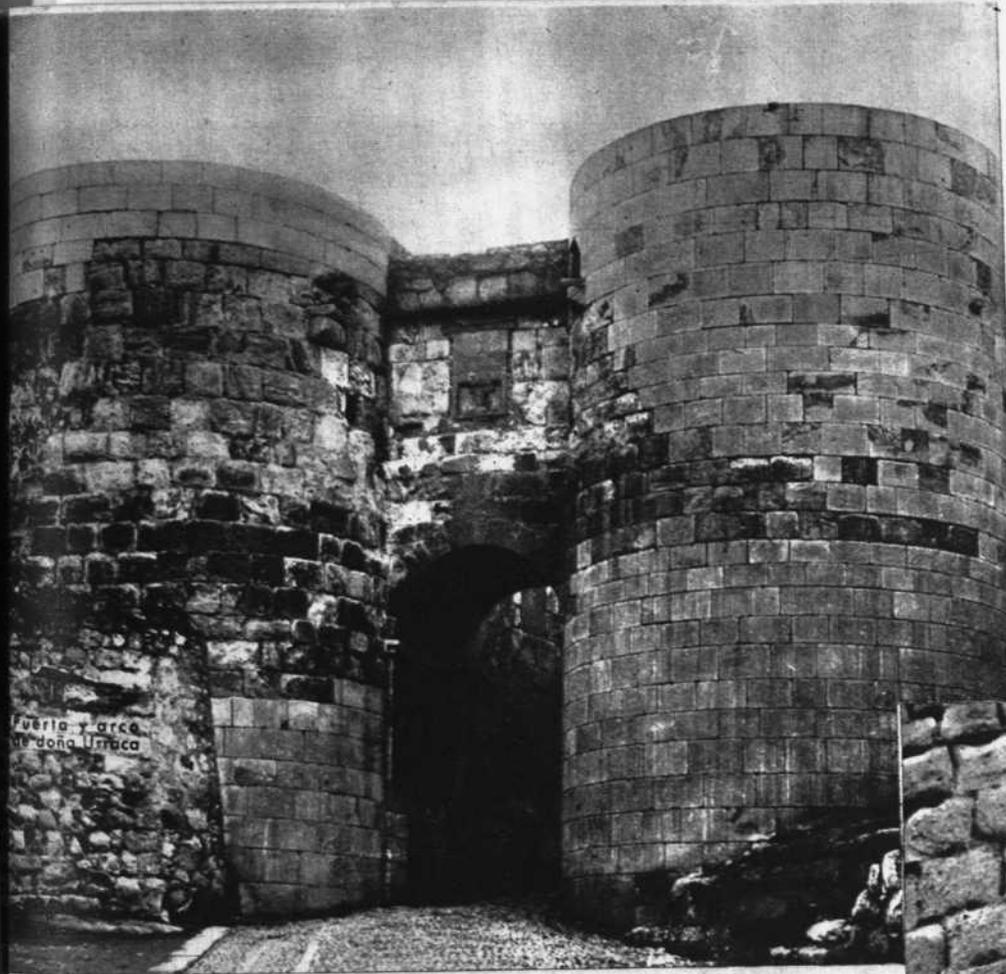


Puerta de Olivares



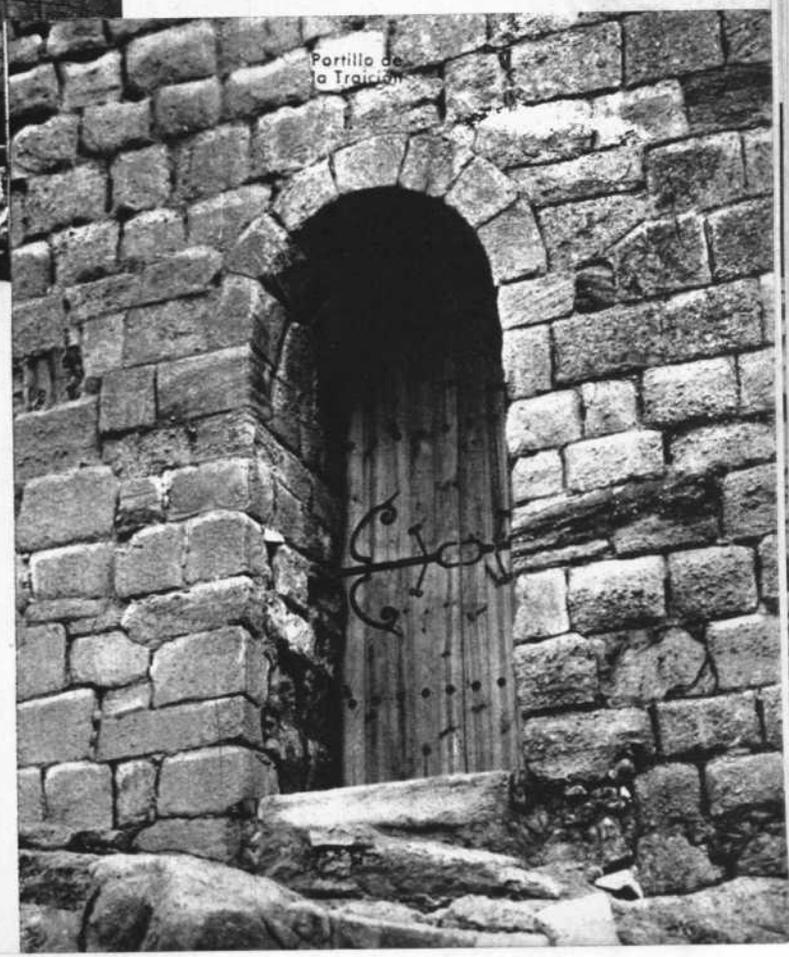
El Castillo de Zamora





Fuerza y arco  
de dona Urraca

reyes y princesas; reformado por Felipe V y convertido en variados usos impropios de su alcurnia ancestral. Ahí está aún para que desde su torre del homenaje contemple el curioso la jugosa campiña y el Campo de la Verdad, palenques de las gestas del Romancero. Se puede ya salir del recinto murado por el recientemente abierto portillo de la Traición; pero es más interesante retroceder, volviendo a la plaza de la Catedral para, desde allí, elegir dos itinerarios. Uno al que os invita una estrecha calle que se abre con un arco que sirve de pasadizo a las Comendadoras de San Juan, y os lleva, por entre casas antañonas, a la que fué plaza de Santo Domingo, que en otros tiempos encuadraban viejos palacios y antiquísimos monasterios. Aun se puede ver, siguiendo por debajo del arbotante de San Ildelfonso, la antigua portada románica de la primitiva iglesia y los arranques donde estuvo la puerta de San Pedro, que abría por la cuesta de Pizarro la entrada al antiguo suburbio que se llamaba la Puebla del Valle.



Portillo de  
la Traición



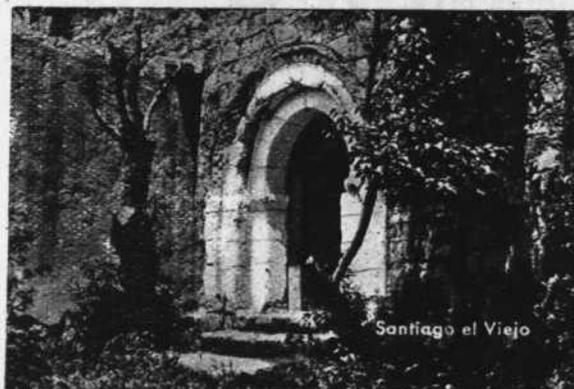
Palacio del Cid



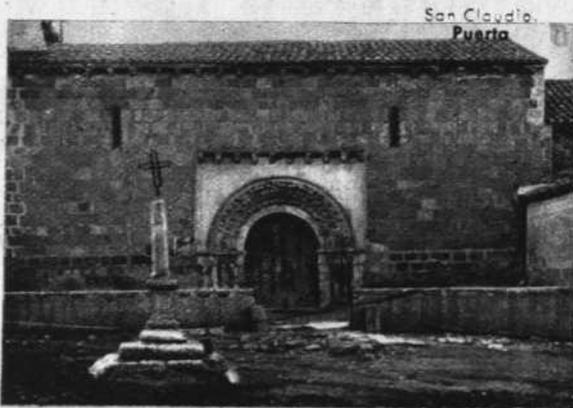
Apunte Sepulcro en la Magdalena



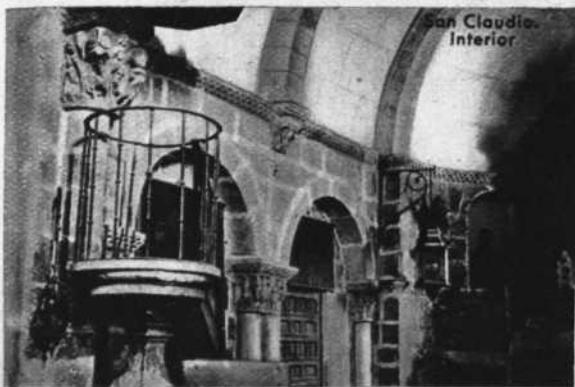
Santiago el Viejo



Santiago el Viejo



San Claudio Puerta



San Claudio Interior

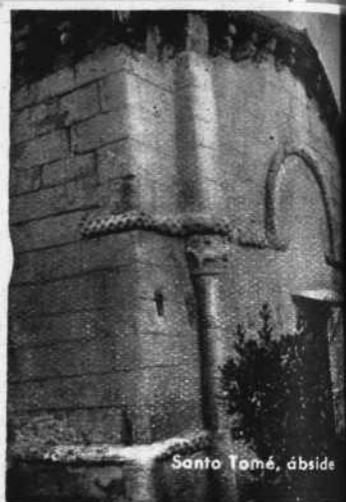
El otro itinerario nos llevará al barrio de Olivares. Mas antes de penetrar por el arco de este nombre, dirigid una mirada al palacio del Cid, que a la izquierda muestra sus ruinas. Al pasar por la puerta mirad el muro decorado y carcomido, y en él un primoroso agimado completamente tapiado. A esa ventana se asomó, un tibio día del mes de octubre de 1702, la infeliz doña Urraca, según lo finge el Romancero:

"Doña Urraca, en tanto  
[aprieto,  
asomóse a una ventana,  
y allí, de una torre mocha,  
estas palabras hablaba:  
Afuera, afuera Rodrigo,  
el soberbio castellano", etc.

Aun hoy existen restos de la torre mocha, del verdadero Palacio Real, que era ese y no el que posteriormente ha llevado el nombre de aquella reina. Desde aquí podemos ya contemplar la portada de San Claudio, compuesta de arcos concéntricos, apoyados alternativamente en columnas salomónicas, lisas y estriadas, interesante, sobre todo, por los adornos variadísimos de su arquería o arquibolta, que, aunque muy deteriorados, aun puede seguirse en sus relieves la trayec-

toria de una fantasía exuberante, pues en ellos se recogen las alegorías propias del románico más primitivo y las escenas de vida corriente con todo su encantador realismo, desde el pollino cargado de leña hasta escenas de pastoreo y de caza a usanza de aquella edad. Del interior son notabilísimos los capiteles del arco toral, y de ellos se han ocupado muy extensamente los maestros del arte.

Desde San Claudio a Santiago hay muy poco trecho. Esta legendaria iglesia se quedó sin historia en el Catálogo Monumental del señor Gómez Moreno por un error de lectura de un documento por el que se hace donación a la Catedral de este templo, y en vez de leerse en el situado en la parte occidental, leyó en la parte oriental, y por ende la confunde con Santiago del Burgo. Santiago el Viejo ya existía en 1168, y el documento la sitúa y fija no sólo



Santo Tomás, ábside



Santo Tomás. Arco central



Santo Tomás, arco lateral

en "parte occidental", en un suburbio zamorense, sino también frente a la puerta de Santa Columba. No hay duda, pues, que se refiere a esta vieja iglesia que canta el Romancero, en la que se armó caballero el Cid, y en cuyas cercanías fué muerto por Bellido Dollos don Sancho II, "el Fuerte". Su entronque con el románico asturiano es evidente, y su planta seguramente corresponde a los tiempos de Alfonso III.

Desde aquí podemos seguir por las orillas del río, recitando las estrofas del Romancero:

"Riberas del Duero arriba cabalgan dos zamoranos; las divisas llevan verdes, los caballos alazanos", etc.

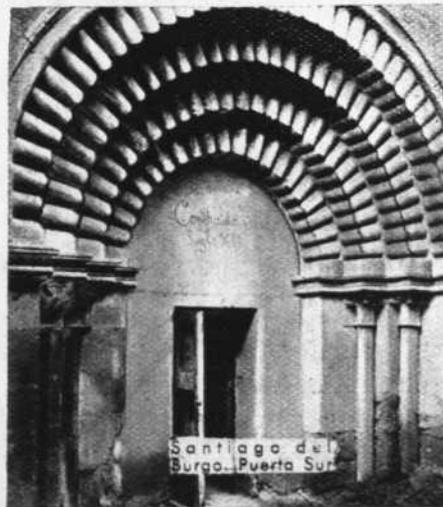
Ya nos encontramos en la plaza del Zumacal, y pasada ésta, frente a la iglesia de Santa Tomé, de planta y reminiscencias visigodas, recientemente restauradas y muy dignas de visitarse. Volviendo atrás nos espera Santa María de la Horta, que como su hermana la Magdalena conserva aún su ábside interior, con sus arquitos, hornacinas, columnas pareadas y mesa de altar, como en los días de su construcción, y en el ábside exterior lucen tres ventanas de gran elegancia, entre esbeltas columnitas sobriamente adornadas. Pasemos por las calles que se llaman y llevan nombres tan evocativos como, Alfameros, Caldereros, Platería, Zapatería, para llegar a una plazuela encantadora, rincón inolvidable, con una iglesia que aun conserva su antiguo oratorio; un palacio del XVI, en cuya fachada monumental campea, cubriendo el escudo de los Maenzas, un gran cordón de San Francisco, muy



San Cipriano.  
Ventana



Santa María la  
Nueva. Ábside



Santiago del  
Burgo. Puerta Sur

bellamente cincelado, que proclama la devoción del que edificó aquella mansión. Y como si esta plazuela no tuviera otro fin que servir de punto de mira, al levantar nuestros ojos vemos en lo alto, entre los argubustidos que nacen junto a un viejo adarve, la torre de San Cipriano, con su venerable chapitel de pizarra, que nos invita a subir la cuesta, antigua calzada que enfilaba el puente, para contemplar las originalidades de este templo y, principalmente, la extrema delicadeza de aquella ventana, o más bien saetera, hecha, indudablemente, para velar desde ella y vigilar el magnífico puente que aun conserva su grandeza.

Sigamos hasta Santa María la Nueva, y después de contemplar su puerta con arco de arquitectura mozárabe y su ábside evocador de la tragedia del motín de la trucha, continuemos por la calle de Orejones hasta el llamado arco de Doña Urraca y su



Apunte en  
calle Herreros



Santa María la  
Horta. Puerta



Calle  
Trucha



Travesía Magistral Erro



De San Claudio

De Santiago el Viejo



## CAPITELES



De San Claudio

De Santiago el Viejo





*Grandes  
Héroes*





DE PUEBLA DE SANABRIA





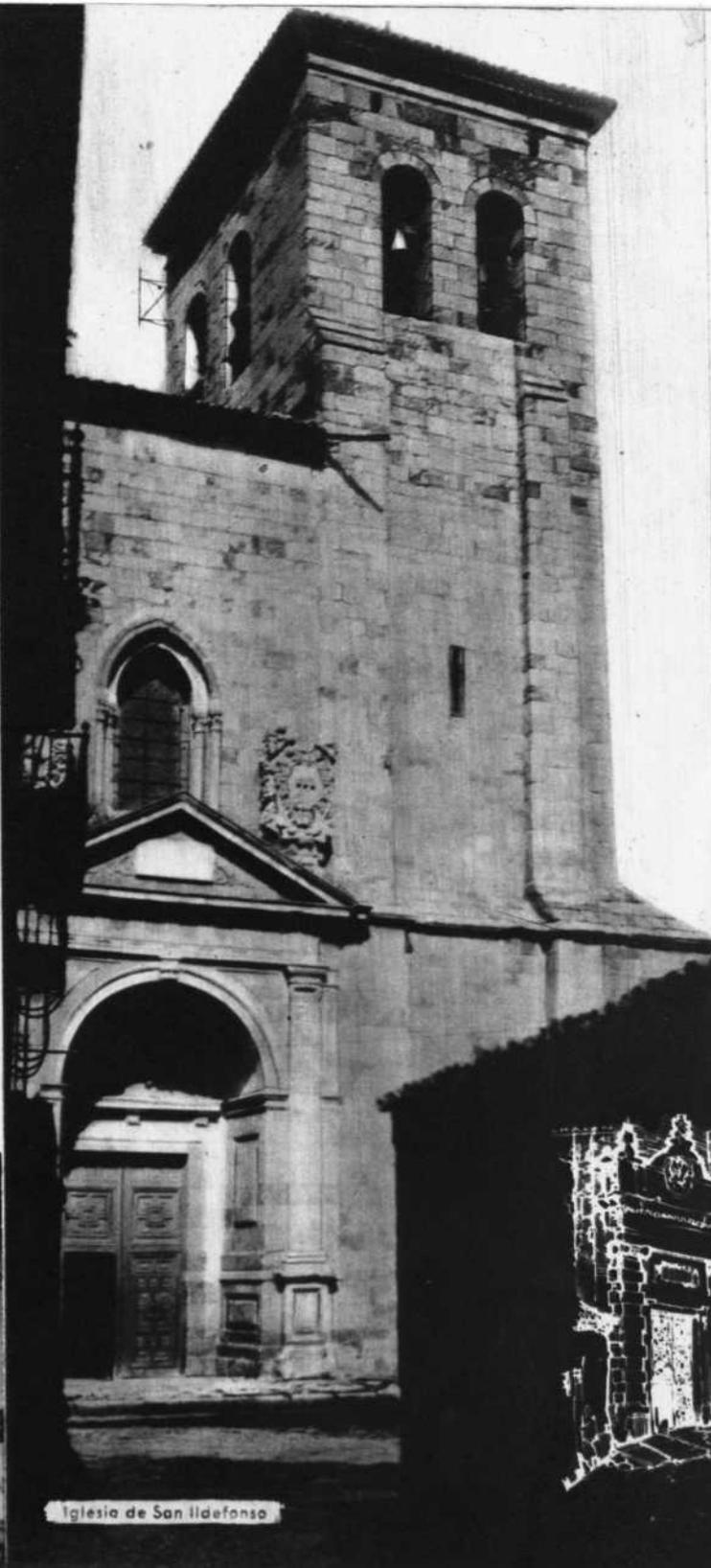
caserón inmediato, pudiendo subir después por la Cárcaba o Costanilla, foso antiguo que cerraba el paso a los que intentarían asaltar los muros que defendían el casco de la ciudad.

Aun nos quedan varios itinerarios artísticos. Hay que contemplar aunque no sea más que la portada de la iglesia de la Magdalena, en la que el artista agotó los primores de su fantasía y del arte románico, influenciado por bellos orientalismos; su arquivolta más parece, con su arco angrelado bordado en las filigranas de sus lóbulos los primores de la encajería fastuosa de los árabes granadinos que no trabajado por el cincel en material de textura pétreo. En su interior, a más de otras maravillas, destaca un sepulcro del siglo XII que no tiene par en España.

Aun nos queda Santiago del Burgo cuya puerta parece he-



San Ildefonso, interior



Iglesia de San Ildefonso

San Ildefonso,  
Escudos fachada



cha para que los aficionados a crucigramas descifren cómo lo que debía de ser parte luz se convirtió en clave del arco, trabajando hacia abajo y dando la sensación de un precioso capitel suspendido en el aire.

Y, por último, haciendo visión de San Esteban y San Antolín, con su Virgen de la Concha, que tiene una historia tierna y poética, así como de San Vicente, en parte del siglo XIII, terminemos esta ligera reseña ante la fachada gótico-florida del palacio llamado de los Momos, de opulencia renacentista, como modalidades de nuestro estilo isabelino.

No termina aquí el atractivo de la ciudad del Duero. Tiene pequeñas plazas que invitan a evocar sueños poéticos; rincones de insuperable belleza; sugestionadores motivos de inspiración artística y poética que harán siempre de ella una de las más interesantes ciudades de España.





ESTA maravilla del siglo VII al VIII (según el señor Gómez Moreno) fué trasladada de su antiguo emplazamiento que ha sido inundado por las aguas embalsadas de los Saltos del Esla, a las inmediaciones del pueblecito del Campillo. El traslado ha sido hecho a expensas de la Sociedad Saltos del Duero, con ex-

## *El Templo de San Pedro de la Nave*



FRISO Y CAPITULES



Arco central y altar

tremo cuidado y sin regateos de elementos, que han logrado una obra perfecta y magnífica de reconstrucción.

Las fotos que ilustran estas páginas, recién logradas por el fotógrafo señor Hep- tener, dan perfecto conocimiento del caprichoso conjunto de capiteles, frisos, columnas y bóvedas bizantinas de este ejemplar maravilloso y único en España, por lo que se hace interesante su visita y estudio.



CAPITELES

# Los Saltos del Duero

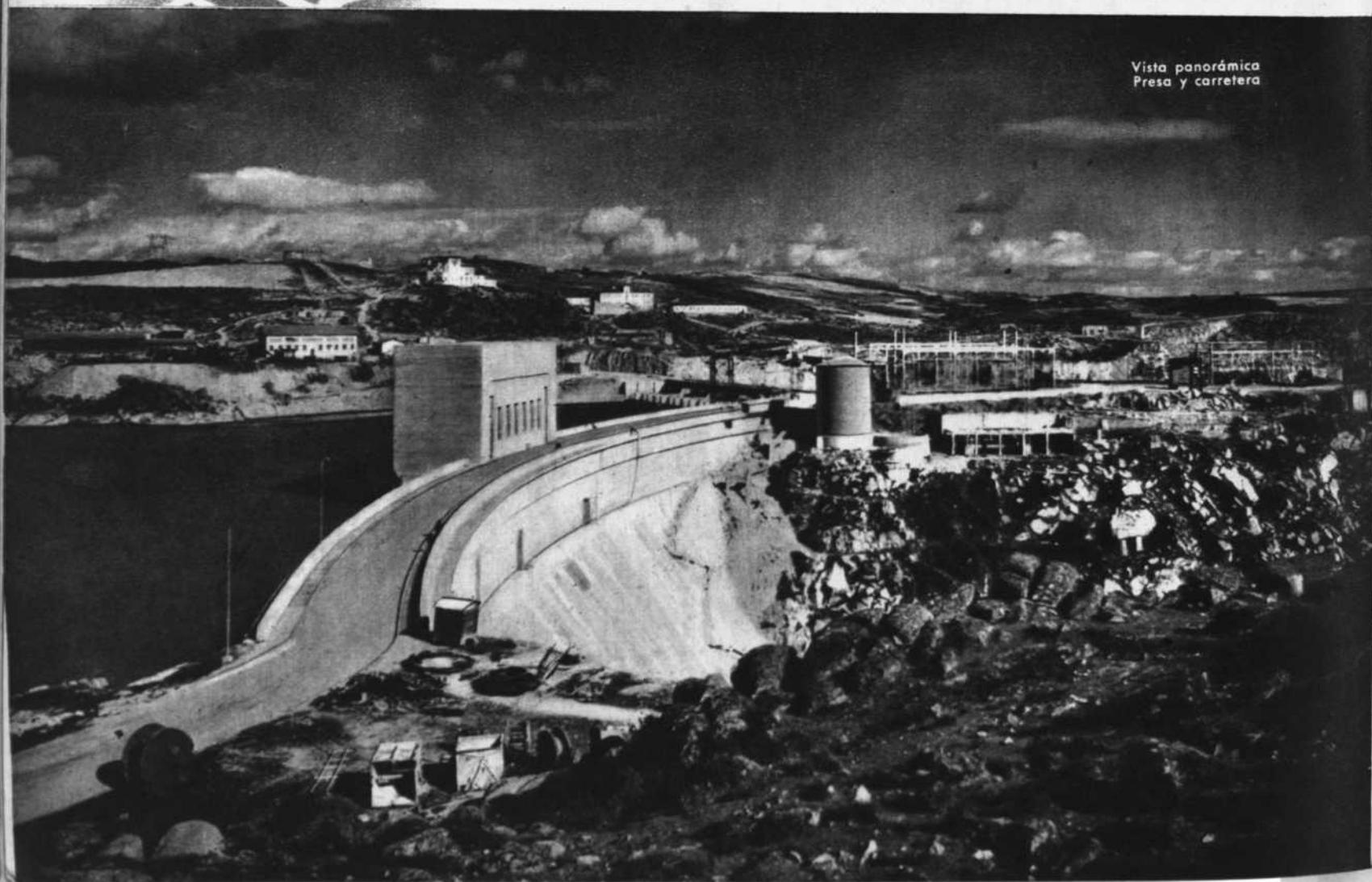
A veinte kilómetros de la capital está situado el aprovechamiento del Salto del Esla, primero de los que constituyen las concesiones de la Empresa Saltos del Duero, S. A.

En este salto (el mayor de los en España existentes) se producen más de 300 millones de kilovatios hora anuales por medio de tres potentes grupos hidroeléctricos de 50.000 caballos cada uno. Esta energía es proporcionada por el lago artificial creado en el río Esla por medio de una gran presa de hormigón, lago que tiene cerca de cien metros de profundidad en su parte más honda, y una superficie de 5.000 hectáreas. El agua almacenada en este lago, cayendo desde 80 metros por dentro de las turbinas a las turbinas, es la que proporciona la enorme cantidad de energía eléctrica que arriba se indica.

Bien se comprende que la contemplación del lago, de la ingente masa de la presa, de las grandiosas máquinas, túneles de evacuación de aguas, etc., etc., constituyen verdaderos atractivos para una visita a tal centro de producción.

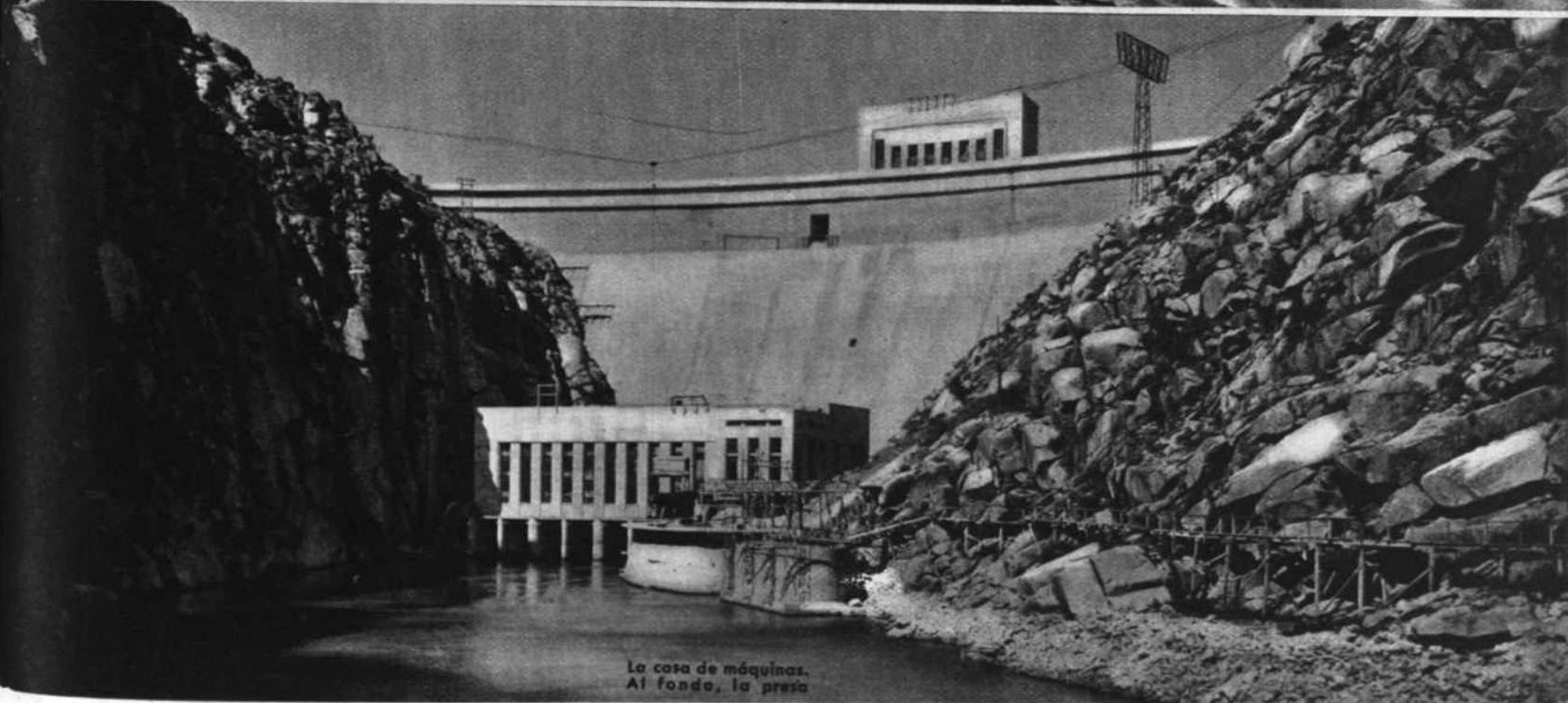
En poco tiempo se ha de llevar a cabo por la misma Sociedad Saltos del Duero el comienzo de las obras del segundo de los aprovechamientos hidroeléctricos, de análoga potencia al antes señalado. Este segundo aprovechamiento se halla sobre el río Duero, y a corta distancia del Salto del Esla. Entre ambos constituirán uno de los puntos de Europa que en menor distancia tendrá mayor densidad de energía eléctrica.

Zamora, marzo de 1943.



Vista panorámica  
Presa y carretera

Desagüe del túnel

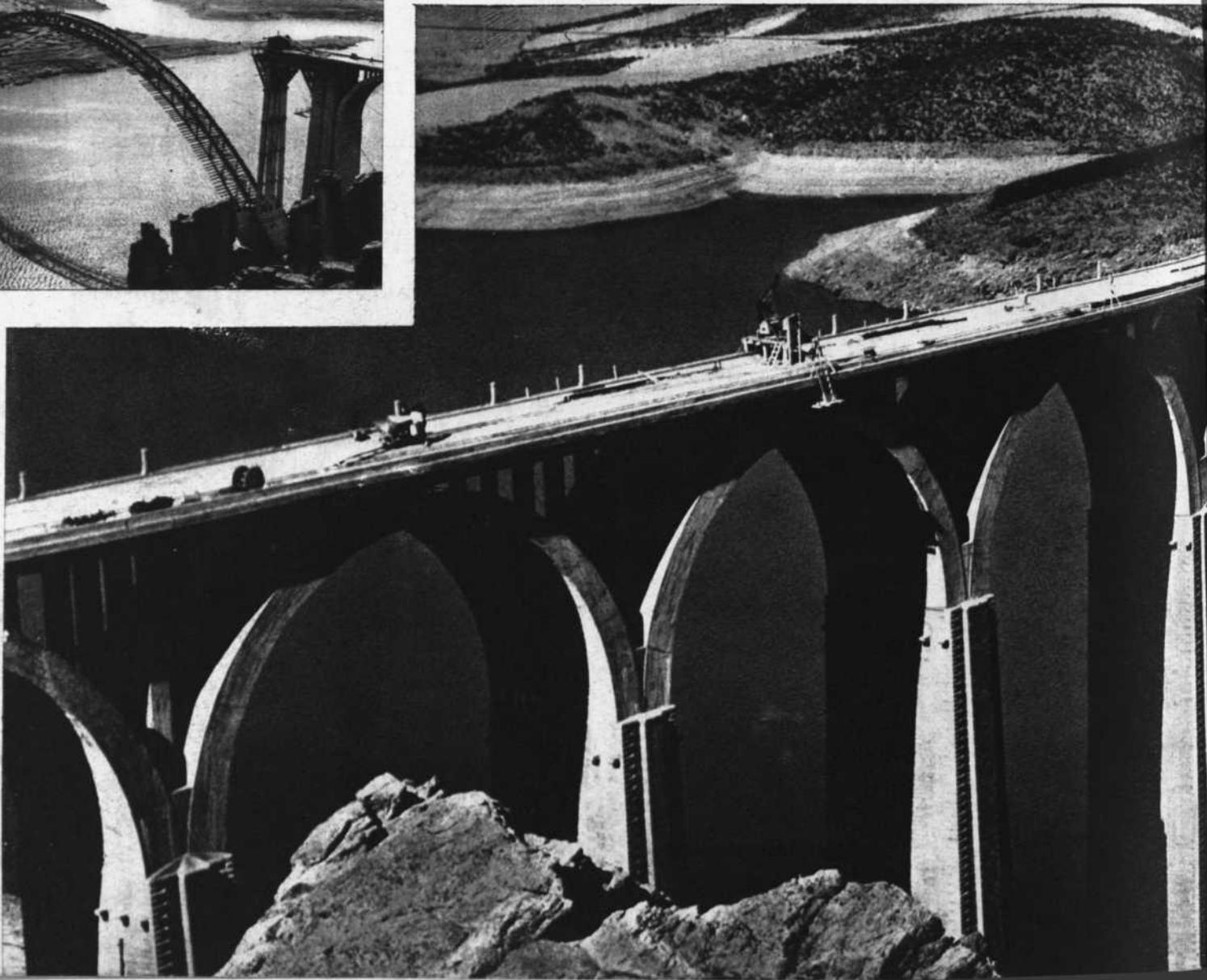


La casa de máquinas.  
Al fondo, la presa

# Viaducto del Esla

ESTA gigantesca obra maestra, orgullo de la ingeniería española, está situada en el kilómetro 22,5 de la línea del ferrocarril de Zamora a La Coruña, y salta sobre el embalse del Esla, el primero de los Saltos del Duero. Está formada por dos viaductos de acceso, con arcos de 22 metros de luz y un gran arco central, de hormigón armado, de 209,85 metros, que fué el mayor del mundo.

El arco central, en construcción



Este grandioso arco lleva tres aligeramientos interiores que permiten sea recorrido interiormente en toda su longitud, y fueron empleados en su construcción 4.000 metros cúbicos de hormigón.

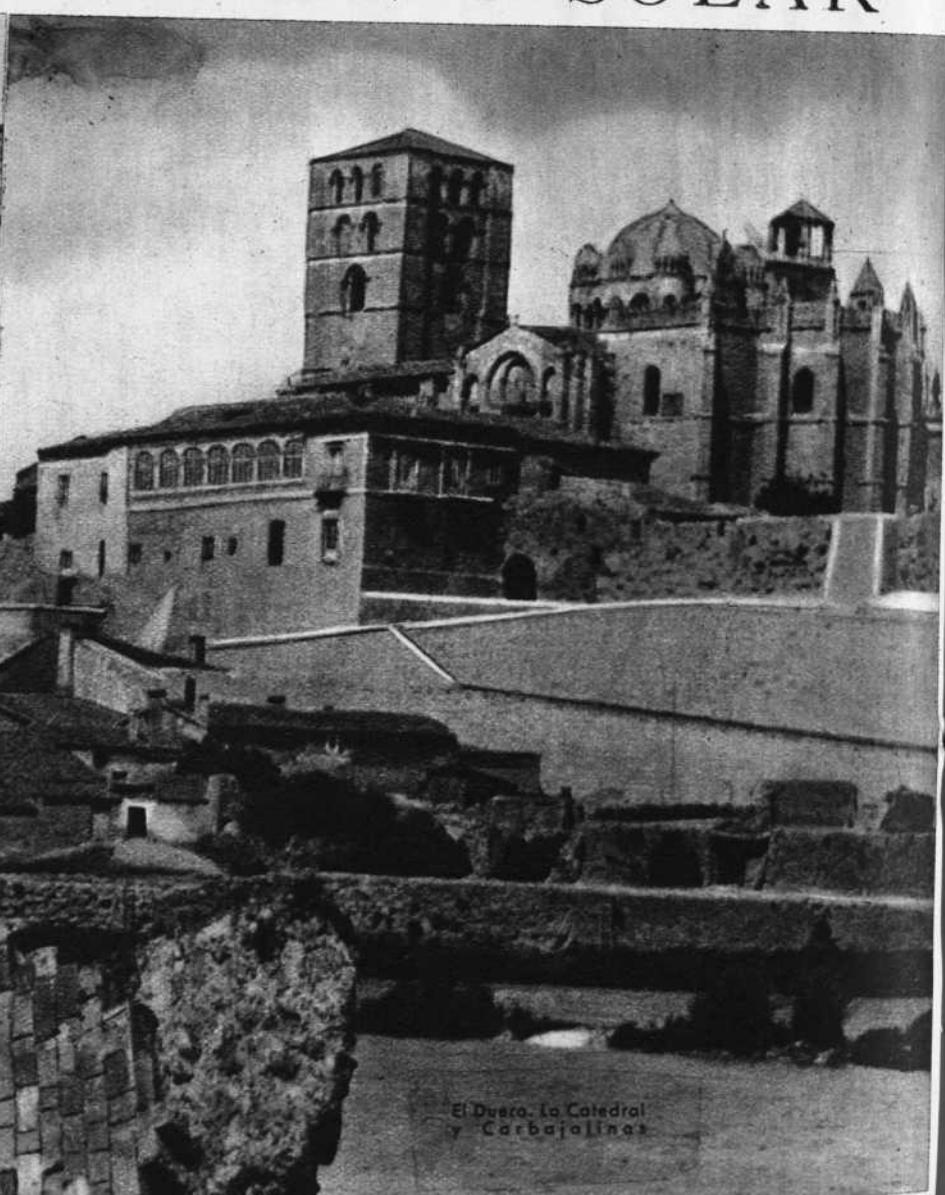
El viaducto Francisco Martín Gil tiene una longitud total de 500 metros, y su tablero ha sido construido para doble vía.

Grandes fueron los problemas de orden técnico que hubie-

ron de resolverse para la consecución de tan magna obra, y no menores las dificultades que la penuria de elementos de trabajo, originadas por el actual conflicto mundial, continuamente se presentaban, y que con gran tesón y entusiasmo fueron superadas por los ingenieros que planearon y culminaron este monumento que la ciencia española y el trabajo elevan ante el altar de la Patria.



# TIPISMÒ Y SOLAR



El Duero. La Catedral  
y Carbajalinas



Huecograbado DELICIAS  
Calle Delicias, 1 y 3.-MADRID







G 169937